

UJ KELEI

PARTONKIVÜLI NAPILAP
ALAPÍTÓ FŐSZERKESZTŐ: Dr. MARTON ERNŐ

1 FONT 20 OLDAL TEL-AVIV, 1971 AUGUSZTUS 13., PÉNTEK 7017. szám

SZIRIA MEGSZAKITOTTA diplomáciai kapcsolatait Jordániával

Damaszkusz tegnap két alkalommal jelentette Jordánia jordanai csapatok benyomulását területére — hallgat

A damaszkuszi rádió tegnap délután rendes adását megszakította, drámai hangon jelentette, hogy véres összecsapásra került sor a Szíriába behatolt jordániai egységekkel. Damaszkuszi katonai szöveg szerint tegnap két alkalommal került sor összeütközésekre a Dara város felé behatolt jordán csapatokkal, amelyek következtében Szíria késő éjszaka megszakította diplomáciai kapcsolatát Jordániával.

A damaszkuszi vezérkar szövege szerint két páncélcsovisból és egy jeepből álló jordán gepesített

őrszámot a csütörtökre virradó éjszaka átszelte a szíriai határt és másfél kilométer mélységre behatolt szíriai területre. A jordániai alakulat gépfegyvertűzet nyitott egy megfigyelő őrállás három katonájára, akik közül az egyiket megsebesítették.

— Ez azonban nem elég. Ahelyett, hogy segítséget nyújtottak

volna a sebesült katonának, az egyik jordániai páncélcsovis szándékosan ráhajított és agyonnyomta a vérző szír katonát. A gyilkosság után az őrszám tagjai lezárták a katonák feyverét — panasolta a szíriai szöveg a jordán behatolást ismertette.

A damaszkuszi rádió, amely tegnap délután rendes adását megszakította, jelentette, hogy „Jordánia támogatást intézett Szíria ellen és behatolt országunk területére”. Később a damaszkuszi katonai szöveg azt mondta, hogy „heves harcok folynak a betolakodó jordáni csapatokkal”, amelyek néhány tankkal és páncélcsovisal hatolva ügy- és gépfegyvertűzet nyitottak egy szíriai hadállás ellen.

A szöveg közölte, hogy „hadsergünk viszonzta a tüzet és megsemmisített négy Centurion típusú jordániai tankot, amelyek lángborultak”. A szöveg ezalkalommal azt hangsúlyozta, hogy a szír hadseregnek az összeütközések során nem volt semmi vesztesége.

Késő éjszaka közölte Damaszkusz, hogy tüzérési csata is folyt, amelynek során négy jordán tankot szétlőttek.

Ugyancsak közölte a rádióállomás, hogy Szíria lezárta légierét jordán gépek előtt.

NYUGATRA SZÖKÖTT A CSEHSZLOVÁK URÁNIUMBÁNYÁK IGAZGATÓJA

Nagyfontosságú információt adhat a csehszlovák atomenergia tevékenységéről

Nürnberg (Reuter). — Karl Bocek, aki Csehszlovákiában az urániumbányák állami főigazgatója volt és a múlt hónapban a nyugatra disszidált, tegnapi közlés szerint Nyugat-Németországban kért politikai menedéket. Hivatalos német körök nem voltak hajlandók felfedni, hol tartózkodik ez idő szerint a csehszlovák menekült.

Csehszlovákia — mint ismert — Európa egyik legnagyobb uránium lelőhelye. Karl Bocek 1969-ig az összes csehszlovákiai uránium lelőhelyeken folyó munkálatok központi igazgatója volt.

Ebből kifolyólag valószínűnek tartják, hogy nagyfontosságú információval szolgálhat Csehszlovákia és a Szovjetunió atomenergia tevékenységéről. Bocek tavaly letartóztatták és azzal vádolták, hogy szabotálja a csehszlovák szovjet együttműködést az uránium, illetőleg az atomenergia „szocialista és békés célokra” való kihasználása terén. Az elmúlt hónapban az ellen folyó vizsgálati kihallgatás alkalmával kikérkedett az illetőhelyre és minthogy feledékenységéből az ő nem kísérte el, sikerült kerekelt oldania az épületből, ahol kihallgatták és ezután Nyugatra szökött.

Detroitban mesterséges szívet operáltak egy beteg testébe

Az orvostudomány történetében másodszor történt meg, hogy mesterséges szívet helyeztek el egy beteg testében. A bonyolult, közel 12 órán át tartó operációt tegnapelőtt dr. Adrian Kantrowitz sebész hajtotta végre a detroiti Mount Sinai kórházban. A tegnap kiadott jelentés szerint a páciens, a 63 éves Haykell Shanks mezőőr állapota kielégítő. A műtétet nyolc tagú orvoscsoporthoz hajtotta végre dr. Kantrowitz vezetése mellett és egy három centi nagyságú, szivar alakú műszert helyeztek el a beteg mellkasában. Ez a műszer élete végéig a testben marad.

A szilikonból és dacronból készült műszer tulajdonképpen csak részleges műszív, mert a beteg sérült szívpitvarát, a véráramot szabályozó izmok működését helyettesíti.

ABA EVEN külügyminiszter:

NE ÁLTASSUK MAGUNKAT A TÚZSZÜNET FOLYTATÁSÁRÓL

„Ha Egyiptom tényleg részleges megoldást akar, mondjon le katonái átkeléséről a Csatornán” — Chásznnin Hejkál: Szádát elnök augusztus 15-öt jelölte meg „utolsó dátumként”

„Ne álltassuk magunkat azzal, hogy a politikai és katonai helyzet stagnálása nyomán biztosítva van a tűzszünet folytatása. Ugyanolyan gondolkodásmódra és megállásra van szükségünk, mint 1970 augusztusában (amikor a kormány hozzájárult a tűzszünethez). Ki kell tartanunk a lényeg mellett, viszont lemondhatunk a számunkra kevésbé fontos dolgokról” — mondotta ABA Even külügyminiszter a Munkapárt központjának Tel Avívban megtartott ülésén.

— Szomszédainknak két eshetőség között kell választani — mondotta a külügyminiszter —, az egyik a végleges békére vonatkozó tárgyalások, a másik pedig, ami sokkal realitásosabb: folytatni a békéhez vezető első lépés tisztázását.

Jarring küldetésének felújítása csak az esetben aktuális, ha az UNO közvetítő teljes egészében elveti a február 8-án közzétett memórandumát, amelyben a Szezei-csatorna megnyitásával kapcsolatos anonizotista magát Egyiptom követelésével. Ha Egyip

tom érdekelve van a részleges elrendezésben, akkor el kell állnia attól a követelésétől, hogy egyiptomi katonák lépjk át a Szezei-csatornát — magyarázta a külügyminiszter. Ez az állapot veszélyes közelségbe hozza a két hadsereget, tehát ügyelni kell, hogy mindig megfelelő távolság legyen közöttük. A Szezei-csatorna megnyitásából ugyanis csak Egyiptomnak van haszna és ezt Káiro könynyen elérheti katonái eszközök nélkül.

Even hangoztatta, hogy a szovjet-arab pottilkának hatalmas átütő ereje ellenére sincs garanciája arra, hogy feltétlenül elérjék célkitűzéseit. Az eltelt négy év bezonyította, hogy Izráel helyt tud állni a nemzetközi nyomásnak és viszszaver minden diplomáciai támadást.

Káiro (UPI). — Anuár Szádát egyiptomi elnök augusztus 15-ét jelölte meg a közkeleti békés elrendezésre irányuló amerikai erőfeszítések utolsó időpontjaként. Ezt írja az El Ahrám ma, pénteken megjelenő számában Mucha-

med Chaszenein Hejkál, aki a káiroi kormányzat féléhivatalos szócsövét szerkeszti.

Hejkál szerint az augusztus 15-iki dátumra vonatkozólag Szádát és Nixon elnök titkos jegyzékét váltották.

A Kupát Cholim orvosai szolidárisak

A Kupát Cholim orvosainak szervezete tegnap este elhatározta, követeli az állami szolgálatban lévő orvosok elleni rögzítőparancsok hatálytalanságát, azon ban nem hajlandó támogatni sem miféle szankciós javaslatokat.

Tovább csökken a dollár árfolyama

Frankfurt. (UPI). — A dollár árfolyama tegnap tovább esett a frankfurti tőzsdén. A nyugatnémet Bundesbank szükségesnek találta beavatkozni és mintegy 40 millió dollárt vásárolt fel, hogy megakadályozza az amerikai valuta értékének további süllyedését.

A jelentések szerint az augusztus 3-át megelőző tíz nap folyamán, amikor a francia állami bank különözött intézkedéseket fogantatosított a dollárral való spekuláció megakadályozására, mintegy 250 millió dollárral gyarapodott a hivatalos francia devizatartalék. Mint jelentették, augusztus 3-án tiltotta meg a francia állami bank a dollárokkal való kereskedést.

Szeptember közepén érkezik Belgrádba Brezsnjev

Moszkva. (UPI). — Leonid Brezsnjev, a szovjet kommunista párt főtitkára szeptember 15–25 között utazik Jugoszláviába — közölték tegnap mérték adó szovjet diplomata körök. A Brezsnjev utazásáról szóló hírt szerdán tették közzé és először arról volt szó, hogy az utazásra csak szeptember végén kerül sor.

Moszkvai körökben úgy vélik, hogy a szovjet pártfőtitkár mindössze 3–4 napot tölt Jugoszláviában.

Romániában megoperáltak Karl Schiller német minisztert

Karl Schiller nyugatnémet gazdasági miniszter romániai hivatalos látogatása alatt könnyebb műtéten esett át. Romániából a német miniszter Magyarországra utazott, ahol eredeti tervének megfelelően egy hetet tölt.

AS
MINŐSÉGET
AD
BIZALMAT
ÉRDEMEL

IDŐJÁRAS

A Meteorológiai Intézet jelentése szerint a mára várható hőmérsékleti értékek: Jeruzsálem 18–28, Tel Aviv 20–29, Haifa 22–28, Afula 19–33, Naharia 19–29, Ludd 18–31, Beér Seva 18–34 és Ejlát 25–39 fok.

Számos olvasónk

PEÖT ELEGANT -nál vásárolt kintő parókát. Erdemes megpróbálni! Ön is elégedett lesz **Dvora Jabrov** vezetésével Jeruzsálem, Rech. Strauss 13

IMÁDOTT FERJEM ÉS APÁNK

GOTTLIEB EMIL

Rámát-Avív

60-ik születésnapjára

GRATULÁLUNK ÉS MINDEN JÓT KIVANUNK 120-IG

Felesége Regina, gyermekei Chává és Eliézer Peri, unokái Rináti és Slomo

DRÁGA ANYUNAK

REICH ESZTER

Arad — Givátajm

80-IK SZÜLETÉSNAPIJA ALKALMABÓL KIVANUNK BOLDOG ÉS EGÉSZSÉGES ÉVEKET 120-IG

ÉVI ÉS JÓZSEF

Dr. BAUMAN ISTVÁN ügyvéd úrnak és szeretett nejének

HÁZASSÁGUK 25 ÉVES ÉVFORDULÓJÁRA TARTÓS JÓ EGÉSZSÉGET ÉS HOSSZU BOLDOG EGYÜTTÉLEST KIVÁNNAK SZERETTEL

BARÁTAIK

DRÁGA APUKÁNKNAK

FISCHER MORDECHAJ

80 ÉVES SZÜLETÉSNAPODRA

KIVANUNK JÓ EGÉSZSÉGET ÉS SOK-SOK BOLDOG ÉVET szerető gyermekeid és családjaik

1946. AUGUSZTUS 13. BERGEN-BELSEN

RADVÁNYI LEA ÉS ELIÉZER

ÉZÜSTLAKODALMA ALKALMABÓL BOLDOGSÁGOT ÉS JÓ EGÉSZSÉGET KIVAN

NURIT, MOSE, JOLI. CVI és az összes többi ismerős

RÁMÁK képek, olajfestmények és tükrök számára.

export a világ minden részére. Eladás nagyban és kicsinyben „ARMON” Tel-Aviv, Ejlát u. 47.

ÜDÍT A HÜSÍTŐ FÜST!



...most van a

TELSTAR

a dubek üdítő "nyári cigarettájának" ideje

ברזנייב ליגוסלביה

הודעה הרשמית כי המוכר הראי שון של המפלגה הקומוניסטית הוכרז ישתתף לאוניברסיטה בברוקלין...



ELŐFIZETÉSI DÍJ HAVONTA 11.50 FONTI Tel Aviv, POB. 831. Postabank: 4-04444-6

JERUZSÁLEM: Előfizetés és hirdetések Erős: Telefon: 24723. Délután 4-6 között.

Folyik az Arávia repülőgépek gyártása. Az izraeli repülőgépgyár luddi telepén lázas tempóban építik az izraeli tervezési és kivitelezési Arávia repülőgép proto-típusát.

KÖNYVET KERES? Megtalálja! Jöjjen a Hadash könyvtárba!

HADASH Nyitva 9-1 és 4-7-ig Tel-Aviv, Nesz Ciona utca 4 (Járkon szállónál) Tel. 59684

AZ IZRAELI SZEMLE augusztusi számában Herzl, Jeremias, Stefan Zweig, Balla Erzsébet, dr. Bató Jomtov, dr. Beneshofsky Iona, Boross Elemér, W. Deutsch Várda, Fábian Anzor, dr. Arje Kaddar, Löwenkopf Kálmán, Petach József, Pollak Mirjam, Sugár Kálmán írásait olvashatja.

ALKALMI KÖNYVVÁSÁR OLCÓS ÁRAKON! ALLENBY KÖNYVTÁR T.A., Allenby 11

BÜTYKÖS, elferdült új, valamint érzékeny lábakra speciális betét gipszintára, Vámosnál, Tel-Aviv, Dizengoff 155., telefon: 227-284.

J. KAHÁN SZÖRMEZSALON Tel-Aviv, Ben Juchad 54 telefon: 233701

Az izraeli kosárlabda válogatott tegnap reggel Európába utazott az El Al repülőgépen. Az izraeli kosárlabdások Belgiumban és Olaszországban helyi csapatokkal néhány edzőmérkőzést játszanak az Európa Kosárlabda Bajnokság előkészítő mérkőzése keretében.

sége van, mert Jugoszlávia változatlanul „a fekete bárány” ebben a tömbben és továbbra is az, mely szembeszállni merészel a szovjet hegemoniával, mind világnézetű, mind pedig gyakorlati síkon.

Chug Jocij Hungaria Jeruzsálem, Agripas 28

E hó 17-én, kedden este 7.30 órakor a moádon helyiségében

ARAD GIDEON ALEX MAY az Uj Kelet munkatársai

FARKAS MOSE ügyvéd

tartanak előadást napjaink politikai aktualitásairól.

Részvételi díj 1.50 font Mindenkit szeretettel vár a vezetőség

Aranykor Klub Ben-Ami 12, Beilinson 9 sarok

A nagyünnep előtt zarándokutat vezetünk

JERUZSÁLEM

A Nyugati Faltól a Holylandig az összes szent helyeket és nevezetességeket keressük. Soha egy nap alatt ennyit nem láthat, mint velünk

Vezető: Leichter Eli

Jegyek naponta d.e. 9-11-ig, vasárnap, kedd, csütörtök d.u. 4-8-ig kaphatók.

A vezető helyettese: KAISER IMRE

Telefon-érdeklődés: 59 603

Molnár-Moser Rózsa laboratórium, T. A., Perec Chajót u. 30/a, tel. 231467, készítményei közismerten kiváló minőségűek.

MOSE STERN budapesti származású világhírű new-yorki főkanor holnap este 8.45-kor a jeruzsálemi Héjchál Slomo koncerttermében ad hangversenyt, testvérei: JOSZEF és SLOMO közreműködésével.

Getwai SZÖRMEZSALON T.A., BEN JEHUDA 40 (udvarban) • Tel: 249311

Jöjjen böngészni a „TARBUT” könyvtárba, Tel-Aviv, Hásáron 21, Tácháná Merkázit

A KOLOZSVÁRI ZSIDÓSÁG EMLÉKKÖNYVE Dr. CARMELEY (Weinberger) MOSE (völkösvári főrabbi szerkesztésében) Ára 20.- font

ÁRUSÍTÓ HELYEK: Jeruzsálem: Rauschnitz könyvtár, Javecz utca 2.

Haifa: Gondos könyvtár, Bét Hákránót.

Natanja: Mittelman és Grosz, Sárj Hágaj 14.

Beér-Séva: Heszkel, az Uj Kelet terjesztői.

FŐELÁRUSÍTÓ: Hadash könyvtár, Rechov Nesz Ciona 4, Tel Aviv.

Lindsay new-yorki polgármester az elnökségre törekszik

A Weltwoche érdekes helyzetmagyarázata az amerikai politikai küzdőtérrel — Kennedy és Humphrey a demokraták két kiemelkedő jelöltje

John Lindsay new-yorki polgármester bejelentése, hogy kiválik a republikánus pártból és csatlakozik a demokrata párthoz, bombaként hatott az amerikai közéletben.

„Öszintén szólna — mondotta a szónok, s kezét szívére tette — nem is sejtjem, mit csináljak jövőre, sőt még azt sem tudom, melyik táborban leszek majd...”



TEDDY KENNEDY Elnözhöbök lesznek

zatlant személyiség John Lindsay, New York polgármestere volt. Senki sem vitathatja, hogy — legalábbis külsejét tekintve — megvan benne az, ami az elnöknek elengedhetetlen.

A helyszín, ahol határozatlan lelkiállapotát közölte a nyilvánossággal, New Hampshire államban a St. Anselm kollégium, ahol annakidején John Kennedy és Richard Nixon megkezdte hadjárát az elnökljelöltséért.

New Hampshire kis állam, amely jól-rosszul megél a turistatorgyalomból, de négyvenkét éves — az elnökválasztás évében — egész Amerika New Hampshire-ről beszél.

Igy tehát már önmagában az is politikai esemény, hogy ezután a szokásosnál egy évvel korábban lépett a politikai aktualitás fénycsőjébe. A már 1971-ben kirajzolódó 1972-es választási év minden más választási évtől eltérően érdeklizik, mindenképp zavarosabbnak.

Lindsay éppen most erősítette meg, hogy esetleg a Demokrata Párt majdnem tucatnyi elnöki aspiránsa között sorakozik fel. A Demokrata Párt jelölése szempontjából szóba jöhető személyiségek többsége mini-aspiráns — Bayh, Hughes, Kackson, Proxmire, Wilbur Mills, sőt Muskie is — ezek ugyanis nemcsak Európában ismeretlenek, hanem abban is, amelyek nem közvetlenül határosak szűkebb hazájukkal.

Időközben megjárta érdeklenséggel egy szinttel magasabbra is vár két férfi a megfelelő pillanatra. Hubert Humphrey, Nixon vereséget szenvedett ellenjelöltje 1968-ból arra számít, hogy az adott pillanatban pártja egységesítőjeként lép fel, hogy kivesse a zsákutcából pártját, amelyet a mini-jelöltek sokasága zavaros helyzetbe sodort.

elképzeléseire emlékeztetnek? Nincs két közvélemény-kutatás, amely egybehangzó válaszokat adna ezekre a kérdésekre.



HUMPHREY Kevesen hiszik...

új hullám mellett. Ennek a másik férfinak azonban rengeteg vesztévalója lenne. Ez a politikus türelmesen várakozik, hogy mikor üt az óraja. A neve Edward Kennedy, a népszerű milliárdos.

Az utóbbi hetekben annak tanúi voltunk, hogy mindazok, akik megmaradtak a hatalmas régi Kennedy-gárdából, mindazok, akik eddig John és Robert, majd szerencsétlen körülményei ellenére Edward körül tömörültek — Schlesinger, Saenger, Galbraith, Mankiewicz, Goodwin, Walinsky, akik a háttérben ragyogó tiszteit és mondatokat formáltak — egymás után McGovern körül tömörültek.

Washingtonban sohasem volt hiány cinikusokban. A Kennedyk — így suttognak ezek az emberek — a következő hónapokban valószínűleg nem fukarkodnak majd pénzzel és emberrel, hogy McGovern hóna alá nyuljanak. Ez mindenesetre csak egyelőre érvényes. Azt akarják, hogy fejest ugorjon a vízbe és megállapítsa, elég meleg-e ahhoz, hogy uszni lehessen benne. Amennyiben a hőmérséklet kedvezőnek bizonyul és egy McGovern is elegendő ahhoz, hogy a hagyományosan elégedetlenkedők, a mexikóiak és a szegények, a professorok és a diákok támogatásán túlmenően a 40 millió fiatal nagy részét is maga köré tudja gyűjteni, akkor Edward Kennedy minden előzetes kockázat nélkül, éppen úgy egy újbaloldal jelöltjeként McGovern helyére léphet, — mint ahogy Robert annakidején az éharcos McCarthy liberális követőit állította maga mellé. A Kennedyk arra számítanak, hogy az új nemzedék bizonyára elnözhöz lesz Edward korábbi kalandjával kapcsolatban, mint a hagyományos választók.

SZMUK HILD SZÖRMEZSALON T.A., Nesz Ciona-u. 8. (a Muqrábilval szemben). Telefon: 59732.

A BNE HERZL KÖZLEMENYEI Levélcím: P. O. B. 4472.

E heti klubdélutánunkat 1971. augusztus 19-én, csütörtök d.ú. 6 órakor tartjuk a következő címen: Schwartz Mirjam, Rámát-Gán, Chasmonáim u. 37., Alcoszov-sarok. Ártübszók: 60, 61, 62, 51, 54. Háziasszony: Boros Adél, aki szeretettel várja kedves barátainkat, rámat-gáni tagjainkat és vendégeinket. Jöjjenek el minél nagyobb számban.

HABIMA Tel-Aviv, augusztus 14., szombat A TETOVALT RÓZSA A kisteremben MINDEN ATTOL FUGG

A TEL-AVIVI MOZIK HETI MÜSORA ELŐADÁSOK KEZDETE: 4.30 — 7.30 — 9.30

ALLENBY: A kis Pausz és a nagy Halsey ARMON DAVID: A part gyermekeinek kalandjai BEN JEHUDA: Percy CINDERAMA: Norvégia dala ESZTER: A barátnak nevében CAFON: Dr. Zsivago GAY: Egy éjszaka Casablancában GORDON: Mezbáni a szerezemeri ORION: The Itchy Maker OPHIR: Elvesztett a sivatagban

Kishon's Film Comedy AZULAI the POLICEMAN with English and French Subtitles

CHEN: Szerelmi történet MAXIM: A hold MUGRABI: Fischek, a tartalékos PEER: Verközes PARIS: Kés RECHELEI: Keszjétek a torradal-mat néleltem SBEROT: Feltéknység olasz móda STUDIO: I never sang to my father TEL AVIV: Making it JARON: Az elefántok ósvénye

The Israel National OPERA Jeruzsálem 26/8 TOSCA 14/8 • 16/8 19/6. Haifa CIGANYBARÓ 23/8 RIGOLETTO A roman tenor énekessel, a Metropolitan csillaga: OCTAVIANO NAGHIU

Hála az Örökkévalónak, hogy megadatott nekünk ez az idő

KIRJÁT UNSZDORF alapköveteteli ünnepségét

amely a Tóra és az istenfielem központja lesz és Unszdorf hitközségének emlékére építünk az I. segítségével csütörtökön. 5731. év 28-án (1971 augusztus 19) délután 5 órakor tartjuk Jeruzsálem nyugati részében lévő Komuna negyedben (Kirját Mattersdorf mögött)

RABBI MOSE HALEVI HOROVITZ az amerikai „Beér Smuel Unszdorf” hitközség rabbinikus bíróságának nagje.

Ezennel meghívjuk a nagyközönséget, hogy vegyen részt a bensőséges ünnepségen az IGAZGATOSÁG

Részletek és feliratkozás: Bné Brák: Kolél Unszdorf, Szokolov 8, telefon: 787669 Tel-Aviv: Méir Herman, Lilienblum 19, telefon: 56388 Haifa: reb. Menáchem Leichter, UNO fasor 51, telefon: 533685

Egy ember az utcáról...

Az Uj Kelet egyik e heti számában az első cikk címe: „Amerikától függ a háború, vagy béke”, meglepett, mert már akkor elgondoltam, hogy ezen a héten éppen erről fogok írni. Az idézetet Szádát egyiptomi elnök olvasta Amerika felett, azon az alapon, hogy egyedül ő van abban a helyzetben, hogy Izraelt „engedelmességre”, vagyis Szádát föltételnek elfogadására kényszerítheti. Magam is úgy vélem, hogy valóban Amerikától függ, hogy a Közelkeleten háború lesz-e, vagy béke.

Köztem és Szádát között csupán az a különbség, hogy Szádát torzító szemüvege át nézi a dolgait, míg mi tisztán, szemüveg nélkül látjuk és mérjük le az eseményeket. Mint ahogy az alább ki fog derülni.



Joseph Sisco a hadügyminiszterrel tárgyal

Sisco amerikai h. külügyminiszter itteni tárgyalásáról kiszivárgott hírek szerint, de amelyeket hitelesnek kell tekinteni, Amerika azt tanácsolja Izraelnek, hogy vonja vissza csapatait 50 kilométerre a Csatornától, körülbelül a Mitle-szorosig és járuljon hozzá, hogy Egyiptom jelképes katonaságot vigyen át a mi jelenlegi állásainkba. Sisco tehát enyhített az egyiptomi követelésen, amely az izraeli vonalat El-Árisig, vagyis közel a 67-es déli határunkig szeretné visszahozni, mintha azóta semmisem történt volna, továbbá nem szimbolikus, hanem valószínű hadsereget vinne át a Csatornán, föltéve, ha közben megmondjuk magunkat és öngyilkosok akarunk lenni. Mindezért cserében hat hónapig fegyverszünetet kínál. Szádát elnök a maga részéről nyilvánvalóan eladottnak tekinti a fegyverszünetet, vagy olyan kedvezménynek, ami csak Izraelnek jó.

Ha a Csatorna megnyitása lenne Szádát igaz, elsődleges célja, ahhoz nem szükséges az izraeli arcvonalat elhozni a Csatornától. Maradhatnánk ott, ahol most állunk, attól nyugodtan meg lehetne tisztítani az eliszaposodott vizut. De nem a Csatorna fontos, illetve sürgős, hanem hogy hagyják ott katonáink a sok munkával és költséggel kiépített hadállást, a kitűnő fedezékek hosszú sorát és ha visszavonultak El-Árisig, Tel-Avivtól légvonalban körülbelül 70 kilométerre, rakétáikkal, tankjaikkal, ágyúikkal és repülőikkel, esetleg az oroszok társaságában elintézik a többit. Azután már a Csatornát is ki lehet nyitni. — Izrael nélkül.

A lényeg ott van, hogy ha hadseregünk akárcsak 20 kilométerre távolodna is el mai állásából, helyzetünk védelem szempontjából tarthatatlanná válna.

Mindig arra gondoljuk, hogy Szádát célja minden esetben Izrael megsemmisítése.

Ez volna az ideiglenes megoldás, esetleg a végleges megoldás első fázisa. Erre mondta busu-nyilatkozatában Sisco, hogy „legjobb út a csend további fenntartására”. (Ahogyan Veresszágán orosz festő: „A Sipka-szorosban minden csendes” című híres művében illusztrálta.) Az amerikai kormányzat jelenleg pénzért sem ad el Izraelnek repülőgépeket, az egyik verzió szerint remélve, hogy megpuhulunk és a lehetetlent is vállaljuk. Valószínű azonban, hogy a fegyverszünet megtagadásával Amerika Szádát ismert fantasztikus követelését teljesíti — átmenetileg.

Amit itt, összefoglalva az ismert tények lényegét, elmondunk, az a legbiztosabb út — nem a csendhez, hanem az ágyúördögéhez, a háború felújításához, ahhoz, hogy katonáink kiépített hadállásaik helyett, egész testtel kiállva, fedezék nélkül pusztuljanak el az ellenség rakétáinak és gránátjainak tüzeben.

Ehhez, hogy Sisco és vele az amerikai külügyminisztérium célja körzetünkben a fegyverszünet fenntartása. Hogy kormányunkat megnyerje tervének, különböző garanciákat ajánlanak fel, kivéve azt az egyet, hogyha a visszavonulás következményei katasztrófa-ha döntésként Izraelt, még idejében teljes erővel segítségünkre siet. Ezt az elkötelezettséget tudvalegőleg soha nem kívántuk, de Amerika most olyan kockázatos áldozatot kíván tőlünk, biztonságunk érdekei ellen, a saját érdekében, hogy történelmi botrány lenne, következményeit egyedül velünk viseltetnünk. De ha vállalni is Washington a fegyve-

res beavatkozást, kérdéses, hogy elfogadjánk-e, mert

az újabb mérkőzés a Csatorna elhagyása után, amerikai áldozatok mellett, ifjúságunk jelentékeny részének is életébe kerülhetne.

Tegyük föl, hogy Egyiptom belemenne abba a föltételbe, hogy mi visszavonulunk 20 kilométerre és csak jelképes katonaságot tesz át a mi jelenlegi vonalainkba.

Az összes lehetséges érvek felsorolása helyett, emlékeztetjük az olvasót a mult év augusztus 5-ikén életbe lépett fegyverszünet megjelölésére. Megfigyelünk akkor megalapították, hogy éjjel 12 óra, a tűzszünet életbe lépett után, amikor már tilos volt változtatni a helyzeten, előre vitték a rakéták és az ágyúk jelentékeny részét. Kormányunk, orvoslást kérve, jelentette a csalást Washingtonnak és az UNO-nak. U Tant elsüllyesztette panaszunkat, Melvyn Laird amerikai hadügyminiszter válasza pedig augusztus 16-ikán így szólt:

„Amerika a fegyverszünet életbe lépését után csak 24 órával kezdte a megfigyelést, a tűzszünet megszegését tehát nem lehet bizonyítani.”

Az Uj Kelet augusztus 19-ikén megjelent száma arról is beszámolt, hogy az amerikai kémszolgálat megállapította az izraeli leleplezés tényét, de Washington nem akarja Egyiptomot (és az oroszokat) nyilvánosan elítélni, mert fél, hogy ezzel veszélyeztetni Jarring küldetését.

A következő napon délben megszólalt a State Department:

„Arra a következtetésre jutottunk — hangzott a nyilatkozat — hogy a léghatárok rakétákat előbbre vitték, közel ahhoz az időponthoz, amikor a tűzszünet életbe lépett. Izrael szerint az életbe lépés után. Vannak is erre bizonyítékok, de nem elegendők a végső következtetések levonására.”

Vajon mi lett volna elegendő?

Azután még folytatták Egyiptomban a rakéta-telepek előbbre tolasát, kormányunk többször is panaszokkal ostromolta az UNO-t és Amerikát, eredmény nélkül.

Ilyen tapasztalatok után lehet-e és szabad-e bízni abban az orosz-egyiptomi közeledésben, hogy csak néhány katonát szimbolikusként vinnének át a csatornán?

S ha egész erejűnkkel ránk zúdulnának a sajátmagunk által szabaddá tett uton, jogunkban lenne az UNO-hoz és Amerikához fordulni? És ha panaszunkat igaznak találják, honnan, kitől várhatunk segítséget? Ilyen engedményeket kíván tőlünk Amerika és mert nem teljesíthetjük, nincsenek rátkáron kész Phantomok. Holott Amerikánál nem érdeke és nem az az érdeke, amiért oly szívósan küzd. Mindjárt be is bizonyítjuk.

Amerikának saját felfogása szerint érdeke a tűzszünet, minden áron, mert az biztos a Moszkvával való esetleges szembesítés elkerülésére. Nekünk is érdekünk, más okból, de nem olyan áron, hogy a legjobb esetben is ifjúságunk súlyos véráldozata mentse meg az országot a pusztulástól.

Az az út, amelyen Sisco h. külügyminiszter oly magabiztosan lépeget, siker esetén paradox módon

a tűzszünet biztos megszűnéséhez és a háború kiújulásához vezet.

Tessék elképzelni, hogy az egyiptomi hadsereg a mi visszavonulásunk után átkelt a Csatornán. Még ha nem is akarnának újból harcolni, hadseregünk kiszolgáltatottsága ellenállhatatlan csábítaná őket „a végső leszámlásra”, egy olyan helyzetben, amikor csapataink ott állnának előttük fedezék nélkül a homoktengerben. Nem kell fantáziálni sem annak az elképzeléséhez, hogy képtelenek lennének ellenállni a kísértések és elszalasztani az alkalmat a vágyva-vágyott győzelemre. És

ha Szádát elnök őszintén akarná a fegyverszünetet, akkor sem tudná visszatartani tisztjeit a ravasz lemezelenített ellenség megtámadásától.

A visszavonulásnak és a „szimbolikus” átkelésnek ez lenne az elmaradhatatlan következménye.

Ezeket a fejleményeket azonban el lehet kerülni, mert a tűzszünetet más uton is elérheti Amerika, és pedig úgy, hogy a békekötésig a Csatorna keleti partján maradjunk, Amerika pedig nyilvánosan közli velünk, tehát az egész világgal is, hogy megkezdül minden szükséges hadianyag szállítását, annyit, amennyit a mi vezérkarunk igényel.

Ha a szavakat követik a tettek, nem titokban, hanem nyíltan, az összes kéme szemlélőre, meglátják az urak ott Washingtonban, milyen csend lesz a Csatornánál. Mert ősrégi tapasztalat, hogy az elriasztás hatásosabb a legelőnyösebbnek látszó megegyezésnél is. Ezt a leckét már a rómaiak is megtanulták, amit úgy fejezték ki, „hogyha békét akarsz, készüld háborúra!”

Tessék megpróbálni! Kérdészetlenül merem állítani, hogy Dáján hadügyminiszter is vállalja érte a felelősséget.

Faragó Miklós

MINEK A SÁBESZGÓJ?

Írta: DÁN OFRY



SEMTOV MINISZTER

Hogy a kecske is jóllakjon...

A zsidóknál régi és ismert fogalom a sábeszgj. O az, aki szombatoként elöltja a világot... Hogy a hírhű zsidóember ne kényesüljön megszegni a parancsokat, de ugyanakkor élvezhesse a technika áldásait.

Sajátságos találmány tehát a sábeszgj intézménye. Jól jön, mert sok kellemetlenségtől kímél meg bennünket. Pészachkor például, amolyan ünnepi sábeszgj szerepét tölti be az a derék jaffai arab, aki évről-évre „megvásárolja” a vallásügyi minisztériumtól az országban fellelhető összes hómece készletet. Nehogy zsidó kézen maradjon akár egyetlen morsányi kovászos kenyér is.

A sábeszgj tehát hasznos és szalonképes jelenség a vallási parancsokkal összefüggő tennivalók és tilalmak betartása végett. O az, aki — átvitt értelemben — elvégzi a tiltott, erkölcsi szempontból piszkos munkát. Hogy a zsidóember tiszta lelkiismerettel gyűjthesse meg az ünnepi lángokat és ne kelljen attól tartania, hogy a sábeszgj miatt esetleg beszűntetik a 24 óras, megszakítás nélküli üzemeltetést kívánó áramfejlesztő telepeken a munkát.

Nem kivetni való jelenségként, hanem kizárólag a tények megvilágítása miatt, elemeztük a sábeszgj intézményét. Hogy mindenki számára érthető legyen: olyan fogalom ez, amely azt a személyiséget jelképezi tagabb értelemben, aki elvégzi helyettünk a tiltott munkákat. Azokat a feladatokat, amelyekre azonban — mint valamennyien tudjuk — mégis csak szükség van...

Ilyen sábeszgj szerepét töltötte be a héten Golda Méir miniszterelnök. Méir asszony egyben az esetben a Mápám megbízottja, Viktor Sémto egészségügyi miniszter helyett „oltotta el a villanyt”, bocsnat, írta alá az orvosok elleni rögzítő parancsokat.

Mert a marxista-leninista-szocialista és ugyanakkor cionista elveket is hirdető Mápám megbízottja a kormány asztalánál nem akart osztálytudati énisadásba kerülni és vonatkozott aláírni azt a rögzítő parancsot, amelynek kibocsátását a minisztertanács vasárnap határozta el.

Viktor Sémto egészségügyi miniszter, a Mápám derek képviselője, a héten fábul varrikával játszott az ország szemelattára.

Levelek a SZERKESZTŐHÖZ

MIERT KELL KÉT FÖNYEREMÉNY?

Véleményem szerint felesleges a Mifal Hápájusz heti két főnyereménye. Egy főnyeremény kellene és a másik összegét inkább felosztanák 20-25.000 fontos nyereményekre.

Másrészt szeretném azt is szövé tenni, hogy miért nem azo-

Mit várhatunk el Vas Zoltántól?

Szeretnék hozzászólni Benedek Pál cikkéhez, amelyben Vas Zoltán legújabb Horthy-könyvét ismerteti. A cikkíró szerint „igazságtalanok lennének Vas Zoltán szemében, ha azt várnánk el tőle, hogy zsidó szempontok szerint dolgozza fel Horthy Miklós

történetét. Arra nem is vállalkozna, nem is vállalkozhat...” Szerintem elvárhatjuk tőle, ezért a cikkíró megállapításával nem értek egyet.

Hernádi Jenő
Tel Aviv

A CIKKIRÓ VÁLASZA:

Az álláspontom vitatható, ezt elismerem, viszont én mégis fenntartom. Lényege a következő: Vas Zoltán zsidó származású, magyarországi kommunista politikussá, jelenleg közéleti tevékenység helyett írással foglalkozik. Demagógia lenne zsidó szempontok szem előtt tartását megkövetelni tőle. Ami lényeges, hogy könyvében hiteles adatok tengeré közli és Horthy-ellenes szemléletével is nyugodt szívvel egyet érthetünk.

Mint cikkemben is megje-

Rossz ötlet

Buta ötletnek tartom, hogy napi méregadagjukat veszik maguknak a cigaretták szűrtetési cigarettá reklámok engedélyezéséért. Csak egyetlen megoldás van. Minél több pénzt kell költeni egészségügyi felvilágosításra. Rá kell vezetni az embereket a felismerésre, hogy a cigaretták újjanap-

Baumann Ferenc
Petach Tikva

Doktor volt?

Arról vitatkoztunk társaságban, hogy Bárczy István volt budapesti főpolgármesternek volt-e doktorátusa. Kérem, döntsék el a vitát.

Grünstein Endre
Tel Aviv,
Jabotinsky 104

A ROVATVEZETŐ VÁLASZA:

Történetesen tudjuk, hogy nyi doktorátusa volt. Bárczy Istvánnak államtudomá-

JÓKIVÁNSÁGAINKAT KÜLDJÜK
ZOLTÁN PÉTERNEK,
NÉHAI KOLLEGÁNK, ZOLTÁN DEZSÓ FIÁNK,
ROGIER VERONIKA ZSUZSAVAL
KÖTÖTT HÁZASSÁGA ALKALMÁBÓL

Az UJ KELET

Asszonyoknak és figyelmes férjeknek...

(A vásárló és a kereskedő szolgálatában)

ÉRDEKES ASSZONYOK

AZ APOLLO ZSURNALISZTÁJA



A 60-as évek elejére visszagondolva, Sydnor Vandermid visszamelegzik azok a nehézségekre, amelyek az „ür-zsurnalisztika” kezdetét jelezték. — Az új korszak kezdetén — mondja —, úgy tűnt, hogy soha senki nem lesz képes megmagyarázni a fejleményeket a nagyközönségnek. A tudósok halandzságnak tűnő tudományos zsargonban használtak és a tudósítások legtipikusabb kérdése így szült: „Hogy a csudába marad egy bolygó a levegőben?”

Azóta a sajtó megtanulta az újságírás alapelveit, a tudósok pedig megtanultak emberi nyelven beszélni. Sydnor Vandermid 13 éve dolgozik a heti kétfelirésű példányszámban megjelenő amerikai Time magazin tudományos rovatánál. Az évek folyamán 17 vezető cikket írt tudományos témákról és közülük egy tucatot az újságírók számára, amely az Apollo-15 szennyezés történetét dolgozza fel, vezető helyen ugye-

vezett bemutató riportot szentel az újságíróknak, aki az évek folyamán valóságos újságírói szakértővé nőtte ki magát, bármennyire is szokatlannak tűnik, hogy egy újságíró éppen ilyen témákkal foglalkozzon.

Érdekes módon, az újságíró-nőt annyira megfogta a repülés

csodája és bája, hogy maga is amatőr pilótává és miniatűr repülőgépmoodellek építőjévé vált. Férje társaságában minden hét végén elhagyja az elegáns Manhattan-lakást, hogy „repülődivel” töltse a vasárnapot.

Hogyan vélekedik Vandermid asszony a NASA központ-

ban zajló sürgős-forgásról az ürrepülések idején?

— A tudósok zajtalanul és majdnem észrevétlenül végzik munkájukat — mondja —, a sajtótudósítók körében pedig olyan hangulat érezhető, mint egy husz éves érettségi banketten, sok nevetéssel, hátbavágással — és visszaemlékezéssel, de amikor a rakéták tüze hirtelen kigyul, a legdörzsöltebb hivatosok is olyan tágranyit és csodálkozó szemekkel bámulnak, mint a srácok, amikor először viszik őket cirkuszba.

A legfontosabb csecsemő Kanadában

A világhírű playboy és politikus, Pierre Elliott Trudeau kanadai miniszterelnök, mindig meglepésekkel szolgál.

Hosszas agglégényi karrierje során, szenzáció erejével hatott valahányszor egy-egy újabb szép kísérletében jelent meg társadalmi eseményeken. Általában, politikussal és államférfiakkal ellentétben, a vidám társadalmi élet előnyben részesítette az előírászerű komolyságnál. Egy évvel ezelőtt okozta az igazi meglepetést, amikor káptant a szenzáció híre: A miniszterelnök Barbra Streisand zsidó filmszínésznővel szerezte.

Trudeau nem is titkolta a kapcsolatot, Barbra gyakorta megjelent a képviselőház vendégkarzatán és a miniszterelnök meg azt is megengedte magának, hogy szónoklati közben arrafelé kacintson, ahol a világhírű énekes-színésznő ült.

Azután minden egycsapásra megváltozott. Persze, a miniszterelnök most is ragaszkodott a meglepetés elvéhez és valóban meglepetészerű hírtelenséggel házasságot kötött egy nagyon fiatal, nagyon szép kanadai milli-

omoslánnyal. Nem világos, mit ért tartották titokban ezt a szerelmi regényt ilyen hosszú ideig, bár feltételezik, hogy a jelenlegi miniszterelnök még nem volt eléggé „érett” a házasságra. Különben is meg kellett tanulnia franciául, mielőtt a kétnyel-

VÉGRE EGY ÚJ BETEGSÉG

Az ember azt hinné, elég betegség és baj van a világon már ugyis, nem kell újabbakat kitalálni. De szó sincs róla. A chicagói központi kórházban ebben a hónapban hivatalos „névadási ünneppé” tartották egy új betegség számára, amelynek latin nevétől az egyszerűség kedvéért, talán helyesebb eltekintünk.

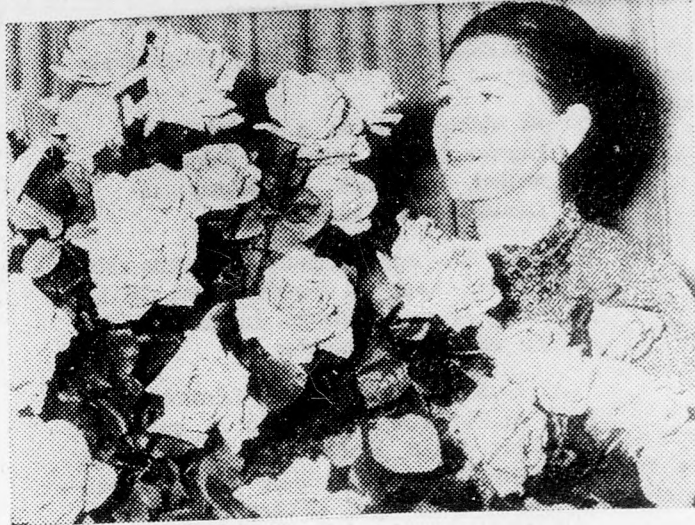
Mindenesetre a betegség szimpptomái egyszerűek: a betegek úgy érzik, mintha fűrészpont ennének a legfinomabb álmával is. A négy chicagói orvos, aki éveken keresztül vizsgálta az izbetegség tüneteit, kijelentette, hogy feltételezés szerint, csak az Egyesült Államokban 30 ezer ember szenved ebben a betegségben. Nem

vív ország „First Lady”-jévé válhatott.

De a titkok és meglepetések korszaka lejárt: nagyon is természetesen és a várakozásoknak megfelelően: a fiatal Mrs. Trudeau gyermeket vár, mégpedig karácsonyra.

mindig fűrészpont-íz éreznek a betegek, vannak, akik állandó savanyú, vagy sós szájíze panaszkodnak, mások pedig, mint-ha fémardakukat szopogatnának. Annak ellenére, hogy idővel a betegség önmagától elmúlik, elengedhetetlen a gyógyítás, mert az orvosok véleménye szerint, az állandó rossz szájíz súlyos pszichológiai kihatásokat idéz elő és számos esetben lelki depressziót okoz. Egyelőre nem világos, mi idézi elő ezt a betegséget.

MALA RUBINSTEIN RÓZSÁJA



Amikor szép csecsemők születnek, szülei gyakran adnak nekik virágneveket, feltéve, hogy

HA MÁR BÖRTÖN, LEGYEN KÉNYELMES

John Lindsay new-yorki polgármester személyesen avatta fel az új női börtönt, amely jelentősen különbözik minden börtöntől, amelyet valaha is használtak a világon.

A new-yorki központi női börtönben kozmetikai szalon van, az épület körül pedig hatalmas gyepes térség, amelyet itt-ott szaktáncok és sportpályák fehér folttal. De talán nem is ez a lényeg, hanem az a tény, hogy ebben a börtönben nincs szögesdrót és nincsenek betonfalak. A 24 millió dolláros költségvetéssel épített börtön, amely nyomán ezennel fölfelegessé válik a régi börtön használatát Manchesterben, egy szigetben épült és ez a tény fölfelegessé teszi a kerítéseket és az őrtornyokat.

A börtönben minden rabnak külön szobája van, lila ágytakaróval, íróasztallal és toalett-felszereléssel. Azon a napon, amikor a börtönbe megérkezett az eli-

tétek első 440 tagu csoportja, egy gyilkosság miatt életfogytiglani börtönrre ítélt fiatal néger nő kijelentette: „Köszönet ezért a luxusért, bár a rabság akkor is rabság, ha luxuskivitelű”. Egy másik, ugyancsak fiatal rab nő, akinek sorozatos betörésekről többévi börtönrre ítélték, azt mondta a televízió riportereknek: „Öszszehasonlítva azzal, ahonnan én származom, ez a börtön maga a Paradisom”.

A „WOMAN LIB” POLITIKAI EGYENJOGUSÁGOT KÖVETEL

A „Women Lib”, az amerikai nők egyenjogúságáért harcoló erősen radikális és némileg szélsőséges mozgalom 300 tagja Washingtonban tartott kongresszust két héttel ezelőtt. A kongresszus célja: keresztül vinni a nők teljes egyenjogúságát politikai síkon is. A megnyitói ülést megtartása után, sajtóértekezletet hívtak egybe a mozgalom vezetői, amelyen közölték, hogy új politikai szervezetet létesítenek. A mozgalom élén jelenleg Bella Abzug (lehet, hogy zsidó?) asszony áll, aki 1970 óta az amerikai Kongresszus tagja, éppen a nők felszabadításáért folyó küzdelemnek köszönhetően.

Amerikából, ahol a kétpártrendszer rendkívül erős, a kongresszusi képviselőket is párt szerinti tartozásuk alapján választják meg, bár formailag választási alapon. Azok számára azonban, akik a Women Lib keretében tevékenykednek, kívánatosabb, hogy ne legyenek elkötelezve egyetlen politikai pártnak sem. Ezeket az asszonyokat az egyenjogúsítási harc heve tömöríti egy táborba, nem a vietnámi háború, vagy a munkanélküliség elleni küzdelem kérdései.

A NEGEREKNEK MAGAS A VÉNYOMÁSUK

Egy amerikai tudós-csoport megállapította, hogy az Egyesült Államok-beli negereknek magas a vérnyomásuk. Vizsgálataik a legmagasabb, a new-yorki gettóknál, ahol a legmagasabb a vérnyomás, az ott élők példái, csaknem kétszerese a normálisnak.

OFNAT — „LANZ”

TEL-AVIV, MONTEFIORE 30
augusztus hónapban — óriási árusítás
mindössze 55.— IL minden ruha
80.— IL, 75.— IL, 70.— IL helyett

MAMÁK FIGYELMÉBE!

Felöltöztetjük gyermekeit
18 éves korig
a legújabb divat szerint.
MINDEN EXKLUZIV!

MÁRTA TEL-AVIV • BEN JEHUDA 30
Telefon: 22 82 92

Hölgyeim!

Kifogástalan szabású elegáns szoknya
BINDER KONFEKCIÓ
Tel-Aviv, Nachlat Benjámin a. 21, tel. 623081
● Rendeléseket méret után vállalunk

EGY NŐ AKI „TUD VIGYÁZNI A NYELVÉRE”

„Mesterségem címere: nudnik. A Televízió nyelvészeti tanácsadója vagyok.”

Kevés okvetetlenkedő dicsékedhet a szakmájával, és még kevesebben olyan természetes kedvességgel, mint Rut Almagor. Különleges ismeretösszeállítás: kreol arcu, fekete haja huszonhat éves fiatal nő. Az ő áldásos akadémikusokdásának köszönhető: a televíziós hírközlés, konferálás, műsor-ismeretetés, az utóbbi hónapok folyamán fokozatosan kiküszöbölte a már reflexív vált nyelvi sallangot és hogy az izraeli tévé képernyőjén végre megszólalt a tiszta, pontosan érthető héber nyelv.

„Szeretem népem nyelvét, és személyes sértésnek veszem, valahányszor rosszul bannak vele. A

hibás hétköznapi beszéd, a politikai zsargon, az önkényes beszédmódok „szótrükkök” nem csak rombolják a héber nyelvet, hanem teljesen érthetlenné teszik. Nem egyszer a rádió hallgató és a tévé-néző jóindulatára van bízva, hogy mit értsen meg a hibás kifejezésekkel megtűzdelt hirmagyarázatból.”

Rut két hónapja dolgozik a tévében. Állását pályázat útján nyerte el, miután a pályázat eredeti nyertesét... az utolsó pillanatban megdöntötte magát és visszalépett. En voltam a lista második helyezettje, tehát engem vettek fel.”

Megjelenését nem fogadták

„egyöntetű lelkesedéssel”. A tévé dolgozói közül többen úgy vélekedtek, hogy „na, megint egy okoskodó kislány!” Mások szerint meg: „látszik, hogy meg van kiöbni való pénz az állam kasszájában.”

„Helyzetem végül sokkal kedvezőbb alakult, mint amire számítottam. A munkatársak lassanként befogadtak, még azok is, akik eleinte épp hogy megütköztek. Legtöbbjük ma már önmagától felkeres, hogy hírközlés előtt átnezzem és kijavítsam a híryanagyba beleszuszott nyelvtani, szóhasználati hibákat. Azonban van néhány makacs munkatárs, aki nagyon szívesen megfedlekedik rólam. Az ilyenek után pekem kell futkosnom. Nem tehetek mást, hiszen az a feladat, azért fizetnek, hogy „nud nikoljak”.

Rut feladatai közé tartozik a műsorismertetés szövege is. Ez esetben Rut nem korrigál, hanem saját maga írja a szöveget. „Illyenkor engem korrigálnak. A bementők könyörtelenül kijavítják velem az összes olyan szövegrészeket, amelyek „nehézségek”, vagy amelyek „senkit sem érdekelnek”.

Az „első időben még a hírosztály hétpécetes ajtaja is zárva maradt Rut előtt, annak ellenére, hogy Rut munkájának lényege a hírszövegek nyelvi korrektureja. A paradox helyzet arra kényszerítette, hogy a hírek lehallgatása után levélben értesítette a hírszerkesztőket az elhangzott hibákról. A hírosztály nem sokára felfedezte, hogy létezik egy, a fentiekben vázoltalknál sokkalta logikusabb munkamódszer és megnyitott Rut előtt a hétpécetes ajtó.

„ALICE”
diplomás kozmetikusnő
Különléges kezelés, szőrtelenítés, kikészítés
T.A., Allenby 41.,
tel. 53019
Csernichovsky sarok

DELILA — a csábító illat

OT IS MEGIGEZTE A CSODÁS ILLAT

E HÉTEN a „M'LAI”-nál FIATAL PÁROKNAK

Ágynemű mindenféle szintetikus anyagból (nem kell vasalni) és vászonból. Takarók, abroszok, törülközők 20%-os és magasabb engedménnyel.

Nyári ruhák nem kell vasalni, nagy számok is

75.— IL helyett 55.— IL mindössze

Maxi ruhák

110.— IL helyett 74.— IL mindössze

Eladás nagyban és kicsiben „MLAI” T. A., Gruzenberg 24. Ofir-mozival szemben.

Épül Kirját Undszdorf Jeruzsálemben



MOSE HALEVI HOROVITZ
Kirját Undszdorf elnöke,
az amerikai „Beér Smuel-Undszdorf” vallási
bírósgának feje

Nagy kegyet gyakorolt velünk az Örökkévaló, hogy nemzedékünk igazai és vezetői szívében elvetette a Kirját létesítésének fenntartását, nagyszerű és szent gondolatát, az olyan vallásos zsidók számára, akik tiszták, igaz, vallásos légkörben, a Tóra szellemével átitott légkörű szent intézmények között, a Tóra parancsait és előírásait betartó testvéreik és barátaik körében, lelkük és szíve vágyuk világában akarnak élni.

Napjainkban, amikor megtörténik, hogy a jámbor zsidók könnyen magával ragadja az utcákon hömpölygő áradat, valóságos „Noé bárkájává” váltak ezek a kirják, ahol biztos menedéket találnak mindazok, akiknek lelkük sértelet maradt és tiszta zug után vágyának.

A vallásos lakónegyedek már eddig is bebizonyították létjogosultságukat, mert tiszták maradtak minden szentségtöréstől, igaz, áldott és egyenes nemzedékek nőnek itt fel és utcáikon olyan gyerekek és ifjak járnak, akikről minden látnak-ezt mondja: Ime, Isten-áldotta nemzedék — és most jött a böles és nagytiszteletű rabbi Mosé Halevi Horowitz, az amerikai „Beér Smuel-Undszdorf” hitközség rabbinkus bírósgának a feje, rabbi Jozsef Jona Hálévi Horovitz, az Undszdorf-Frankfurt rabbinkus bírósga fejének fia, hogy lerakják Kirját Undszdorf alapkövét „Kirját Mattersdorf” mellett.

Rabbi Mosé az atyai házbán tanulta meg az undszdorfi tanítványokkal való foglalkozást. Már a nagyapja is, az undszdorfi rabbi Smuel Rosenberg ismert volt erről a tenykedéstől. Halála előtt kérte tanítványait, hogy úgy tanuljanak misnájatot a lelki-üdvéért, mint fia az apja után...

Nagy hitközségek szerették volna magukénak vallani rabbi Smuelt — akinek neve ismerté vált „Beér Smuel” címmel könyve nyomán — ó azonban minden kecsgető ajánlatot elutasított. A nagyváradi hitközség is csábító ajánlattal hívta, a rabbi azonban fontosabbnak tartotta, hogy nagyszámú tanítványt neveljen, mert nem a bőséges megélhetés biztosítása volt az életcélja. Fontosabb volt számára a kis Undszdorfi hitközség, mint a nagy zsidó közösségek. Ebben a kis hitközségben, ahol a gondok is kisebbek, építette fel nagy jesiváját. A „bálájbátim” száma csak néhány minjánta való volt, azonban fontos tanítványainak száma százakra rugott.

Száma a tanítványok nevelése fontosabb volt a hitközségek gondjainál. Ezért hamarosan egész Izrael népe megismerte az undszdorfi jesiva nevét és a tanítványok sokasága igyekezett ott tanulni.

És a világnak ezen nagyjai nemcsak a világi ügyek mellőzésevel tündek ki, hanem bensőséges odaadással foglalkoztak a szellemiakkal. Az egyik „zmán” megnyitása alkalmával, a következőket mondotta: „Kohelet, aki mindenkinél bölcsőbb volt, így nyilatkozott: „A gyülekezetnek és a szétszóródásnak is megvan a maga ideje”.

Abrahám ósapánk útját akarta járni, ahogy azt alkalomadtán elmagyarázta és dicserétek „mert tudását, amelyet fiaira és háza népére hagyja maga után” ebben külön-

Hálévi Jeruzsálemben, az Olajfák hegyén hantolták el és sírjánál tett fogadalmukban tanítványai elhatározták, hogy bné-bráki lakásán, ahol sokakat tanított, kolélt létesítsenek, amelyet a tanítványok „Kolél Undszdorf-Vájcenak” neveztek, ahol az istenfő tanítványai folytatják a szent Tóra tanulását.

Hárav Mose, aki a saját „Bét Hámidrást”-a élen állott, ahol zavartalanul tanulhatott és alkothatott és ezt egybekötötte a Tóra tanításával, — a szent helyszíntől vezetett elhatározta, nem éri be a megelövél, amelyet New Yorkban, megboldogult apjával létesített, — ezért itt Izraelben,



(Jobbról—balra) Smuel Hálévi Vázner, a zichron-méiri vallási bírósga feje, rabbi Jozsef Jona Cvi Hálévi Horovitz, az undszdorfi vallási bírósga elnöke és Jákov Landau, Bné Brák városi rabbija.

bözött Chánochtól, aki csak az Isten utját járva, nem tördött nemzedékével. Ez volt a „Beér Smuel” célja, mert nem tördött előmenetellel, félretette vágyát, mert nem akart a Tóra titkaival és ismeretével dicsekedni a kizárólag tanítványaival tördött.

Ettől a nagyapjától örökölte rabbi Jozsef Jona Horovitz tanítványai és követői iránti szeretetét. Egész életében a Tóra világságát terjesztette és fennkölt jötteket cselekedett.

Először nagytiszteletű böles nagyapja székét töltötte be az undszdorfi hitközségben, majd meghívták a nagynevű frankfurti hitközség élére, ahol bebizonyította tehetségét és sokoldalúsága eme fontos hitközség megszervezésében is kifejezésre jutott, bár a világ nagyjai közül többen ellátták már ezt a tisztséget. Ő szervezte meg Németországban a legfelsőbb vallási bírósgát, országos viszonylatban a kóser vágást és a zsidó közösségi élet megalapozásáért is sokat tett.

A rá jellemző szerénységgel mondotta: „A frankfurti hitközségnek nem volt szüksége olyan tanulóknak emberre, mint én, viszont az Örökkévaló úgy akarta, hogy megmeneküljek a halál völgyéből...” És így történt meg, hogy rabbi Jozsef Jona életben maradt, hogy felépítse nekünk mindazt, amit eddig létesített és mint a régi, a klasszikus nemzedékhez tartozó rabbi, továbbra is irányítsa lépteinket.

Frankfurtból Londonba utazott, Londonból az Egyesült Államokba. Bárhol is járt, mindenütt kimagaslott tetteivel és ahová érkezett és erre szükség volt, rendeleteket hozott.

New Yorkban felépítette a „Beér Smuel” nevű ismert jesiváját, amely nagyapja, az undszdorfi rabbi Smuel nevét viseli és ahol a tanítványok százai tanulnak. Mégis legnagyobb vágya az volt, hogy Eric Jiszrá-elben telepedjen le. Idős korára sikerült álma és lelke vágyát megvalósítania, miután és lelke vágyát, fia, rabbi Mosera biztatva a jesiva vezetését. Rabbi Jozsef Jona

Jeruzsálemben, a Szent városban, nagy telket vásárolt, hogy azon a legmegfelelőbb módon örökítse meg Undszdorf közösségének emlékeit.

Ezen a telken, amely Kirját Mattersdorf mellett van, készül felépíteni 180 lakásból álló negyedét. A lakástulajdonosok között több olyan amerikai zsidó van, aki alijázásakor ebben az új lakónegyedben telepszik le.

Ebben a városrészen is, más Kirjákhoz hasonlóan, központi oktatási és nevelési intézmények lesznek, amelyek dicsőséget és megbecsülést hoznak.

Amikor megadtott nekem, hogy beszélhettem rabbi Moseval, megismertem azt a példátlan szerénységet és egyszerűséget, amely Undszdorfi rabbijait jellemzi. Mint praktikus ember, keveset beszélt, csak számokat sorolt fel és egyáltalában nem dicsekszik azai, amit eddig teremtett.

Az Isten segítségével ebben az új Kirjában könyvtárak állnak létesül, amely régi és fontos könyvek terjesztésével foglalkozik és mindenek előtt rabbi Mosé ősei, a nagy undszdorfi rabbiak kéziratának kiadásával foglalkozik majd, hogy a világ minden részében élő tanítványok száza megismerjék azokat.

Az olvasók között bizonyára többen vannak, akik csodálkoznak eme új városrészek különleges jellegén, azonban mindazok, akik látják a mai fiatalokat, akiknek fáj a szívük mindazért, amiért mi kénytelenek vagyunk szenvedni, bizonyára megértik, hogy miért nagy az örömmel minden ilyen Kirja építésénél. Mert valamennyi épülő lakónegyed tudatosítja velünk, hogy ezen a helyen olyan családok telepednek le, akik a Tórának és a munkának szentelik életüket.

Reméljük, hogy ezzel az építkezéssel további lépést teszünk a szellemi Jeruzsálem létesülése irányában. Ezért mindnyájunk örömmel Kirját Undszdorf alapkövetéül ünnepe és ezért mindnyájunk áldásos sikert kívánunk nekik.

AZ EMBEREK NEM OKULNAK

Az autók vonakodnak használni a biztonsági övet — Az övek lényegesen csökkentik a sérüléseket autóbaleseteknél

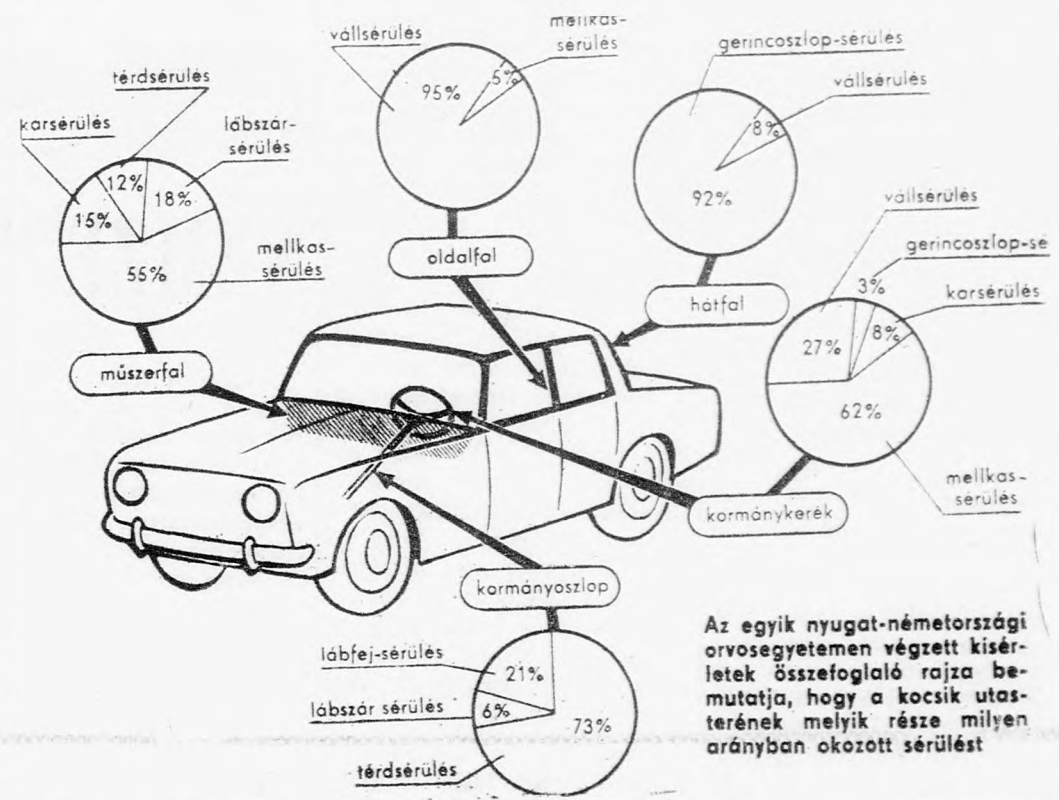


„megszelídítették” — ezt kisebb-nagyobb horpadással, karcolással átvészélik. Nagyobb balesetek pedig a túlméretező lökhárító egyenest veszélyes volt a gyakran előforduló oldalirányú összeütközéskor ugyszólván akadálytanul hatolt át a másik kocsi felépítményén, és okozott súlyos sérülést.

Az oldalközécsere gondolva, olyan kocsis is készül, amelynek karosszériájába az ajtók közepmagasságában rugalmas, bordázott acéllemez szerelnek, hogy ez védje meg a bennülőket, illetőleg mérsékelje a baleset következményeit.

A szenben, vagy hátulról történő összeütközéskor az segít, hogy az autó eleje és hátulja, ha nagy erejű nyomás éri, összenyomódik, és ezzel az ütközési energiát részben felfogja.

A legtöbb sérülést — több évtizedes tapasztalat bizonyítja ezt — az utastér eleje okozza. A vezető helye is veszélyes, de neki mégis módja van rá, hogy megkapaszkodjék a kormánykerékben, vagy saját védelme szempontjából, előnyösebb helyzetbe fordítsa a kocsiját. A legveszélyesebb a vezető melletti ülés. Bár ezt általában sokan tudják, mégis gyakran kigyermekket ültenek vagy állítanak (!) a vezető mellé, mondván: hadd lásson a gyerek... Ezen az ülésen gyermek még ölbelt sem szabad tartani: gyors fékezéskor, esetleges ütközéskor, mindkettő a műszerfalhoz vágódhatnak, és akkor a gyermek az utastér homlokfala és az őt öblen tartó felöltő között szinte présbe



Az egyik nyugat-németországi orvosgyógyintézetben végzett kísérletek összefoglaló rajza mutatja, hogy a kocsik utastérének melyik része milyen arányban okozott sérülést

zett kutyát lepuffantam — írta egy vérmes járőkelő 1896-ban a párizsi rendőrprefektusnak, mert túlzottan veszélyesen tartotta a 20-30 kilométeres sebességgel „száguldó” motoros járműveket.

Arról nincs hír, hogy az ingerült gyalogos beváltotta-e fenyegetését, de azt tudjuk, hogy azóta a gépkocsik okozta veszély — a sebesség fokozása, az utak zsufoltasága miatt — sajnos nagyobbodott. Az USA-ban 1900-1957 között 4,049.414 ember szenvedett közúti balesetet, és közülük 1,149.44-en haltak meg!

A különféle vizsgálatok arra a megállapításra vezettek, hogy a biztonságosabb autózás számos feltétele közül a legfontosabbak: a fegyelmesség embers, a jó út és a gépkocsik bizonyos külső-belső részeinek megfelelő kialakítása.

HAT GÓLYAFIOKA EGY FÉSZKÉBEN

Ornitológiai érdekességnek számit, hogy Magyarországon, a Csongrád-megyei Apátfalván, egy ház kéményére rakott fészkében hat fiókat nevel egy gólyalapar. Gondosan vigyáznak a kicsinyekre, felváltva hordják az élelmet nekik a nyolctagú családladnak eléggé szűk otthonba. A régi néphit azt tartja, hogy a gólyaszaporaság gazdag termést jelent, mert csak akkor nevelnek a gólyák kis fiókat, ha élelmenben nincs hiány.

(Folytatása a 17. oldalon)

KÜLSŐ VÁLTOZÁSOK

Abban, hogy a korszerű gépkocsi külsejét a „sima” vonalvezetés jellemzi, része van a biztonságára való törekvésnek is. Nincsenek rajta kiálló szögletek, élei kerekítettek, eltűnt a huszas és a harmincas évekre oly jellemző robosztus elülső és hátsó ütköző, illetőleg a kiálló bórondtartó rács, stb. Az alvázkeret meghosszabbítására szertelt, szinte „faldföntésre” méretezett régi lökhárító, ütköző például a zsufolt utakon vagy parkoláskor oly gyakori kis összekoccanáskor is beszakítaná esetleg a karosszéria lemezét, ellenben a mai kocsik, — amelyeknek a lökhárítóit

MA ESTE A TV ÉBEN
Augusztus 13, péntek
15.30: Tarka műsor az ifjúságnak, Nira Adi és Jiszráel Gurion közreműködésével.
18.30: Hírek arab nyelven.
18.50: „Ha én veled vagyok” — Arabnyelvi filmkomédia egy fiatal házaspárról, akinek családja állandó beavatkozással zavarja a szerelmespárt.
20.30: Jó estét — Rema Számszonov és Jozsef Jádín, rendező: Lengyel Iván.
20.50: A hét — hangos heti híradó.
21.30: Macbeth. Shakespeare remekművének filmváltozata, főszerepben: Orson Welles (Macbeth), Jeanette Nollen (Lady Macbeth).
22.50: Hírek, — befejezésül egy mondat a Szentírásból, Hátikvá.
Szombat, augusztus 14
18.00: Rajzfilmek.
18.30: Broadway és a spanyol dalok.
19.00: Arabnyelvi műsor (hírek, tévé vita).
19.30: Hámávdil... Az iráki zsidók folklórjából.

RADIO
5731 Av 22, 1971 augusztus 13, péntek
19.05: A hét — hangos heti híradó.
20.35: Ironside — „Barbara May”.
21.25: Mábát — sporthíradó.
22.00: Hírek — befejezésül egy mondat a Szentírásból, Hátikvá.

A-MUSOR
14.10: anyáknak és gyermekeknek, 15.05: a szombat fogadása, 16.04: pár perc filológia, 16.30: kórusok, 17.05: klasszikus kivánság-hangverseny — Barber, Clementi és Hindemith műveiből, vezényel: Székely György, 18.05: A Pinchász Szópir társaságban, 18.30: Irodalmi magazazin: Brenner 1971. 19.07: Egy hét a sajtóban, 20.10: niginán, 20.20: Hangverseny (sterco) — Bach, Mendelssohn és Ravel művek, vezényel: Ormándi Jenő, 22.05: Dáni Sákéd egyéni története, 22.45: Zenei miniatűrök. — 23.05: Dietrich Fischer-Diesau (bariton) énekel, Dániel Bánrubin zongorázik Beethoven műveket, 00.05: Hátikvá.

B-MUSOR
7.00: Adon olán, 7.16: hanglemezsek, 7.30: műsorismertetés, 8.07: hanglemezsek, 8.55: országismertetés, 9.04: hanglemezsek, 10.05: könnyű és klasszikus, 11.03: jügszóvív dalok, 12.05: műsorok, 13.05: bünügyl hang 13.45: cházánut, 14.10: Hova menjünk ma este? 14.35: ismert és kedves, 17.04: zeneszámok, — 17.50: érec jiszráeli emékek, 18.05: beszélgetés 31 órákkal, — 18.25: sport, 18.40: héber dalok, 21.05: hanglemezsek, 21.30: Jasz: Louis Armstrong, 22.04: hanglemezsek, 01.05: Hátikvá.

ALLANDÓ HIRKÖZLES (Csak hétköznapokon)
4-MUSOR
14, 15, 17, 18, 19 (az hangos híradó), 20, 22, 23 és 24 órák
B-MUSOR
6.05, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19 (könnyű héber nyelvén), 19.30 (jiddis), 20.30 (román), 20.45 (orosz), 21, 22, 23, 24 órák.
A HADSEREG RADIOJA
12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 és 24 órák.

A HADSEREG RADIOJA
11.00: hanglemezsek, 11.15: külföldi dalparádé, 11.30: déli vendég, 12.05: hanglemezsek, 12.30: a zsidó szempont — Chana Zemer, 12.35: hanglemezsek, 13.30: sport, 13.35: üdvözlét dallal, 13.55: közlemények katonáknak, 14.05: személyi hírek, 15.05: Hátikvá, 15.10: hanglemezsek, 16.05: üdvözlét dallal frontkonakció, 17.05: Régi dalok, 18.05: Hangos heti híradó, 18.45: Hagyonnyok, 19.05: Egy nap Pinchász Szópir társaságban, 20.10: Joki fejtoró telefonon, 21.05: Kivánság magazin, — 22.05: Jáel Áviv kivánságmuosora, 23.05: Humor és szatira, 00.05: Műsorzárás.

B-MUSOR
8.07: közlemények, 8.15: Rameau és Rossini művek, vezényel: Lehel György, 9.05: A tudomány világából, 9.35: zenél fejtoró, 10.05: hangos heti híradó, 10.25: héber dalok, — 11.03: hangjáték, 12.05: rádióvíta, 13.05: hangverseny: Mozart, Brahms és Bach művek, — vezényel: Székely György és Bruno Walter, — 17.05: Ami Máájáni zeneszerző művel, 17.55: közlemények, 18.05: kis történetek nagy zenészekről, 18.30: könetek nagy zenészekről, 18.50: románok, 19.28: jiddis dalok, 19.50: TNách-részletek, 20.50: Hámávdil és Móláve málsá, 21.20: Cimaras: A Móláve málsá, — Giacoso baritonra és zenekarra, 22.05: rádiónovella, 22.35: Máté Hárnik zongorázik, 23.05: Vixávil prózában és zenében, 00.05: Hátikvá.

ALLANDÓ HIRKÖZLES (Szombaton és ünnepnap)
4-MUSOR
7.05, 8, 9, 10, 12, 13, 17, 18, 19, 20 (és hangos híradó), 22, 23, 24 órák.
B-MUSOR
12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 (könnyű héber nyelvén), 19.30 (román), 20.45 (magyar), 21, 22, 23, 24 órák

A HADSEREG RADIOJA
12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 és 24 órák

A HADSEREG RADIOJA
11.00: Zedé Berlinszki a mikrofon előtt, 12.05: tenegri dalok, — 13.05: beszélgetés dr. Sevách Weisz-szel, — 15.05: zenés kurolozmok, — 16.05: Chájim Kejnan kivánságmuosora, — 17.05: Nizinszki története, — 18.10: Tuvia Cáfir a mikrofon előtt, 18.45: beszélgetés dr. Jisá Sáhárán, — 19.05: Azrikám Milcsán, a Lada-rúgó Szóvetés, — előkelhetetése a mikrofon előtt, 20.10: slágerek, — 21.05: a tudomány a hálácha szolgálatában, 22.05: kivánságmuosorok, 23.50: Ornaa Porté felolvasása, — 00.05: Műsorzárás.

Amerikai olvasóink figyelmébe!
KOSZONTSE ROKONAIT, BARÁTAIT IZRAELBEN ES AZ EGESZ VILAGON
családi örömök, születésnapok, házassági évfordulók, ros-hásáná és egyéb események alkalmából
AZ **UJ KELET** HASABJAIN
KAHAN KALMAN Phone: 633-0564, 633-0543 Iroda: 925-3700
Uj címe: 619, 2 nd Street, Brooklyn N.Y. 11218
ELOFIZETESI AR LEGIPOSTÁI! minden nap 3 hónapra 22.00 \$
péntek és ünnepnap 6 hónapra 16.50 \$
1971.VIII.13 UJ KELET 5

FESZÜLTÉG HIÁNYÁBAN...

Írta: CHANÁ ZEMER

Egy évtől viharzott az ország. Lehet mondani, hogy ez amolyan természetes állapot nálunk, hiszen igen temperamentumos nép vagyunk és mindig akad valamilyen téma, amely körül háboroghatnak a kedélyek, a szenvedélyek. Egyszer politikai kérdések, máskor Fekete Párducok, vagy szátrajkok, lakás-elfoglalások, futball-korrupciók, halottboncolás, viharos tüntetések — röviden, izgalmas kiváltó ügyekben nincs hiány.

Az egy évvel ezelőtti közéleti vihar azonban mintha eltérne a szokványtól. Dramai erejében és a szenvedélyek vadságában, mint ha kivétel képezett volna a politikai viharfelhők egén. Egy évvel ezelőtti ugyanis arról vitalkoztunk, ésszerű-e és elkerülhetetlen-e magunkévá tenni az amerikai kezdeményezést, amely részben tűzszünet, részben pedig azzal egybekapcsolt amolyan diplomáciai-politikai csomagigényt volt. És itt meg kell jegyezni közbeszólóan, hogy nálunk, mint közudomást, a csomagigényeket nem hajják végre a legnagyobb pontosságig...

A híres gazdasági csomagigényt például kímélte, hogy nem lesz adóemelés, nem emelik az árakat és nem emelik a bért. Ma minden gyermek tudja, hogy emeltek az adókat és felszöveltek az árakat, de még a béreket is. A csomagigényről szólván tehát romboló kritika nélkül is elmondhatjuk, hogy — a csomagigényeket nem hajják végre a legnagyobb pontosságig... — létezik és fennáll.

A következtetés: nem kell túlságosan szigorúan és komolyan venni a csomagigényeket... De térjünk most vissza ahhoz a politikai csomagigényhez, amely tavaly annyira felkavarta közéletünket. Emlekeznek még? Mindkét részről logikával, szenvedéllyel a nemzet léteért és jövőjéért való aggodalomtól áttünetve érveltek. Ma? Az egész vita komolytalanul tűnik. Egy évvel a tűzszünet után, amikor már nyilvánvaló, hogy hadsergünk is óriási mértékben megerősödött, — nincs szünet több bizonyítani, kinek volt igazza... Ebből persze még nem következik az, hogy már megmondhatnánk előre, mit hoz a holnap. Nem lehet tudni, mi lesz egy fél év múlva arra sem lehet vállalkozni, hogy prognózistokat csináljunk akár a két hónap múlva várható eseményekre. Lehetséges, hogy a háborus lidérc, amelyet egy évre elhárítottunk a fejünk felől, újra jelennek meg. Remélni kell persze, hogy ez nem fog bekövetkezni és az ember úgy reménykedhet

megfelelő módon, ha párhuzamosan igyekszik is, hogy ez ne következzen be.

Gyakorlati és lelki szempontból azonban készen kell állni arra, hogy igenis sor kerülhet a háborus pszichózis visszatérésére.

Ami e pillanatban vitán felül áll, hogy időközben nyertünk egy évvel. Háromszáthatvanöt napot háboru nélkül. A minden hirtudást megelőző feszültség és aggodalom nélkül. Az újságok gyászkeretei nélkül. Háborus feszültség nélkül.

Ezt adta a tűzszünet egy esztendője.

Mindenki elégedett, hogy majd nem teljesen elúnt a biztonsági helyzettel kapcsolatos feszültség. Annál kevesebben örülnek annak azonban, hogy valami aggasztó lazállás jelentkezett a belső nemzeti önfegyelem téren.

Vannak már olyanok, akik azt mondják itthon és külföldön egyaránt: látjátok, mi történik Izráelben abban a pillanatban, ha nem fenyeget a háborus veszély?

Néztek csak, hogyan bomlik meg a belső egység és nyomul előtérbe a különböző csoportok és rétegek felelőtlensége, ha nincs biztonsági magasfeszültség?

Lényegtelen, hogy mi az igazság és mi a képlet ebben a megállapításban. Elég az, hogy így beszélnek. És „bizonyítanak” különféle példák. Figyelembe véve pedig azt a tényt, hogy például, sajnós, nincs hiány, ennek a ténynek alátámasztása nem is sorolható a legnehezebb feladatok közé.

Olyan helyzetbe jutottunk, hogy mindenki erkölcsi prédikátornak csap fel. A helyzet miatt. A kormányt a Hiszdardotnak olvas a fejére, ez pedig visszadobja a labdát és a kormányt oktatja ki... A miniszterek a nagyközönségnek nyilatkoznak a tennivalókról és arról, hogy mi helyenvaló, vagy nem helyenvaló sajátos körülmények között. Az egyszerű emberek pedig így vélekednek: „Nekem ne beszéljenek, inkább hallgassák meg, mit mondok én...”

Es a körforgás nem áll meg. A keleti törzsek tagjai az áskénakoknak adnak „jelki fröccsöt”, azok pedig az Iszlám országaihoz érkezetteknek. Ebben a légkörben, ahol mindenki kioktat va, lakit, nem meglepő az sem, hogy a vátkók az olékat próbálják „megnevelni”, míg azok a régebben érkezettek lelkiismeretéhez apellálnak... Egyik munkáscsoport a másikhoz szeretne hasonlítani és ezt úgy fogalmazza, hogy „egyenlítésre” van szükség a béreken. Minden attól függ persze, kik az ügyele-

tes szátrajkok, vagy tüntető... Kár hogy az a belső egység és mintaszűrő társadalmi összefogás, amely a külső veszély és háboru idején megnyílvánul, nem érvényesül nálunk a feszültség nélküli időkben.

Amikor mindezt papírra vetem, hangsúlyozni szeretném, hogy a helyzet azonban távolról sem olyan sötét. Ezek a belső társadalmi lazállási jelek ugyanis, amelyeknek szemtanúi vagyunk, természetes kísérő jelenségei egy olyan korszaknak, amely az ultrafeszültség után áll be a nemzet életében.

Ha némi vigaszt akarok találni mindebben, mindig külföldre tekintek. Más országokhoz viszonyítva ugyanis még mindig meselezen élünk. Társadalmi feszültségükben és igazi nemzeti összetartásban.

Higyelek meg, a bosszantó, felelőtlen és igaztalan jeleket elnéve is — és senkise monda, hogy ezek nem jelentkeznének nálunk, — összegezve a dolgokat, még mindig meggyutatóbb és biztatóbb izráelinek lenni, mint bármilyen más nációhoz tartozni.

Egymás között.

— MAGYAR ZSIDÓ KURIR —

Dr. Komlósi Ottó professzor, a Bár-Illán egyetem tanára, a svédországi Uppsalába utazott, ugyanis meghívta a VII. nemzetközi biblia-kutató kongresszusra, ahol előadást tart.

Sok jókívánságot kapott **Rosenberg Soma**, az egykori kolozsvári Hagibor játékos és felesége, abból az alkalomból, hogy **Judit** lányuk Clevelandban házasságot kötött **Dr. David Maurice Feimannal**.

Dr. József Károly főrabbi megérkezett Santa Fé-be és átvette az ottani zsidó közösség lelki gondozását, valamint hozzájárult a hebraizációs munka megszervezéséhez. Beiktatása rendkívül ünnepélyes keretek között történt.

Benedek Pál, lapunk belső munkatársa, szerdán hazatért a két hetes romániai utjáról.

Többszázan vettek részt vasárnap este a tel-avivi Bét Já-

kov József templomban, a Mef-kure máápil-hajó elszállírtésának 27. évfordulóján, amelynek keretében telelepték a hajó 300 mártírjának nevét feltüntető márványtáblát. Az emléket **Idov Kohén**, v. Kneszet-képviselő vezette le. **Ráv Guttman Cvi** tanult misnát-ot, majd az El málé ráchámim ima emondása után, felszólalt **Jehuda Sáári** turisztikaiügyi alminiszter. **Ráfáél Ben Sálom**, hazánk bukaresti nagykövete, **Rössel Mordechaj**, **Jecchák Arci** és **Sálom Silberfarb**, az izráeli román-zsidók olésszervezetének titkára. A jelenlévők együttesen mondták kadt.

A jeruzsálemi Héber Egyetem professzorának nevezték ki **Dr. Stein Slomó** szvspecialistát, a Hadassza kórház belgyógyász-főorvosát, aki a néhai **Stein Mayer Miksa**, volt nagyszombati fő rabbi unokája.

Sok jókívánságot kapott

Hirsch Rezső és **Bözi**, ugyanis fiuk, **Hirsch György** (József) feleségül vette **Katherina Supét**. Az esküvő a tel-avivi Topaz-teremben volt.

A múlt héten tartották meg a tel-avivi HOH-teremben **Mose Paz** és **Zaháv** elsőszülötének brit miláját. **Roni Cvi** lett az újszülött neve. A szép családi ünnepségben jókívánságokkal halmozták el az örömszüloket és a nagyszüloket, **Posner Csellát**, illetve **Schein Zsigmondot** és **Márt**.

Zoltán Péter, néhai kollégánk, **Zoltán Dezső** egyetlen fia — Los Angelesben feleségül vette **Rogier Veronika Zsuzsannát**. Az esküvőn jelen volt **Zoltán Erzi**, a völegény édesanyja is. A násznép jókívánságokkal halmozta el az ifjú párt és az örömszüloket. A menyasszony szülei, a **Rogier**-házaspár Szlovákiából valók.

Fényes keretek között ünnepele az esküvőjét Haifa'n a Ron-teremben, **Kupferstein Reuvén** (Icu) mérnök, **Zuckermann Irit** egyetemi hallgatóéval. A szertartást a haditengerészet főbábi vezette le. Sok jókívánsággal halmozta el a vendégsereg a fiatal párt, az örömszüloket: **Kupferstein Bélát** és **Evát**, illetve **Jásá** és **Genja Zuckermann**, valamint a nagyszüloket, **Grünberger Arnoldot** és **Gizit** és az idősebb **Zuckermann**-házaspárt.

Nagy öröm érte a közszeretőnek örvendő **Hellmann Magdát** Jeruzsálemben, ugyanis édesanyja **Montrealból** megérkezett. A vendég — **Klein Miklósné** — fia, **Dr. Kárpáti György** főorvos, Kanadában él.

A tel-avivi **Ulámé Rut** teremben házasságot kötött **Medina Jehuda** és **Braun Marika** kerámiaművész. A fiatal párt és az örömszüloket, sok jókívánsággal vette körül a násznép. A menyasszony szülei, **Braun László** fotóművész és felesége, **Nusi** a radi származása.

A svéd Nemzeti Bank sokáig dicsekedhetett XVII. és XVIII. századbeli bankjegy gyűjteményével. A tudósok nemrég megvizsgálták ezeket a bankjegyeket, és megerősítették, hogy valóban olyan régiék, mint feltételezték — de hamisak.

Politikai nézeteltérések miatt vált el a napokban egy angol házaspár, **Edgar Smith**, a Konzervatív Párt lelkes híve, a Labour-party 1964-es győzelme után egy álló hónapig nem bezsélta a feleségével, **Anne-val**, aki szívvel-lélekkel a labouristáknak szurkolt. A tavalyi választások idején ismét összeveszték, mert **Anne** kijelentette, hogy a labouristákra szavaz, ki is tartott elhatározása mellett és szavazócéduláját a labouristák lédájába dobta be, mire férje ott helyben fölpöfözte.

A bíró a feleség pártjára állt és a házasságot a férj hibájából felbontotta.

A tűzoltók és a rendőrök sokáig nem tudtak magukhoz térni a meglepetéstől, amikor behatoltak a 73 éves **Adrian van Ham** házába. A tíz ellőtása után 28 tonna különféle hulladékot kívül, negyed millió dollár értékű ékszer, órát és pénzt találtak. Ham, aki hajdan községi jegyző volt, ismert jelenség volt a rotterdami utcán: mindig ugyanabban az elnyűtt, szakadozott, piszkos kabátban járt, — nap-nap után ellátogatott a városi szemetéltérre, s az ürös dobozoktól kezdve a gyufáig minden összeszedett.

Az öreg, akit beszállítottak egy elmegyógyintézetbe, nem tudta szavahibetően megmagyarázni, — miért gyűjtött össze az értékes holmikon kívül minden kacatot.

SPORT

NEMZETKÖZI SPORTEGYVELEG

BRAZILIA:
Még nem tudja a sportvilág, hogy a világbajnok brazil csapat edzője Zagallo marad, vagy sem, de a tervszerű előkészületek megkezdődtek a következő világbajnokságra. A brazil szakemberek keresik, kutatják Pelé, „a fekete gyöngyszem” utódját, de még nem találtak meg. Mindenesetre a mexikói keret többségében megmaradt, néhány fiatalal kiegészítve. Braziliában már ismerik őket, mi még nem sokat hallottunk felőlük. Érdemes ezeket a neveket megjegyezni, mert közülük többen ott lesznek a müncheni világbajnokságon s mint ahogy Stockholmban feltűnt a 16 éves Pelé, talán éppen ezekből a fiatalokból nőnek ki az új Pelék. Tehát jegyezzük meg: **Luis Carlos, Nei, Miguel, Zequinha, Vanquinho Claudiomio, Lula** a jövő csillaga. A brazil válogatott a futball történelemben szinte példaként áll a mérkőzés-sorozatát már megkezdte a müncheni előkészületeket. Csak júliusban

21 nap alatt 7 válogatott mérkőzést játszottak. (Ausztria, Jugoszlávia, Csehszlovákia, Magyarország, Paragua és kettőt Argentína ellen, egyet Rioban és a visszavágót Buenos Airesben).

Ezután a keret együtt marad és készül a jövő évi „mini világbajnokságra”, amelyet Brazília függetlenségének 150. évfordulója alkalmából rendeznek huszas mezonnyel. 1973-ban 10 mérkőzésből álló portyát bonnyolít le a brazil válogatott Európában. Így akarják kipihatólni, hogy mi történjék a vezető európai csapatokkal Mexikó óta.

MAGYARORSZÁG:
Alig egy évvel ezelőt bontott zászlót a női labdarúgás s ma már komoly eredményeket mutatnak fel ezen a téren. A magyar lányok ügyesen kihasználják a nyári hőtájiadást. Megrendezték az első hivatalos női labdarúgó bajnokság döntő mérkőzéseit. A bajnokságon a FEMIN (TVE) együttese nyerte — még

höz hozzá veretlenül. Ezt bizonyítja a szinte hihetetlen 90:1-es gólaránya is. Azok a sport-szakemberek, akik eleinte lemosolyogták a női labdarúgókát és mérkőzésseiket, mint cirkuszi mutatványokat tekintették — most azt állítják, hogy immár nemcsak látványosságok és érdeklenséget, hanem komoly sporttelmet nyújt a női foci és sajnálják, hogy nem neveztek be a magyar női együttest a mexikói világbajnokságra.

Ilovszky szövetségi kapitány „jobb lábbal” kezdte működését, mert a brazilok elleni 0:0-ás mérkőzés Rio de Janeiroban, erősen felvillanyozta, nemcsak a játékosokat, hanem a vezetőket és a szurkolókat is.

Már azt hangoztatják, hogy a szófiai vereség (EK-ban 0:3) — muló kiskiklás volt és a továbbiak során javíthatnak és még betanulhatnak az EB nyolcas mérkőzébe. Egyébként teljes gőzszel megindultak a bajnok kiűzelmek, valamint a különböző európai kupákban folyó harcok. (H.M)

AZ ISZRAÉLI NŐI LABDARUGÓ VALOGATOTT DIADALA NEMTORSZÁGBAN

6:2-re legyőzték a nyugat-berlini rendőrség csapatát

Az izráeli labdarúgó lányok sikert-sikerre halmoznak ausztriai és nyugat-németországi túrájuk során. A berlini „Morgen-Post” lelkes hangon ír a „tel-avivi balerinákról”, akik 6:2 arányú fölényes győzelmet arattak a nyugat-német női ligában vezető berlini rendőrségi együttes ellen. A mérkőzésen az izráeli női „bomba” — ahogy a lap nevezi — Szará Buchband lőtte be mind a hat gólt, amely teljesítményét akár Pele, a híres brazil futball-sztár is megirigyelhette volna.

A lap nagy elismeréssel nyilatkozik Cháná Rosenbergről, a 15 éves játékosról is, aki Izráelben a „Spiegel”-nek becéznek. A német lap viszont a női Stanley Matthews-nak nevezte ki

Az izráeli ökölvívók nem vesznek részt az ázsiai bajnokságokon

Valószínűleg lemond az ökölvívó szövetség elnöke

Az izráeli sportszövetség elnökségének határozata értelmében az ökölvívó válogatott nem vesz részt a Teheránban jövő hónapban megnyíló Ázsia-bajnokságokon.

A szövetség tegnapi ülést teljes egészében az ökölvívó csapat tehériani kiküldetésének problémája foglalkoztatta. Két és fél óráig tartó tanácskozás után, az elnökség négy szavazattal, az ökölvívó szervezet képviselőinek két szavazata ellenében elhatározta, hogy nem küldi ki a csapatot az ázsiai bajnokságokra.

Jigál Grappel, az ökölvívó szervezet elnöke családossal vette tudomásul a sportszövetség döntését. Nem számított ilyen radikális határozatra, miután a sportág az elmúlt évben fejlődésnek indult, és azt remélte, hogy legalább öt es-

Életében először nyomja a korbázi ágyat a 110 estendős Los Angeles-i Maria Olguin asszony. A múlt héten elesett és eltörte a lábát. Orvosai roppant elégedettek vele, az idős hölgy gyorsabban javul, mint fél évszázaddal fiatalabb sorstársai.

Olguin asszony szerint a hosszú élet titka — egy kis italozás.

Theatre in der Leopoldstrasse, München
bemutatja az év komédiáját
MEINE MUTTER DIE GENERALIN
írta Eli Sagi, rendező Joél Zilberg

HANNELORE SCHROTH	TEL-AVIV, „Ohel Sém”	21.8.	25.8.
MANFRED SCHMID	IERZSÁLA, „Dávid”	22.8.	25.8.
HANS HASS jr.	NATANJA, „Eszter”	26.8.	28.8.
BARBARA CAPELL	GIVATAJIM, „Hádár”	27.8.	28.8.
GUSTL DATZ	HAIFA, „Shavit”	28.8.	31.8.
ÉS JAN HENDRIKS	JERUZSÁLEM, „Bét Háam”		

Jegyek: Atid, Rech. Hágálli 5, tel. 31688; Union, Rech. Dizengoff 118, és a jegyirodáknak.

K. ECKHAUS BEMUTATJA:
A „ION VASILESCU” ROMÁN REVUSZINHÁZ REVU-BALETTJE
«A REVÜ CSODÁI»
AZ ÉDENKERT KAPUJÁBAN KEZDŐDIK A REVÜ...
50 személyes társulat * színészek, énekesek, zenészek * balett, díszletek, világítási dalok Mindenkiért érdeklő előadás

HAIFA	TEL-AVIV	JERUZSÁLEM
„May” terem szombat, aug. 21., 6.30 - 9.30 Jegyek: Kupát Haifa, Herzl 21, tel. 62244	Héjchál Hátarbut kedd, aug. 24. — 8.30 szombat, aug. 28. — 8.30 Jegyek: „Atid”, Hágálli 5, tel. 31688 és a jegyirodáknak	Bijnjáné Háumá szombat, szept. 11. — 8.30 Jegyek: Ben Naim, Jaffo 38, tel. 24008

Szerda, 18.8 — Cholón, „Rina”
Csütörtök, 19.8 — Bét-Jám, „Acmaut”
Péntek, 20.8 — Názáret, „Nurit”, 6.30, 9.00
Vasárnap, 22.8 — Naharia, „Hod”
Hétfő, 23.8 — Kirját-Atá, „Shavit”
Szerda, 25.8 — Askelon, „Eszter”
Csütörtök, 26.8 — Herzlia, „Dávid”
A JEGYELŐVÉTEL A JEGYIRODÁKBAN MEGKEZDŐDÖTT

Az akkói városi templomban tisztújító közgyűlés volt. **Rosenberg Cvi** lett az elnök, a választmányba **Apfelbaum Moset**, **Grinfeld Cvi**, **Kahana Efríjmot**, **Fisch Moset**, **Klein Hillel**, **Kreisman Chájimot** és **Schwarz Davidot** választották be. Az új választmány meghívta tagjai sorába: **Davidovics Cvi**, **Doppelt Cvi**, **Weber Smucl** és **Rössel Reuvent**. Szépen működik a Bikur Cholim egyesület, amelynek **Feuerstein Hugó** az elnöke.

Barátai is ismerőseik meleg szeretettel köszöntöttek **Fischgrund Jenőt** és **nejét**, abból az alkalmából, hogy **Támár** lányukat chupá alá vezette **Michaél Filmus**. A fiatal pár a Negev egyetem hallgatói. **Fischgrund Jenő** Ungvárról származik, ahol fontos szerepet játszott a kárpátaljai cionista életben. A háboru után a prágai Palesztina Hivatal főnöke lett. Aljijása után a Népjóléti Minisztériumban helyezkedett el, majd a Bituah Leumi rámat-gáni körzetének igazgatójává nevezték ki.

Szép családi és társadalmi esemény keretében ünnepeleik meg szombat este **Bermann Menachem**, a tel-avivi Tulipán vendéglő társtulajdonosa és felesége, **Pinna**, — egyetlen fiuk, — **Mordchaj bár-micváját**. A Soshim teremben volt az ünnepség, ahol a meghívottak szeretettel vették körül az ünnepeltet és köztiszteltben álló szüleit.

Az „Ulámé Akko” teremben rendezték meg **Ungár Kati** és **Lévai (Hálévi) Gyuri** esküvőjét. A násznép jókívánságokkal vette körül a fiatal párt és az örömszüloket, **Ungár Olgát** és **Pált**, illetve **Hálévi (Lévai) Katót** és **Jenőt**.

Sikeres fagyalt-délután volt a WIZO Natanja-dorai mozdójában, ahol a házasszony tisztelt fogadtatva és felesége, **Nusi** a radi származása. **Terzia** mondott.

ÉRDEKESSEGEK

A svéd Nemzeti Bank sokáig dicsekedhetett XVII. és XVIII. századbeli bankjegy gyűjteményével. A tudósok nemrég megvizsgálták ezeket a bankjegyeket, és megerősítették, hogy valóban olyan régiék, mint feltételezték — de hamisak.

Politikai nézeteltérések miatt vált el a napokban egy angol házaspár, **Edgar Smith**, a Konzervatív Párt lelkes híve, a Labour-party 1964-es győzelme után egy álló hónapig nem bezsélta a feleségével, **Anne-val**, aki szívvel-lélekkel a labouristáknak szurkolt. A tavalyi választások idején ismét összeveszték, mert **Anne** kijelentette, hogy a labouristákra szavaz, ki is tartott elhatározása mellett és szavazócéduláját a labouristák lédájába dobta be, mire férje ott helyben fölpöfözte.

A bíró a feleség pártjára állt és a házasságot a férj hibájából felbontotta.

A tűzoltók és a rendőrök sokáig nem tudtak magukhoz térni a meglepetéstől, amikor behatoltak a 73 éves **Adrian van Ham** házába. A tíz ellőtása után 28 tonna különféle hulladékot kívül, negyed millió dollár értékű ékszer, órát és pénzt találtak. Ham, aki hajdan községi jegyző volt, ismert jelenség volt a rotterdami utcán: mindig ugyanabban az elnyűtt, szakadozott, piszkos kabátban járt, — nap-nap után ellátogatott a városi szemetéltérre, s az ürös dobozoktól kezdve a gyufáig minden összeszedett.

Helyrendelés nyári szabadságra
az ország minden szállodájában és üdülőjében, felülfizetés nélkül

KAL LTD.
Tel-Aviv, R. Gordon 28., tel. 222-042
Ramat-Gán, K. Hámáigai 1. (Bialik 53 sarok)

„DO-RE-MI”
Tel-Aviv, Frischmann 87. Tel.: 236458
Uj-es használt zongorák. Nagy választék.

MINDENKINEK...

SZOMBATI NAPTÁR

1971. augusztus 13., péntek.
1971. augusztus 14., szombat.
Ujhold kihirdetése.

GYERTYAGYÚJTÁS

Jeruzsálem	5.49
Tel Aviv	6.07
Haifa	6.00
Beer Séva	6.04
Ejlát	6.00

SZOMBAT KIMENETELE

Jeruzsálem	7.04
Tel Aviv	7.06
Haifa	7.06
Beer Séva	7.01
Ejlát	7.01

HETI SZAKASZ

HETI SZIDRA: EKEV
HAFATARA VATOMER CION,
Jesájahu 49, 14.

ÜGYVELETES GYÓGYSZERTARAK

TEL-AVIVBAN
Péntek: 17 — 23 óráig
Arvamski, Allenby 42, tel: 57526,
Frenkel, Hámleleh George 28, tel:
523721.

Szombat: 8.30 — 19 óráig
Magen Dávid, Allenby 35, telefon:
54405, Maikábi, Goel 3, Schu-
nár Maikábi, tel: 3652, Trufa, Di-
zengoff 217, tel: 223468, Vita, Jehu-
da Hájámit 61, Jaffo, tel: 822973.

19 — 23 óráig
Singer, Náchmáni 21, tel: 624800,
Jafta, Ben Jehuda 172, tel: 224543.

RAMAT-GAN
Péntek: Lifschitz, Herzl 19., tel:
721771.
Szombat: Higie, Arlozorov 81, tel:
721489.

CHOLON-BAT-JAM
Péntek: Merkáz, Cholon, Kikár
Weizmann.
Szombat: Vita, Báb-Jám, Sd. Ac-
maut, a mozi mellett.

HERZLIA
Péntek-szombat: Goldstein, Herz-
lia, Pituuich.
Szombat: Rámábán.

RAMLA-LUDD
Péntek-szombat: Hámekáz, Ja-
bounsky 13, Rámila.

NATANJA
Péntek: Trufa,
Szombat: Geva.

CHEDERA
Péntek-szombat: Nátán, Hámászi
Weizmann 57.

ORVOSI SZOLGALAT
TEL-AVIVBAN
Dr. Simon Saul, rehov Ken-
nes Kájemet 43, tel: 231378, dr.
Hár-Even Jakov, rehov Epstein,
telefon 445281, dr. Segál D., rehov
Bloch 12, tel: 247860.

MUNKÁSKONYHA VEZETŐT

keres
Tel-Aviv környéki gyár

Gyakorlattal rendelkezők
jelentkezését kéri

LODZIA CHEVRA L' TEXTIL B.M.,
CHOLON, POB. 34

DORINA B.M.

DIVAT KÖTÖTTÁRU GYÁR
keres

elsődrendű varrónőket és szabásznőket

Kitűnő előrehaladási lehetőség — biztosítva
Jelentkezés: „DORINA”, Rámát-Gán, Aba Hillel 25

ELADÓ 2 1/2 SZOBÁS LAKÁS

ZART ERKELLYEL, RAKTARRAL
Kírájt Frosting csendes helyén
Kírájt Ata mellett
(12.000 IL + 8000 IL másként 45 IL havi részletre)
Részletek tel. 710703 naponta este 9-ig

Különleges áron

TNACH ÉS AZ UJTESTAMENTUM
minden nyelven
2 fontért (szállítással)

Küldje el az összeget
Jeruzsálem, POB., 7089
címmel.
a könyvet azonnal továbbítják!

HÁZASSÁG

● „DALIA” FIGYELEM! 25—65 év körüli férfiak, valamint orvosok, mérnökök, — kitűnő partikat aján-
lunk, szépek, gazdagok, luxus-
lakással. Titoktartás, komolyság.

● „DALIA” AZONNALI AJANLA-
TAI:
● SVAJCI TURISTÁNO 39/160,
egyedülálló, jóslituait övezgysz-
zony.

● 3 AMERIKAI TURISTÁNO —
30/168, 54/168, 36/160, valamennyien
gazdagok.

● DIPLOMÁS 23/168, gazdag asz-
szony, üzlettel, lakással Tel-Aviv-
ban.

● „DALIA” nyitra megszakítás
nélkül 10—20, szombaton 18—20.
● „DALIA”, Tel-Aviv, Alchárizi 7,
Slomo Hámleleh — Arlozorov-sarok,
tel. 233906.

● FELESGŰL VENNEK intelligens,
firomlelt, orv. 38—50 körülű női,
Levetel díszkécióval „Paróka” jel-
jegére, POB. 831, Tel-Aviv kerek.

● FORTUNA házasságközvetítő
iroda, dr. Révészné, Haifa, Pevzner-
utca 13. Telefon 62495.

● 25/170 IZRAELI EGYETEMISTA
fiatalember keresi amerikai lány is-
meretsegét, házasság céljából.
„Boldog jövő” jellegre, Tel-Aviv —
POB. 831.

● HÁZASSÁG CÉLJÁBÓL megismer
kednek szigorúan vallásos, házias,
jó családból származó, 60-as, intelli-
gens, jószívű nővel, Levetel „Bol-
dogok” jellegre, POB. 831, Jeruzsá-
lem.

● 51/175 SAJÁT ÜZLETTEL ren-
delkező intelligens, jóméjű, jómé-
gyű, egyedülálló kereskedő magához il-
lelő feleséget keres. Tel Aviv, POB.
4757.

● DARLING házasságközvetítő iro-
da, szőlő, gyors, korrekt. Tel-Aviv,
Ben Jehuda 9. Tel. 31907, délután
4—8-ig. Magyul beszélünk.

● JÓ HÁZASSÁGOT csak jó iroda
újít lehet. — szigorú diszkreció.
Akadémikusok, turisták. — Fortuna,
Tel Aviv, Idelson 20. (Mugrábinál),
10—20 között. Magyul beszélünk.

● ONÁLLÓ KERESKEDŐ feleségül
venne meles otthonra vágyó, pa-
gánok, 35—60-as, szimpatikus,
jómodorú hölgyet. Választ „Figyel-
mes” jellegre, POB. 831. Tel-Aviv.

● ÖZVEGYEK, ÖZVEGYASSZO-
NYOK, elvált, elvált férfiak,
gyors, gazdag, boldog házasságot
köthetnek. Diszkreció 224580.

● AZ „EXCLUSIVE” iroda rend-
kívüli ajánlatot: Igen gazdag, höl-
gyek minden korban. Művelt, szép,
igen gazdag lányok nagy hoz-
mánnal, vallásosak is. T.A., Ben-
Jehuda 11. Tel. 59490.

● FELESGŰL KERESKÉK egyedül-
álló, középtemű, csinos, jómé-
gyű, 50 éves, gyermektelen
jelenség. Tel-Aviv, POB. 1334,
No. „13870” L.

● 29/190 ORVOS, héberül beszélő
turista, 32 éves szép turistána, 45
éves milliomos turista. „Jofi”, Di-
zengoff 212.
● „30 FÉL” Dizengoff 212, telefon:
3608. Ajánl akadémiásokat, tu-
ristákat, vallásosakat, technikus-
okat. Rókántaknak külön osztály.

LAKÁS

● LAKÁS, üzlethezesség a közp-
ont „EXPRESS” roda útján
Tel Aviv, Merkáz Baulé Melacha
5. sz. Telefon: 61376 (10—14-8)

● MAAMAR MOSE JESIVA mellett
eladó 3 szobás, új, szép, teljes
luxussal felszerelt lakás. Elkezesarók
azonnal beköthető, 32.500 — le-
het komplett bútorral is. Plut, Bné
Brák, Rech, Perl 9.

● IDŐS URIASSZONY keres Na-
tanja központjában magyarokká
család, ahol lakást és teljes el-
látást kaphatna. Jó fizető. Érdekl-
ödni, tel. 23910, d.e. 8—11, d.u.
4—6 között.

● KIADÓ HÁZASPÁRNAK hito-
rozott szoba, konyha egyedül hasz-
nálatukra, esetleg az egész másfel-
szobás lakás, Tel Aviv, Szd. Nordau
83, ajtó 3. sz. Vasárnap, kedden
5—7-ig.

● KÉTSZOBÁS luxussal, 3 terasz-
szal, gyönyörűen berendezett, bajit
metszítában, Báb-Jámában, szép he-
lyen eladó. Érdeklödni 19—21 óráig,
Telefon: 869-179.

TÁRS

● TÁRSULNEK! Tel Aviv központ-
ban lévő szabó műhelyembe —
gyakorított női-konfekciój szobáiban.
Töke nem szükséges! Jelge Tel-
Aviv POB. 831.

JARMO

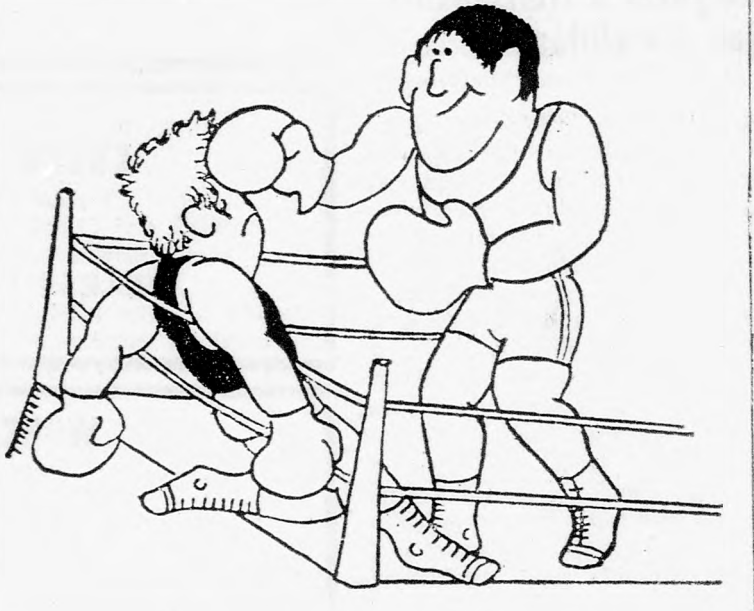
● JARMO-ES FORPÉMOTOR-
KERÉKPÁR VIZSGALAT (vásárlás
előtt). Befuttatás, hőtüztetés, el-
sősérek beirányítás. Kerékigye-
nyelés, vizsgálatok az évi teszt
előtt.

● BNE-BRAK: M.M.M.-nél, Hájár-
kon u. (Ce-De kvibe) telefon 780892

● JERUZSÁLEMBEN, Merkáz Msz-
chári. Telefon 26852.

● HAIFAN a járműengedély hivatal-
mellől, telefon 121339.

A KONKURENCIA BELESZEDÜL...



ha ön hasábjainkon

RENDSZERESEN HIRDET!

ÜZLET

● JÖLMÉNO FUSZERÜZLET EL-
ADO, esetleg bérbeadó, Weisberg
Stock, Bné-Brák, Sikun Hé, Bar-
lán 13.

● ADADÓ tökéletesen felszerelt
gémosoda Tel-Aviv környékén. —
Részletes és ajánlatok telefonon:
229-850, naponta 2—4-ig.

ALLÁS

● JO TEXTIL-KONFEKCIÓ varrón-
öt keres Begeid-Or, T. A., Monte-
fiore 40.

● „CROCO” AJÁNDÉKÁRU ÜZEM
keres országos úgynökök tökével és
autóval. Telefon: 625388, 613314.

● ASSZONT KÉRESKÉK vallásos
háztartás vezetésére Rámát Jicchak-
ba. Telefon: 34612, a munkaorá-
okban.

● FINOM NŐI KONFEKCIÓHOZ
akorított varrónöt keresek. Kézi-
munkánál azonnalra felvezek. —
„Hollywood”, Allenby 91, II. em.,
Tel-Aviv.

Jecirot Jehudit B.M.

— KERES —
1. SZABÓKAT
gabardin és gyapju
kosztümkökhöz

2. KONFEKCIÓ
MÜHELYEKET

Egész évi munka * Kitűnő
feltételek

Jelentkezés: Svil Hámifál 4.,
Kírájt Hámálácha,
telefon: 829040 — 825346

● TEL-AVIVI bárfeldolgozó gyár,
keres munkásokat (cserzőket). To-
bábbi részletekért: Rech. Hakovsim
130, T. A.-Jaffo, vagy tel. 55-414.

● KELLÉMEK HANGÓLÓ muszáj el-
imádkozó az ünnepekre elhelyez-
kedne. „Muszáj” jellegre, Tel Aviv,
POB. 831.

● HAZTARTÁSI ALKALMAZÓT-
TAT keresünk napi 7 órára. Jelent-
kezés: Dr. Hlán, Tel Aviv, Mäze 15,
d.u. 2.30-tól.

● Keresek azonnalra
kosztümkökhöz

női vagy férfi szabót

állandó munka, jó fizetés.
Ugyanott gépvarrónöt és kézi
munkásnöt. Jó feltételek.

Női konfekció, Bné-Brák,
Rech. Beéri 8. Autóbusz 61.

● OZERETET KERESKÉK HAZ-
TARTÁSA és cseseső mellé. Havi
bér, jó feltételek. Referenciák szük-
ségesek. Telefon 789-732.

● AJÁNDÉK BIZSUTERI és dísz-
műtáruban jól bevettéett úgynök
képviseletet keres. Levetelt „Pro-
duktiv” jellegre, Tel-Aviv, POB. 831.

● KERESKÉK megbízható asszont
gyermek mellé, naponta 7—4-ig.
Telefon: 788-217, Bné Brák, Hátá-
nám 15. Szombat kivételével. Fize-
tés havi 350 font. 60—61-es aut-
busz Modlign.

ADÁS-VETEL

● NÖI RUHAK, VASZON IS,
ORIASI VÁLASZTEK, hiteletlenül
olcsó áron, minden nagyságban.
L. Deutsch „Alet” export női divat
konfekció, Rámát Gan, Arlozorov 6
(Kofer Hájisuv). Autóbusz: 60, 61,
67. Gyári lerakat, egész nap nyitva.

● KIRUR AVIVI frizider vetei
bizalom kérdése. Forduljon hoz-
zá, a legjobbakhoz Magyarul
beszélünk. „Kíráj Aviv”, T.A., King
George 29.

Bécsi utazása alkalmából
érdemes felkeresni

FRIED BELA
(MODETEX)
női, férfi szövet, selyem
üzlettel.

Stephanplatz 10
(Goldschmid-Gasse 2),
III. emelet.

Elegáns párizsi divatanyagok
nagy választékban.

● UJ ZONGORAK, híres cégek
szármányai; alkalmi vételek is.
800 fonttól. Vétel, eladás, cseré,
kölcsönzés, Részletre is. Gottesmann,
Tel Aviv, Allenby 38. (Mugrábinál).

● REGEN ERKÉZETT OLE
adja le címünk út-ole napok
előtt. Televíziónál ismert
szállitunk. Sharon, Allenby 93,
Allenby 93. Telefon 624945. Av-
isz-Diamanstein Zool.

● MILVE KLITA és Bitachon,
Bank Háiváa Vechiszechon részve-
nyek. Kitevítés magas árat fi-
zetünk. „Bitachon”, Tel Aviv, Li-
lienblum 43. Allenby sarok.

● SZALON KUKI HIRSCH, Tel-
Aviv, Gordon 31, telefon 23 86 42.
Most alakította át budaját sze-
zon előtt, jótanyos áron. Szép kül-
földi modellek.

● ÉZUSTARU
javítása és felújítása.
Rozsdás késpengék kicserélése
nirósztára. Ézústaru és érmék
vétele-eladása.

SACUM, Tel-Aviv,
Náchlát Benjámin 8,
telefon: 58581

● HASZNALJA KI a nagy alkalm-
mat! „Bialik Shoes”-nál mátol hatál
mas engedélyezték a teljes készle-
tét, a nyári szabású, 1-9—15-9
előtt. „Bialik Shoes”, T. A., King
George 1, Allenby sarok.

● SINGER SZORME-VARROEP-
TÉK veszek, bármilyen állapotban.
Cseré lehetséges. Tel-Aviv, POB.
4203.

HALOSZOPA ÁGYAK

IFJUSÁGI ÁGYAK
fejtámlák, gumavír és para-
dise matracokkal, gyári árban

ADLER
ÁGY-ÁRABAN
T. A., Náchlát Benjámin 134,
telefon: 82 55 36

● 60% AREGDEMENNYEL arul
lázali belyegeket, szőriákat, egyes
darabokat, bortekőket vásárol, ese-
rel. L. B. Biron 8, a Hotel Debora-
val szemben.

● HASZNÁLT FRIZIDEREKET új-
ra cserélünk. „Amor” alkalmi vete-
lek. Részletítésre is. Javítások és
festés (spruce) a verő lakásban.
„Merkáz Hámekaterim”, Cselenov 17,
Levinzki 74 sarok. Tel.: 821-864.

● MOTORVS VAI? ÖGEPET, Pfaff,
vagy Brothers-fé! megvételre ke-
resek. Telefon: 5°55. 11.30—1 óráig.

— Menáchem Abayov ezredes,
El-Aris katonai kormányzója teg-
napelőtt személyesen fogadta a
289 gázai származású diákok, akik
egyiptomi és más arab egyeteme-
ken folytatják főiskolai tanul-
mányaikat és akik nyári vakációra
érkeztek haza családjukhoz. A
diákosport a Nemzetközi Vörös-
kereszt felügyelése alatt, Kanta-
rán keresztül érkezett Színiájba.

● LAKÁSFELSZÁMOLÁS MIATT
ésőn eladó bútorok: fűkös szek-
rény, gumavír szápák, Obach kon-
certzongora, Amcor frizider, képek
stb. Vasárnap és hétfőn, 9—17-ig,
Dukeusz, Smel Hámágnál 13, Jeruzsá-
lem, Beátél iskola mellett.

● JERUZSÁLEMBEN keresünk öze-
ret heti 2-3 napra, a reggelt orak-
ban. Jelentkezés: Even, telefon
02-64406.

OFNAT DEUTSCH

Rech. Jaffa 84. Tel. 26110
(Mächne Judai rendőrséggel
szemben)

divatrua üzletünket
megnyitottuk!

Női-, férfi-, gyermek-férememű-
kötöttáru nagy választékban. •
Agytakarók, párnák, tereyn-
paplanok, gyapjútakarók nagy-
választékban. • Pehelypaplanok
rendelése készülnek. • Minö-
ségi áru.

A megnyitás alkalmából
jutányos árak

»» H A I F A »»

● „SCHWEITZER” ELHELYEZŐ
úgynökség keres, elhelyez házise-
mlyeztet, gyermek, öreg-, beteg-
szokozókat. Előjegysek csak aján-
lásokkal bíró személyektől. Haifa,
Bialik u. 7, telefon 63-523, Város-
házánál.

● ÜZLET NAZARET-ILITEN Rasco-
közponuban nagy vevőkörel,
női, férfi és gyermekkonfekció öreg-
ség mellett áadó. Telefon (065)5406.

● FOGPROTEZISÉT fél óra alatt
szakszerűen megjavítom. Haifa,
Hánevilim 10, az udvarban. Telefon:
539-202.

● PHONIX UNIVERSAL cik-cakk
varrógép (stílyesztős) eladó. K-i-
ben, Haifa, Herz u. 36.

● önálló,
sütini is tudó
SZAKÁCS

munkahelyet cserélne
Haifa körzetében
Cím: Haifa, POB. 4518

● ÜGYVELETES GYÓGYSZERTARAK
HAIFAN
Péntek: Geula, Chermon 12, tel:
64554.
Szombat: Rámábán, Arlozorov 29,
tel: 62974.
Kármel-hegyen
Szombat: Merkáz, Hámászi 130,
tel: 81979.
ORVOSI SZOLGALAT
HAIFAN

Állandó éjszakai orvosi szolgálat
a Magen Dávid Ádom állomásán

Küldjön vámmentes IKKA ajándék-utalványt

magyarországi rokonainak és barátainak ros-hásánára
A JULIUSI (7. sz.)

listára feladott megrendeléseket aug. 4-én osztották ki
Magyarországon.

A ros-hásánág kiosztásra kerülő augusztusi listát
aug. 26-án zárjuk.

MEGRENDELŐHELYEK:
JERUZSÁLEM: Vajda Jolán található a „Sova” kávéházban.
félemelet, d. u. 5—6.30-ig, a Hísztdratut utcai Hísztdratut-
épületben.

TEL-AVIV: G. Kemény, Ben Jehuda 27, I. em., d. c. 9-12.30,
d. u. 4-6.30 óra közt — Telefon: 55052.

HAIFA: Léber Dávid ékszerüzlet, Nordau 21.
BEER-SEVA: Frankfurter István, Hámamút 49/51.
Levelezést kizárólag G. KEMENY, Tel-Aviv, Ben Jehuda 27,
címmre kérünk.

IKKA az egyetlen vámm-és minden egyéb költségőt
mentes küldési lehetőség MAGYARORSZÁGRA •
FIGYELM!

CSEHSZLOVAKIÁBA VALÓ KÜLDESRE
TUZEX ajándék-bonók kaphatók

KÜLÖNFÉLE

● PARÓKÁK MERETRE, KEZI-
MUNKA, a legmodernebb és legto-
kéletesebb kivitelben készülnek.
Szalon Hám Goldstein, Tel-Aviv,
Dizengoff 125, félemelet. Telefon:
22 45 96.

● A ZUCKERMANN FOGASZATI
LABORATORIUM, expressz javítá-
sok fél óra alatt. T.A. King George
3., tel: 612429.

Figyelem!

GORA ASSZONY

az ismert jósnő néhány per-
c alatt megjósolja a jövőt (örö-
met és bánatot egyaránt) ho-
mókból, tűzből, kártyából és
tenyéből; asztrológia és graf-
ológia — örömmel értesít
a közönséget, hogy új címe:

Geula u. 19., II. em.
TEL-AVIV

Autóbuszok a Táchnán Merkáz-
sztról: 31, 32, 33 a vegálomásig.
Vagy 17, 18 a Mugrábinál.
Fogad vasárnap, hétfőn, kedden,
szerdán, csütörtökön 11-19 óráig.

● A ZUCKERMANN FOGASZATI
LABORATORIUM, expressz javítá-
sok fél óra alatt. T.A. King George
3., tel: 612429.

AZ ÜNNEPEKRE

ROS-HASÁNA
GÁLIL — 5 nap
ütilés, kirándulás érdekes
helyekre

SZUKOT
TENGERI KÖRUTAZÁS
a „Nili” hajóval,
október 3—15

OLCSÓ UTAZÁSOK
az USA-ba, Európába,
Rómániába stb.

Feliratkozás:
CANAANTOURS
T. A., Ben Jehuda, 113
Tel. 229125

Szápír pénzügyminiszter a Máárách központi ülésén

Megkétszerezik a keleti származású diákok számát

A kormány sokrétű terveket valósít meg a társadalmi problémák megoldására — Jelenleg ezer óvodát, többszáz bölcsődét, 140 közép- és főiskolát építenek — Újabb tízezer fiatal párt segítenek lakáshoz

A Máárách gazdasági bizottsága legutóbb megtartott ülésén úgy határozott, hogy különleges bizottságot létesítenek, amelynek feladata megfelelő terveket kidolgozni a társadalmi rétegek közötti különbségek csökkentésére és a gazdasági egyenlőtlenségről nem tükröző vissza pontosan a valóságot, mert nem mutatja ki kellő élességgel, hogy — Ben Porát szerint — a keleti törzsek tagjai nincsenek arányosan képviselve a vezető és irányító rétegekben az állami szolgálatnál.

Akiba Govrin, a Máárách gazdasági bizottságának elnöke felhívta a figyelmet arra, hogy a keleti országokból származó diákok aránya a főiskolák között és a hetvenes évek végén Szápír miniszter szerint eléri a 25 százalékos részvételt. A középiskolák és az akadémiai tanulmányokra előkészítést nyújtó intézmények kibővítésére, illetőleg újabb intézmények létesítésére a kormány 80 millió forintot irányoz elő évenként.

A Máárách gazdasági bizottsága ülésén Pinchász Szápír közölte még, hogy további tízezer fiatal párnak nyújtanak különleges segítséget az állami, illetőleg közintézmények kezén lévő sinkuvallatok útján, hogy megfelelő lakáshoz jussanak. Jelenleg hétezer pár részesült ilyen segítségben.

Mr. Revlon Izraelben

Charles Rewson, a „Mister Revlon” néven ismert amerikai zsidó multimilliomos üzletember és filantróp, Izraelbe érkezett. Rewson az „Ultima-2” nevű luxus yachtján futott be az ásdódi kikötőbe, amely a világ második legnagyobb magánhajója. Rewsonnak a Revlon cégén kívül tucatnyi más üzleti érdekeltsége is van Izraelben és az amerikai milliommós, aki Izrael állandó támogatói közé tartozik, itt tartózkodása idején óriási yachtján fog lakni.

HAIFAI MOZIK MÚSORA

- ARMON — SZERELMI TÖRTÉNET
- ACMON — THE BABY MAKER
- RON — AZ ISTENEK SZEKERE
- AMFITEATRUM — KATONA KEKBEN
- MAY — PERCY
- ORAH — AZULÁJ A RENDŐR
- MIRON — TARZAN ES FIA
- MIRON — A FEKETE JACK

HÁKOL LEBAJIT — SPITZER B.M.

Jeruzsálem, Rech. Jafo 51, tel. 28627
GYERMEK ÍRÓASZTALOK KÖNYVESPOLCCAL
NAGY VÁLASZTEKBAN,
faliszekrények * étkezősarkok
gyermekágyak * szalonbútor * Mikádó
válaszfalak * szőnyegek
NAGY VÁLASZTEKBAN.
Aki ezt a hirdetést felmutatja, ajándékot kap.

S. FARKAS
Vége a szaladgálásnak!
Minden cég egy címen!
Vámmentes szállítás
10 napon belül,
garanciával. Tekintse meg bemutató termünket, minden kötelezettség nélkül Porcelán és kristály, fűzhely, frigider.

Tel-Aviv: Derech Petach Tikva 9. I. em. Tel. 621272. • Nyitva: vasárnap, kedd, csütörtök, 8.30—18 óráig, hétfő, szerda, péntek 8.30—14 óráig.
Jeruzsálem: R. Háseveg 2. (Gád ép.), 7. emelet. • Nyitva: vasárnap, kedd csütörtök 8.30—18 óráig; hétfő, szerda, péntek 8.30—14 óráig. • Telefon: 527914.
Haifa: Herzl utca 24. • Nyitva: vasárnap, kedd, csütörtök 10.30—19 óráig; hétfő, szerda 16—19 óráig. • Telefon: 523608.
Natanja: Herzl utca 18. I. em., bejárat Stampfer u. 2. • 16—19 óráig.
Ásdod: R. Kibuc Gálijot 1., (város háza). • Nyitva: 16—19 óráig. • Telefon: 32633.

Ismét imádkozni akartak a Templomhegyen

A Betár ifjúsági mozgalom tagjai tegnap két kísérletet tettek, hogy Jeruzsálemben, a Templom-hegyén imádkozzanak. A rendőrség mindkét esetben közbelépett és megakadályozta az egyenruhás fiatalok tervét. Az egyik, mintegy 30 tagú Betár-csoport zárt rendben menetelt a Templom-hegyre vezető Mugrábi-kapuhoz, ahol a rendőrök Avrahám Nudemann tiszt vezetésével eléllták az utjukat. Vita tört ki a betárok és a rendőrök között: a fiatalok azt mondták, hogy az ősi törvények szerint jogukban áll a Templom-hegyen imádkozni, a rendőrtiszt azonban kijelentette, hogy a közrend fenntartása végett nem engedik őket a Templom-hegyére belépni. A Betár-ifjak csoportja mozgalmi dalokat énekelt a Mugrábi-kapu előtt, majd tiltott rakva imádkozni kezdett. Miután elnékeltek a Hátikvát, a Nyugati Falhoz vonultak, ahol díszszemlért tartottak.

A Lufthansa megakadályozta a transatlanti repülő-viteldíjak leszállítását

Nem tudtak határozatot hozni az IATA montreali kongresszusán
Montreal (IFP, Reuter). — A nyugat-német Lufthansa repülő-társaság volt az egyetlen, amely elenyezte az IATA nemzetközi légügyi szervezet ülésén a transatlanti utazási tarifák leszállítását. Tekintettel arra, hogy az IATA szabályzata értelmében a határozatot egyhangúlag kell elfogadni, tehát a konferencián résztvevő 40 repülő-társaság megbízottjának hozzájárulása szükséges, — nem ment keresztül a kétheti intenzív tárgyalás után kialakult javaslat, amelynek értelmében fiatalok és csoportutazásokban résztvevők viteldíjat bizonyos mértékben leszállították volna. A Lufthansának szeptember 1-ig gondolkodási időt adtak. Amennyiben a német társaság visszavonja ellenkezését, úgy az új tarifák 1972 április elsején lépnek életbe. Ha a német nem teszi ezt, a repülő-társaságok jogosultak lesznek az 1972-es szezonra saját mérlegelésük alapján megszabni az árakat. Ha az IATA konferenciáján jóváhagyták volna a tarifa leszállítási javaslatokat, úgy a New York — London vonalon például az ifjúsági jegy ára 195 dollár lett volna holt szezonban és 225 dollár a szezonban.

Brandt a legnépszerűbb

Nyugat-Németországban megtartott közvéleménykutatás szerint Willy Brandt kancellárnak azonnali választások esetén — nagyobb kilátásai lennének a győzelemre, mint a Keresztény Demokrata Párthoz tartozó Rainer Barzelnek és Gerhard Schrödernek, akikben a Keresztény Demokrata Párt két potenciális vezető személyiségét látják, miután Kurt Kiesinger németrégiben bejelentette, hogy nem jelölteti magát ismét. Arra a kérdésre, hogy Brandt, vagy Barzelre szavazna-e, ha holnap kellene megválasztani az új bonni parlamentet, a megkérdezettek 50 százaléka a jelenlegi nyugat-német kancellár mellett foglalt állást és csak 34 százaléka választotta volna meg Barzelt új kancellárnak. Schröder ugyanakkor nagyobb riválisa lenne Brandt-nak. Abban az esetben, ha a Keresztény Demokrata Párt többéves minisztere jelöltetné magát, 43 százalék szavazna Brandtra és 41 százalék Schröderre. A Szociáldemokrata Párt elnöke és Nyugat-Németország kancellárja a 16—29 éves korcsoportnál élvezi a legnagyobb népszerűséget. (56 százalék, míg Barzel 31 százalék), Barzel pedig csak a 60 éven felülieknél áll az élen. (42 százalék, Brandt 40 százalék.) Hasonlóan nézne ki a szavazatarány a Brandt — Schröder kombinációjánál is.

Kiugrott a harmadik emeletről a Rowal passzázsra

A tel-avivi Dizengoff utca közepén lévő Rowal kávéház térségére vetette le magát tegnap délután a szomszédos ház harmadik emeletről egy feltűnő szépségű 18 éves francia turistalány, aki — nem tudni mi okból. — de bikini fürdőruhában követte el tettét, aminek következtében súlyosan megsebesült. Hatalmas tömeg látta a drámai jelenetet, amelyet a televízió történetesen ott tartózkodó fényképészei is megörökítették. A helyszínrre kiérkezett Mág Dávid Adom az Ichilov kórházba szállította a súlyosan sebesült lányt. A rendőrség megindította a nyomozást a halálugrási kísérlet és háttérének kivizsgálására.

Dohányzás és fogamzásgátló pirula

Hamburg. (DAD). — A vérérvadás képezte annak a nemzetközi szimpóziumnak a témáját Hamburgban, amelyen elhangzott, hogy a cigarettázás, a fogamzásgátló pirula egyidejű beszedése mellett elősegíti a trombozisz képződésének lehetőségét. A szimpózium kizárólag azokkal az ártalmakkal és rendellenességekkel foglalkozott, amelyeket a fogamzásgátló tabletták a vérben, vagy a véredényekben okozhatnak. Néhány résztvevő beszámolt arról is, hogy ezeknek az ovulációt gátló készítményeknek a hatására az agy vérellátásában is zavarok léptek fel. Néhány esetben guttaütésekre és bémulásokra is sor került. Feltételezhető, hogy a fogamzásgátló pirula hormonjai néha változásokat idéznek elő a véredényekben. Kitértek ezek különösen operációknál és közlekedési baleseteknél járhatnak veszéllyel, mivel ilyenkor rendkívül nagy a vérvesztés. Az orvosok véleménye szerint azonban ezeknek az olykor tapasztalt mellékhatásoknak ellenére sincs ok arra, hogy az ember visszarettenjen a fogamzásgátló pirula alkalmazásától. Ami viszont ezzel kapcsolatban rendkívül fontos: rendszeresen fel kell keresni egy nőgyógyászt, aki ellenőrzi tudja a hormonkészítmények hatását.

DRASZTIKUSAN KORLÁTOZZÁK A TOTO-FOGADÁSOK ÖSSZEGÉT

A jövőben nem csak hazai, hanem külföldi mérkőzések is szerepelnek a toto úrlapon — Más módosításokat is terveznek

„Messzemenő változásokat vezetnek be a sport toto fogadások módszerében” közölte tegnap a rádióban József Inbár, a sportfogadásokat ellenőrző közéleti tanács elnöke. Ezekre az intézkedésekre azért került sor, mert a labdarúgásban történt visszaélések vizsgálatával foglalkozó Ecioni-bizottság előtt több olyan vallomás hangzott el, amely szerint több esetben a toto miatt vesztettek meg játékosukat, vagy csapatokat.

A legfontosabb intézkedések egyike szerint a tanács drasztikusan korlátozza a fogadások összegét. Inbár közölte, hogy egyelőre még nem állapították meg mi lesz a maximális fogadás összege. Egy további határozat szerint a fogadólisztákban nemcsak hazai, hanem külföldi mérkőzések is lesznek. Eddig csak az izraeli csapatok mérkőzéseit tartalmazta — a nyári szünet kivételével — a toto-úrlap.

Egy további határozat szerint a toto úrlapot kitöltő személy köteles lesz az úrlapra ráírni nevét és címét és nyereség esetén csakis személyazonosságát könyvecske felmutatása mellett veheti fel a pénzt. Felmerült az a javaslat is, hogy magánnyomozó irodára bízák, vagy pedig külön biztonossági tisztet alkalmaznak a fogadók névsorának ellenőrzésére. Ha kiderül, hogy ugyanaz a személy több úrlapot töltött ki, különböző helységekből, akkor felülvizsgálják az esetet.

Fájdalommal tudatjuk, hogy
DOZSA MARGIT szül. Gross
Temesvár — Arad — Köln
f. év július 15-én elhunyt és Kölnben eltemették.
Emlékét szeretettel őrizzük.
Leánya Kovács Éva Lidia (Köln),
dr. Gross József és családja (Beér-Séva)

Felejthetetlen férjem, apám, nagyapám
KULKA MEIR (Max)
Tapolcsány — Kfár Gideon
elhunytának első évfordulóján 1971 augusztus 15-én (av hó 24) vasárnap délután 1/2 5 órakor.
AZKÁRÁT ÉS SIRKÓAVATÁST
tartunk a kfár-gideoni temetőben. Külön autóbussz indul a kfár-gideoni templom mellől. A GYÁSZOLO CSALÁD

WURZEL MÁLKÁ
Arad — Bné-Brák
SIRKÓAVATÁST
1971 augusztus 19-én, csütörtökön — délután 4 órakor tartjuk a zichron-méri temetőben. Külön autóbussz indul Bné-Brák, Jeruzsálim és Jigál utca sarkáról. GYÁSZOLO GYERMEKEI

Felejthetetlen drága édesapám
ULLMANN FÜLÖP PEREC
Budapest — Bné-Brák — Petách-Tikva
SIRKÓAVATÁST
e hó 18-án — délután 4.30 — szerda délután 4.30 órakor tartjuk a petách-tikvai temetőben. — 88-as autóbussz Petách-Tikváról.
Leánya Rózi, veje Rosenfeld Jicchák Eisik, unokái, testvérei, sógorai, rokonai

Felejthetetlen imádott férjem, apánk, testvérem
STEIN MORDECHAJ (Mati)
Nagyvárad — Nagyléta — Budapest — K. Smuel
slosimja leteltével
AZKÁRÁT ÉS SIRKÓAVATÁST
tartunk 1971 augusztus 19-én, csütörtökön délután 4 órakor a haifai Karmel parti temetőben. Külön autóbussz indul 3.30-kor a lakástól, K. Smuel, Sikun 1/2.
Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik személyesen vagy írásban részvételüket kifejezték.
A GYÁSZOLO CSALÁD

Felejthetetlen drágánk
SÁMUEL REGINA szül. Friedrich
Alba-Julia — Déva — Kirját Tivon
AZKÁRÁT ÉS SIRKÓAVATÁST
a slosim leteltével 1971 augusztus 15-én, vasárnap délután 4.30 órakor tartjuk a kirját-álmali temetőben. — Külön autóbussz indul 4.15 órakor a lakástól, Izrael 14.
Vigasztalhatatlan férje
SÁMUEL IMRE és családja

Felejthetetlen férjem, testvérem, sógorom, rokonunk
MARKOVITS GEZA (Ajzer)
Kolozsvár — Beér-Séva
slosimja leteltével
AZKÁRÁT TARTUNK
a beér-sévai temetőben, aug. 15-én, vasárnap d. u. 4 órakor. Gyülekezés a Markovits Mihály elct d. u. 1/2 órakor.
A GYÁSZOLO CSALÁD

Felejthetetlen férjem
VILIGS ALEXANDER
Beograd — Natanja
SIRKÓAVATÁST
augusztus 15-én, délután 1/2 3-kor tartjuk a natanjai vátikimi temetőben. — Találkozás a lakásnál, Dizengoff utca 63/a, Natanja. Felesége VILIGS MARGARET

Felejthetetlen feleségem, édesanyám, nagyanyám
HEIMAN SARA
Egyek — Beér-Séva
4-IK ÉVES AZKÁRÁT
augusztus 19-én, csütörtökön d. u. 4 órakor tartjuk a beér-sévai temetőben.
A GYÁSZOLO CSALÁD

Arra a kérdésre, hogy nem volna-e helyesebb kizárólag külföldi csapatokat szerepeltetni a fogadási úrlapon, Inbár azt válaszolta, hogy az izraeli közönség elsősorban a hazai labdarugó csapatok érdekli. Hozzátette még, hogy külföldön, főleg télen az időjárás miatt számos mérkőzést nem tartanak meg, vagyis a kieső mérkőzések miatt fennakadások lehetségesek a fogadások elszámolásában.

A Hápoel Sportközpontjának vezetősége elhatározta, hogy a jövőben belső fegyelmi bíróság elé állítja mindazokat a játékosokat, akik ellen panaszok merülnek fel, hogy „eladtak” mérkőzést. A határozat szerint indokolt esetben a Hápoel örökre kizárja sorából a renitens játékosot.

Saigon —
kontra Nicosia
UNO központ (Reuter). — Saigont, Dél-Vietnam fővárosa a turisták szempontjából a világ legrágább városa, míg Nicosia, Ciprus fővárosa a legolcsóbb. — Legálábbis ezt közli az UNO most közzétett egyik tanulmánya, amely New Yorkban jelent meg.

Nyilvánosházat tartott fenn
Nyilvánosház vezetése miatt az áskeloni rendőrség letartoztatta József Willner 60 éves kirját-gát lakost. Avrahám Száson áskeloni soros járásbíró tegnap 15 napi vizsgálati fogságba helyezte Willnert, akit a nyilvánosházban fogtak el. A rendőrség egy 15 éves lányt talált a nyilvánosházul szolgáló lakásban. A lány elmondta, hogy azért lett prostituált, mert előzőleg két férfi megerőszakolta és fenyegetések alatt „munkára” kényserítette. A lány vallomása alapján letartóztatták a két férfit, az egyik beér-sévai lakos, a másik pedig egy ötgyermekes ofakimi családapa.

A MIFAL HÁPAJISZ SORSOLASA
A Mifal Hápajisz tegnap megtartott 32/71 számú sorsolással 100 ezer forintot nyert a 651739 és az 563829 számú sorsjegyek.
30 ezer forintot nyert: 391688.
10 ezer forintot nyert: 128226 és 700357.
5 ezer forintot nyertek: 013044, 205993, 722619 és 776163.
1900 forintot nyertek: 331080, 278970, 074852, 017214, 000653, 376862, 342444, 323454, 117436, 110308, 543513, 526218, 518101, 490212, 387043, 610328, 662734, 647426, 567716, 543642.
Az alábbi végződésű sorsjegyek a következő nyereményeket kapták:
500 font: 91948, 54220, 40255, 46770, 43611, 40723, 28094, 26109, 24750, 00265, 99615, 93142.
200 font: 32092, 28703, 28572, 28021, 23200, 21642, 14861, 12618, 10398, 00455, 81209, 77162, 62949, 54774, 34552, 41535, 40543, 3852, 34878, 33095, 97988, 95541, 93389, 92708, 88338, 87780, 87122.
100 font: 9937, 6640, 6138, 5712, 2906, 2177, 1411, 0282.
40 font: 1495, 1028, 0976, 0975, 0670, 0280, 0275, 0255, 0226, 0099, 4634, 4133, 3970, 3803, 2794, 2686, 3353, 2919, 2471, 2326, 2143, 2048, 6854, 6572, 5584, 5372, 5327, 5320, 4706, 4675, 9180, 9151, 9099, 8960, 8508, 8489, 8292, 8089, 7535, 7411, 9946.

UJ KELET
עיתון יומי בעיתון ממשלתי בשפה העברית
העיתון ד.ר.ר. מוסרן
העיתון האחרון דודן מוסרן
העיתון אוי קלט עיתון יומי מרמ
העיתון יומי דודן מוסרן
OTVENKETTEDIK ÉVFOLYAM
שנת ה'תשמ"א
Főszerkesztő: Dr. MARTON G.ZELLA
Felelős szerkesztő: SCHÖN DEZSO
Kiadó: UJ KELET, ITON JOMI LTD.
TEL AVIV, Harakevet 52, P.O.B. 831
Telefon: 3001

Irta: KISHONT FERENC

A RÖGZITÉSI RENDELET CSAK ÁTMENETI MEGOLDÁS

Sajnos, már régen túl vagyunk azon a keseregésen, hogy Izráel lakosságát egyfajta felelőtlen optimizmus fogta el. A több mint egy éve tartó tüzfűzet teszi, hogy csökkent a lakosságban a biztonsági helyzetért való aggodalom, enyhült a feszültség és ez felszabadította a társadalmi ellentétet. Ugy látjuk, hogy csak tényleges háborús állapot tudja teljesen egységesé tenni ezt a népet. Szeretnék hinni, hogy hamarosan a nyugalom örökké tart majd, sajnos azonban nem áthatjuk magunkat azáltal, hogy a jelenlegi helyzetet sokáig fenn tudjuk tartani.

Pinchász Szápir pénzügyminisztert idézzük, aki azt mondotta néhány hónappal ezelőtt elhangzott nyilatkozatában, hogy racionális és irracionális okok egyaránt közrejátszottak abban, hogy Izráel társadalmi berkezetekébe került a pénzügyminiszter nem magyarázta meg, hogy mit ért racionális és irracionális okok alatt, de nem vagyunk messze a valóságtól, ha azt hiszük, hogy a racionális indítékek mögött a tényleges társadalmi igazságtalanságok állnak, amelyeknek orvoslására a talpig fegyverben álló Izráelnek eddig nem volt lehetősége.

Hogy mik az irracionális okok? Lehetnek ezek egyéni és párt-elszámolások, közéleti ambíciók, amelyek elég erősek arra, hogy szembeállítsák a reális lehetőségeket azokkal, amelyeknek megvalósítása voltaképpen csak a jövő zenéje Izráelben. Mindezek az elméletek azonban nem változtattak a tényeken. Hónapok óta a sztrájkok és „szankciók” atmoszférájában élünk és az elmúlt hét eseményei bizonyítják, hogy „kár racionális, akik irracionális okok robbantották ki azokat, a kormányuk végre mélyen bele kell nyulna a munkaviszonyok örvényébe, mert különben mindannyian elmerülünk benne.

Az etikai érv már régen eltűnt az izráeli munkaviszonyokban és sajnos, főléseges szövegszerűen tűnik erre az argumentumra hivatkozni.

A régi cionista-szocialista mozgalom ideológiai bázisain épülő Izráelben nem lehet a sztrájkjogon erőszakot venni. A demokráciának kockázatainak és a demokráciát ezekkel a kockázatokkal együtt kell szeretni és építeni.

A visszaélések azonban elejét lehet venni törvényes intézkedésekkel, anélkül, hogy a munkások szervezkedés és sztrájkjogát akár a legminimálisabb sérelem is érné. Nálunk visszaélések történtek, az 1971 évi sztrájkhullám ezeknek a visszaéléseknek a jegyében történt. Az év elején minden termelési ágban kollektív szerződéseket írtak alá és valamennyi bérmozgalom azt a célt szolgálta, hogy az aláírt bérszerződéseket megváltoztassák. Izráelnek még nincs olyan törvénye, amely szentesíti a bérszerződést. Ha a dolgozók megbízottai egy, vagy két évre új bérekben, vagy fokozatokban állapodtak meg, ezt szentnek és sérthetetlennek kell tekinteni, a munkás éppen úgy nem szegheti meg, mint a munkaadó. Az az érv, hogy ebben az évben a szükséges cikk megdrágult, nem elegendő aláírt megállapodások megszegésére. A mi bérendszerünkben az alkalmazottak a drágasági pótlék kárpótolja a drágulásért és ezt a pótlékat az in-

ha munkaviszonyokat ilyen módon akarnak megszüntetni. Amikor a Hisztadrut már képtelen igazságot tenni munkaadó és alkalmazott között, jön a kormány a fenyegetésekkel: ha továbbra is zavarjatók elsőrendű szolgáltatások működését, rögzítő rendeletet fogunk kiadni. A dolgozók képviselői így válaszolnak: Nem vagyunk hajlandók tárgyalni kényszerintézkedések nyomására. Végülis, amint a héten történt, a rögzítő rendelet megjelent, a sztrájkok alkalmazott zugolóvára engedelmessé a törvénynek. Ezzel azonban a munkaviszony nem rendeződik. Az elmentek fennmaradnak, a keserűség fokozódik, a társadalmi nyugalomság erősödik.

Két sztrájkvetet véget a kormány a hét elején kényszerintézkedés kiadása révén. Rögzítési parancsokkal kötelezte az állami szolgálat orvosait, hogy hagyják fel a részleges sztrájkjukkal és ugyancsak ilyen módon kényszerítette az építési erőmíttelep dolgozóit, hogy teljesértékű munkát adjanak. Mindkét sztrájk vihart keltett a közéletben.

Voltak olyanok, akik az orvosi etikára hivatkoztak, kifogásolták az állami kórház orvosainak szankciót. Nagyon öreg már az az érv és nagyon is elavult. Alkalmazottak izráeli orvosok már ennél sokkal keményebb szankciókat is, emlékezzünk hétévtig tartó orvossztrájkra az állami szolgálatban és a hisztadruti betegpénztárakban. Melyik a nagyobb etikai szépség? Ha

lehetnek olyanok, akik azt állítják, hogy az egységes bérendszert megerősíti még nem biztosítottá annak, hogy megszűnnek a sztrájkok. Ez igaz, sőt nagyonis valószínű. De még ebben az esetben is helyes, hogy egy állandó nyugalomságot okozó igazságtalanságot orvosoljanak. A munkaviszonyok intézményesen kell rendezni, olyanformán, ahogyan ezt Izráelnél fejlettebb demokrácia országokban is teszik.

A rögzítési rendelet átmeneti megoldás. Van valami nevelés színezete is annak,

meretét a nagy bűnért, hogy itt és ott — nagyon sok helyen — a Babi Jár volt a sorsa a zsidóknak — és a népek nem figyeltek oda. Egy fiatal orosz költő kiadta a világ felé:

Ugy érzem, én vagyok a zsidó, akit halálra kergetnek / Akiknek ártatlanul öntik a vért ezredeken keresztül / En vagyok a zsidó, akit mindenki cirkszokban az országok élve vet / En vagyok a zsidó, akit mindenki leköpi . . .

És aztán jött Dimitrij Sosztakovics és egy nagy műben (Symphonia No. 13, op. 113), a „Babi Jár”-ban a zene csodálatosan hangján meséli el a kievi zsidóság le-

Egyes volt hol nem volt, volt egyszer, illetve, van is egy kis család egy nagyon szép lakásban. A családdhoz tartozik néhány apa, néhány anya, gyerekek és unokák, valamint egy Tata is. A kis család szép harmóniában éldegél, s az egyetlen bökkenő, hogy a Tata már ötszázhuszoneg éves és elég szeszélyes, ahogy az megszokott már ilyen élemedett korban.

A Tata, például, egy egész szobát foglal el a lakásból és senkit sem enged be oda magán kívül, s ha valaki mégis át merné lépni a küszöböt, akkor magán kívül van. Ez okból mintegy 200 éve nem sörpörtek ebben a szobában és az ablakok is légmentesen zárva vannak, tekintettel arra, hogy a Tata csak a sűrű homályban érzi jól magát. És ami még zseniálisabb: a család egyéb tagjai is arra kényszeríti, hogy húzzák le a redőnyt a lakás többi ablakán is a gonosz Nap el-

len, amely — véleménye szerint — csakis azért forog a Föld körül, hogy azt felejtse. Azt is megtiltotta a család tagjainak, hogy villanyt használjanak, miután ő, a Tata 1442-ben használt, s akkor még gyertyával világítottak.

Egyszóval a család eléggé szenved az öreg-től, de sohasem mertek kikezdeni vele, mert a lakás egy része a nevére van írva és azonnal a Tátnak a kiscsoce, a 400 éves Joél Amerikából küld nekik csomagokat. Ezzel szemben, azzal vigasztalják magukat a családtagok, hogy minden elmúlik egyszer:

— Nyugalom. A Tata már öreg, mi meg fiatalok vagyunk. Egyszer még csak íthagy bennünket, Isten ments . . .

De időközben elég nehéz a helyzet az öreg-ural. Különös ősi teóriái vannak és ha a család nem fogadja el azokat ellenkezés nélkül, akkor átkozni kezd, követek dobál és felkapirja a butorokat. Tílos, például, krumplicsini a családnak, mert a Tata ifjkorában még nem fedezték fel. És a dédunokái néhány héttel ezelőtt fattyúknak nevezték ki, mert a mamájuk visszafelélelt . . .

Am a családnak nem egy tagja abban a boldog hitben hunyta le örökdomra a szemét, hogy ez már nem tarhat sokáig:

— Minek vitatkozni vele? — ezek voltak utolsó szavak. — Az idő nekünk dolgozik . . .

Most utóljára azt követeli a Tata, hogy az ünnepeket agyagkorokban neveljék, hogy ne nőjenek túl magaszt, mert ebben az esetben beverhetik a fejüket az ajtófélfába. A szülők ellenkeztek a nevelésügyi reformot, mire a Tata azonnal ügyvédekhez fordult, hogy válasszák el a szobáját a lakástól és Joél visszakért a csomagokat, amelyeket az elmúlt évszázad folyamán küldött.

A család végül is jobb belátásra tért:

— Minek folyton veszekedni a Tátnal? — mondták. — Felnevelünk egy-két generációt az agyagkorokban, aztán csak íthagy bennünket az öregur, Isten ments . . .

Es azóta is ott ülnek a homályban, titokban azó a krumplicsini, korszokban nevelik a mamuzékat — és várnak, várnak, várnak . . .

GONDOLATOK EGY KÉSZÁRIAI ESTÉN

Lehetnek olyanok, akik azt állítják, hogy az egységes bérendszert megerősíti még nem biztosítottá annak, hogy megszűnnek a sztrájkok. Ez igaz, sőt nagyonis valószínű. De még ebben az esetben is helyes, hogy egy állandó nyugalomságot okozó igazságtalanságot orvosoljanak. A munkaviszonyok intézményesen kell rendezni, olyanformán, ahogyan ezt Izráelnél fejlettebb demokrácia országokban is teszik.

A rögzítési rendelet átmeneti megoldás. Van valami nevelés színezete is annak,

meretét a nagy bűnért, hogy itt és ott — nagyon sok helyen — a Babi Jár volt a sorsa a zsidóknak — és a népek nem figyeltek oda. Egy fiatal orosz költő kiadta a világ felé:

Ugy érzem, én vagyok a zsidó, akit halálra kergetnek / Akiknek ártatlanul öntik a vért ezredeken keresztül / En vagyok a zsidó, akit mindenki cirkszokban az országok élve vet / En vagyok a zsidó, akit mindenki leköpi . . .

És aztán jött Dimitrij Sosztakovics és egy nagy műben (Symphonia No. 13, op. 113), a „Babi Jár”-ban a zene csodálatosan hangján meséli el a kievi zsidóság le-

mészárlását. Így emelve örök emlékművet Babi Jár áldozatainak.

Hát lehetséges-e, — gondoltunk volna valaha, hogy jön majd egy forró júliusi éjszaka és it, Készáriában egy orosz költő és egy nagy zenész örökösét halljuk — imaszéru zenével öröklítve meg a zsidó múlt tragédiáját?!

Herzl Tivadar és sok-sok követője hitte, hogy jönnie kell egy jobb kornak, amikor az új Készária levegője nem rabok lánccsörgésével, vagy zokogó emberr hangokkal, hanem dallal és fenséges muzsikával lesz tele.

Dr. Perl Gizella



IGAZ, DE ... MINDEZ CSAK TREFA,
mert síelni a Chermonon szokás és hó csak télen hullik mifelénk . . .

De ez szomorú trefa, mert az Ön kopaszodása még nem oldódott meg. Árt a megjelenésének és elszomorítja Önt.

Kizárólag az Ön számára dolgozta ki a Wella világécs a „Tuemé Wella Med” szert a korpa ellen.

Mossa a Wella-Med sampóval haját és a hajmosás után dörzsölje be fejbőrt a Wella-Med hajvízzel.

A „Tuemé Wella-Med” kezelés megtisztítja fejbőrt a korpától.



קשקים!
קשקים!
קשקים!
קשקים!
קשקים!
קשקים!

ÉLVEZZE UTAZÁSÁT-MENJEN HAJÓVAL

EPIROTIKI LINE

KOMBINÁLJA VAKACIOJÁT LÁTOGATÁSSAL A FÖLDKÖZI-TENGER NAPSÜTÖTTE ORSZAGAIBA.

RENDSZERES JARATOK
CIPRUS, TOROKORSZÁG, GÖRÖGORSZÁG, JUGOSZLAVIA, OLASZORSZÁG

A „HERMES” ES „PEGASUS” HAJOK MINDEN VASARNAP INDULNAK A HAIFAI KIKÖTŐBEN

Kikötők: LIMASSOL, ALANYA ÉS ANTALIA (Törökország), RHODOS, PIRAEUS, KORFU, DUBROVNIK, VELENCE.
Vissza via: KORFU, HERAKLION (Kreta), SZIZAKIA — 12 NAPOS KÖRUTAT HAIFAÉRAL LIMASSOL, HAIFA — 12 NAPOS KÖRUTAT HAIFAÉRAL MINDEN VASARNAP. AZ ÖSSZESEN FÉNY KIKÖTŐK.

HAJTSON FEL — HAJTSON LE — AUTOSZALLITÁS

Elfogadható Árak ★ Nappali kirándulások a partra, minden kikötőben
Legütés ★ Üszodák ★ Kétléd konyha ★ Vánmentes üzlet.

A KIRÁNDULÁSOK LEGNAGYOBB VALASZTEKA PIRAEUSBOL A GÖRÖG SZIGETEKRE ES TOROKORSZÁGBA

Hajó	Indulás	IDŐTARTAM	KIKÖTŐK	ÁR
JUPITER	HÉTFONKENT	7 NAP	10 KIKÖTŐ	150.- e-tól
JASON	SZERDANKENT	7 NAP	7 KIKÖTŐ	190.- e-tól
JUPITER	PENTEKENKENT	7 NAP	10 KIKÖTŐ	150.- e-tól
SEMIRAMIS	HÉTFONKENT	5 NAP	8 KIKÖTŐ	65.- e-tól
APOLLO	HÉTFONKENT	6 NAP	5 KIKÖTŐ	90.- e-tól
JUPITER	HÉTFONKENT	6 NAP	7 KIKÖTŐ	90.- e-tól
JUPITER	PENTEKENKENT	5 NAP	6 KIKÖTŐ	55.- e-tól
APOLLO	PENTEKENKENT	5 NAP	6 KIKÖTŐ	55.- e-tól
SEMIRAMIS	SZOMBATONKENT	8 NAP	6 KIKÖTŐ	30.- e-tól

Bővebb részletek utazási útgynökénél, vagy a vezérképviseletnél
ALLAUF & CO.
Tel Aviv, Allenby 94., tel. 611757, 613389
Jafa, Khayat 9. tel. 57752/3

A Hajózási és Kikötő Ügyosztály biztonsági osztályozása: Hermes, Pegasus, építési év: 1930. „O”

Moszkva fél a «Vörös Veszedelemtől»

Csu En-laj kínai miniszterelnök egy francia látogatónak nemrég elmesélte a mongol történetét, mely nem akart engedelmessé kúri a csikónak, hanem csak a vezérlova követte. Hogy a ménest együtt tartsa, a csikónak először a vezérlovat kellett laszszóval elfognia. „Akárcsak a mongol lópásztor”, mondta Csu En-laj, „a Szovjetunió is kétségbeesetten igyekszik minket, kínaiakat, befogni, mert megdöbbenne veszi észre, hogy a szocialista és más országok egyre növekvő számmal traktorok, gépjárművek, autókban ezek a szovjet próbaközösök hiábavalók — a kínai lovat nem lehet befogni, a kínai lovat tovább fut...”

Ezzel a kis történettel akarta a kínai miniszterelnök illusztrálni Moszkva dilemmáját, mely Nixon enök pekíngi utazásának jelentésével még jobban kiéleződött. Kína belépése a nemzetközi politikai arénába, nem csak egy harmadik nagyhatalom jelentkezését jelenti, hanem elsősorban egy második kommunista nagyhatalomét. A Kremli vezetői ezúttal soha nem lehetnek biztosak a dolgukban. Kénytelenek lesznek számításba venni, hogy feltételek közötti szövetségi világukba, ahol a pástör szerepét töltötték be, a kínaiak megbontják az eddig erőszakkal összetartott egységet.

KINA DIPLOMÁCIAI SIKERE

A Balkánon lejátszódó események világosan mutatják, milyen rövid idő alatt sikerült a kínai diplomáciának megvennie a lábát egy olyan területen, mely eddig kizárólag Moszkva érdeke és hatalmi-szférájába tartozott. Pekíng ügyesen kihasználta a három outsider kelet-európai kommunista állam — Jugoszlávia, Románia és Albánia — bizonytalan helyzetét a kommunista blokkon belül.

Peking segítségével újult erővel folytatják a jugoszláv és román kommunista vezetők függetlenségi törekvéseiket a moszkvai befolyás ellenében.

KÜLVÖLEMÉNY

PÉLDÁTLAN HUZAVONA

Írta: KARMELO JOCHANAN

Különös utjai vannak az izraeli parlamentarizmusnak. Előfordul, hogy egy törvényjavaslatot ma benyújtanak a Kneszethez, huszonegy óra alatt elfogadják első olvasásban. Az arra illetékes bizottság még aznap megtárgyalja. Másnap újabb a Kneszet elé kerül és huszonegy óra múlva már meg is jelenik a hivatalos lapban, mint mindnyájunkra érvényes törvény.

De néha előfordul ennek a fordítottja is. Megtörténik, hogy egy törvényjavaslat benyújtása és törvényvé válassa között huzamosabb idő telik el. Van a Kneszet előtt egy törvényjavaslat, amelyet első olvasásban még a hatodik, az előző Kneszet fogadott el, nem kevesebb, mint öt teljes esztendővel ezelőtt. Ez esetben már csiga-lassuságról is nehezen lehet beszélni, mert ha csigákra bízták volna az ügyet, akkor is már réges-régen elintéződött volna.

Az említett törvényjavaslat a polgármesterek és helyi tanácselnökök közvetlen megválasztását javasolja. A javaslatot annak idején a volt igazságügyminiszter, Pinchász Rozen és Mordechaj Ben-Porát képviselő nyújtották be.

Azóta kitört a hatnapos háború. Megszületett és megszűnt a nemzeti egységkormány. A hatodik Kneszet befejezte működését. A hetedik Kneszet is már lassan betölti fele kádenciáját, azonban az arra illetékes Kneszet-bizottság, a Kneszet Törvényhozási és Jogi Bizottsága, még mindig nem tárgyalta le a javaslatot és semmi jele sincsen annak, hogy a közeljövőben erre sor kerül.

Pinchász Rozen azóta kivált a Kneszethől. Mordechaj Ben-Porát pedig, aki akkor még ellenzéki képviselő volt, mint a Rafi tagja, már négy éve a Munkapárthoz tartozik, sőt, annak egy ideig helyettes főtitkára is volt. Papírforma szerint ennek a körülménynek elő kellett volna segítenie a törvényjavaslat sorát, de a papírforma nem mindig válik be, és a javaslat megtárgyalásának továbbra is se híre, se hamva.

Közkeletű magyarázat a huzavonáért a Nemzeti Vallásos Pártot okolni. A Törvényhozási és Jogi Bizottság elnöke ugyanis ehhez a pártból tartozik. Haláláig dr. Jiszraél Slomo Ben-Meir töltötte be a tisztséget, most pedig dr. Jozsef Goldschmidt. Az is tény, hogy a Vallásos Párt ellenzi a polgármesterek és tanácselnökök közvetlen megválasztását és ehhez nem is csinál semmilyen tiktot. Nyilván van tehát abban valami igazság, hogy a bizottság elnökének nem volt szívénye a javaslat tárgyalásának szorgalmazása. Ez azonban még korántsem kielégítő magyarázat a huzavonáért.

A Kneszet nem egy bizottságban előfordul, hogy olyan javaslatot tárgyalnak, amelyet a bizottság elnöke ellenéz. Ekkor talán lassabban mennek a dolgok, de arra nincsen módja az elnöknek, a saját hatáskörében, hogy ilyen példátlan, öt éves huzavonát idézzen elő. Ezzel nyilvánvalóan más és nagybefolyású

lyás ellen. Nem csoda tehát, hogy Belgrádban és Bukarestben kitörő örömmel fogadták Nixon pekíngi látogatásának híreit.

A „Nixon-utazás” kiértékelése Szófiában, Prágában, Varsóban és Budapesten, negatív előjelekkel indult. A hűsége csatlósulások pártlapjai elítélték Kína és Amerika jövendő „szovjet-ellenes” és „antikommunista” szövetségét. A vazallus-konformizmus köpenye alatt megbújva, azonban olyan hangok is hallatszottak, melyből arra lehet következtetni, hogy ezek az országok sem adták fel végleg a reményt, hogy talán sikerülni fog az új konstelláció alatt megszabadulni a szovjet hegemoniától és a maguk választotta úton haladni a nemzeti kommunizmus felé.

Ez a vágy hangzott ki a varsói Kurier Polska egyik vezércikkéből: „Bárgyúság lenne azt feltételezni, hogy a világ két legnagyobb hatalmának közelsége és esetleges szoros kapcsolata nem tölt el örömmel bennünket”. Hasonló optimizmus csendül ki a budapesti Magyar Nemzet kommentárjából is. A hírmagyarázó szerint „minden komolyan gondolkodó ember titkos vágyakozással gondol Pekíng és Washington békés együttélésére.”

ELEG VOLT A SZOVJET

URALOMBÓL

Peking politikája, amely meg akarja dönteni a „szovjet cárok” hegemoniáját a kommunista világban, az ötvenes években kezdődött. Maonak az volt a célja — s ezzel először természetesen Kínára gondolt —, hogy olyan szocialista államegységet létesítsen, amely elismeri az egyes országok szuverenitását és respektálja a kommunista pártok önállóságát.

A kínai nyomás hatása alatt oszlatták fel 1954-ben az úgynevezett „vegyes társadalmakat”, melyek a Szovjetunió gazdaságilag kiébeztette a csatlós államokat. Az 1956-os

lengyel lázadás után Pekíng támogatta Gomulka-t és felbízta Varsót és Kelet-Berlint, hogy a gyenge Chruscov diplomáciával ellentétben, vezessenek erélyes politikát Nyugat-Németország ellen. Pekíng tette lehetővé 1960-ban, hogy Albánia önálló utakon járjon és röviddel ezután segítette Romániát is, hogy — gazdaságilag és külpolitikaiilag — eltávolodjon a Kremli táborától. A Moszkvával való nyílt szakítás után a kínai propagandistáknak állandó témája lett a szovjet annexió politikája a Balti-államokban, Besszarabiában és Lengyelország keleti részén. A szovjet inváziót Csehszlovákiába 1968-ban, Csu En-laj Hitler imperialista támadásával hasonlította össze és a moszkvai vezetőket kommunizmusnak álcázott közönséges fasiztáknak nevezte.

A „PEKING-BACILLUS”

Ezek a kínai „leplezették” az egész világ előtt, de különösen a kommunista táborban, sok nehézséget okoztak Moszkvának, amely kénytelen volt ideológiai öngazdálkodást keresni. A legújabb események azonban ismét virulenssé tették a „Peking-bacillust” a kommunista táborban.

A háromszögű világpolitikában, amely a Washington és Pekíng közötti közelségben mindjobban kirajzolódik, már Moszkva sem tartja kizártnak egy amerikai-kínai érdek-közösség kialakulását, s ezzel egyidejűleg a kínaiak befolyását az eddigi szovjet érdekszférában. Önkéntelenül is felmerül a kérdés, ha már 1968-ban nyilvánosságra hozták volna egy amerikai elnök-látogatást Pekíngbe, elkerülhető lett volna-e a „prágai tavasz” likvidálása?

Nagyjelentőségű eseménynek tekinthetjük a nemrég megkötött szerződést Pekíng és a „revizionista” Belgrád között, amelyből világosan kitűnik, hogy Kína nem ragaszkodik az egykori sztalinista dogma-hűséghez, hanem igyekszik egy önálló, Moszkvától független „senki-földjét” teremteni, mely a kelet-európai kis- és középállamokat segíti majd függetlenségi törekvéseikben. A Kremli által propagált „proletár nemzetköziség” helyett, Mao egy nemzetközi jogon alapuló, precízen kidolgozott és garantált „békés koexistenciát” ajánl.

A Szovjetunió, a jelek szerint, újabb kínai konfrontációval áll szemben, mert a Pekíng által hangoztatott modernizálás helyett, a konzervatívizmusból megmerevedett Brezsnyev-társaság nem tud ellen-ajánlatot tenni csatlósainak. Érdekes, hogy a Szovjetunióban az utolsó hetekben egyetlen bíráló, vádló, vagy kritizáló szó sem hangzott el Kína ellen. Ugy látszik, a szovjet lasszó nem elég erős. Egy újabb inváziót, mint 1968-ban, már nem engedhetnek meg maguknak a kommunista blokk teljes szétesésének veszélye nélkül.

MAY

Kommunista kérdések = vidám feleletek

Kérdés: Mi jut az ember eszébe arról, hogy a budapesti kommunista rezsim nem ad látogatási vizumot izraelieknek?

Felelet: Még a negyvenes évek elején történt, a magyarországi zsidóüldözés kezdetén, hogy egy nyilas érzelmű alak ezt a szöveget írta fel egy vasuti kocsi vécéjében:

„Ki a zsidókkal!”
Egy zsidó utas nézegette a felírást, csóválta is a fejét, aztán elövette a ceruzáját és ezt írta a szöveg alá:
„Nuná, majd ittmaradunk!”

Kérdés: Mennyiben teljesíti a népi demokrátiás rendszer a nép jogos kívánságát?

Felelet: A paplanüzletben a vevő párnahuzatot kér.

— Milyen nagyságot parancsol? — kérdi az eladó.

— Azt nem tudom — hangzik a válasz —, csak annyit mondhatok, hogy ötvenhatos kalapot viselek.

Kérdés: Miért nincs Monacóban kommunista rezsim?

Válasz: Mert nem bírná a rezsim...

DISZNÓ VICC

Tulpák találkozik Prágában Mószerovicsal, aki másodállásban rendőri besúgó.

— Mondja Tulpák, mi a különbség a szappan és Husák között?

— A szappan habzik, Husák azonban nem habozik kiszolgáltatni az oroszokat!

A kerületi bíróság igazgatásért félelvi elzárásra itéli Tulpákat. Amikor kiszabadul, ismét találkozik Mószerovicsal.

— Na, Tulpák, tudja-e, hogy mi a különbség Husák és a disznó között?

— Hóhó, — mondja óvatosan Tulpák —, többé nem húz be a csöbe! Nincs különbség!

Kérdés: Mi jut az ember eszébe a szovjet-kínai határ-tárgyalásokról?

Felelet: Ubucslák utazik a villamoson. Felszáll egy keszgyékony utas, aki minden további nélkül nekiesik Ubucsláknak és örmében össze-vissza ölelgeti. Tuláradó örömmel harsogja:

— Szervusz, öregem! Ezer éve nem láttalak. Hogy vagy?

Ubucslák soha életében nem látta a sovány pacakot, de azért ő is viszonzozza az öleléseket és így válaszol:
— Élek, kutyabajom!
A rövid és bensőséges ölekezés után a so-

vány a legközelebbi állomáson elbucszik, leszáll és eltűnik.

Ekkor megszólal egy öreg néni:

— Uram, az az utas meglopta magát. Láttam, hogy kiveszi a pénztárcáját, csak nem merem szólani. Fusson utána, míg nem késő!

— Sebaj — válaszolja Ubucslák. — Ures volt a pénztárcám. Ezzel szemben a pacák aranyórája nálam maradt.

Kérdés: Milyen a szovjet-egyiptomi szerződés?

Felelet: Két férfi diskurál a kávéházban:

— Magyarázza meg nekem, hogy mi az a relativitás? — kérdezi az egyik.

— Nézze, itt van ez a százfontos. Ha ezt nekem kell megkeresnem, akkor nagy pénz. Ha a feleségemnek kell kiadnia, akkor csekélység.

KÉT PESTI KOZMONDÁS:

1. Aki nem lop, az ne is egyék.

2. Aki nem lop, az a családját lopja meg.

Kérdés: Hogyan állunk a Csehszlovákiának nyújtott sürgős szovjet segítséggel?

Felelet: Egy ur felkeresi a híres specialistát, hogy lappangó májbetegségét kezeltesse. Az orvos alaposan megvizsgálja a páciens és gondterhelten arccal megszólal:

— Drága uram, sajnos nem titkolhatom el ön előtt, hogy igazán a legutolsó pillanatban kerestett fel engem.

A beteg csodálkozva kérdezi:
— Igazán? Ilyen rosszul áll a doktor ur anyagilag?

Kérdés: Mi történne, ha egy népi demokratikus kormány tiltakoznék a moszkvai kiszákmányolás ellen?

Felelet: Krahulec észre veszi az autóbuszban, hogy egy kétes külsejű alak a zsebében kotorászik. Erélyesen rászól:

— Maga aljas gazember, hogy merészel a zsebbebe nyúlni!

A kétes külsejű alak mentegetőzik:

— Bocsnátot kérek, de azt hittem, hogy ez az enyém. Tudniliuk, pont ilyen kabátom van otthon.

Közli: (h.t.)

A szárnyas hús
146 kalóriát tartalmaz (mindössze) 100 grammonként
Ez egészséges és tápláló hús,
keves zsir és dús fehérje tartalmú.

EGÉSZSÉGÉRE ÉS ÉLVEZETÉRE
EGYEN SOK SZÁRNYASHUST
Az étrend színesebbé tételére forduljon T. A.,
POB. 124 címre és ingyen receptfüzetet kap.

A jó házi-asszony, baromfit vesz, mert a baromfi most divatos

A HOLD TITKA — A FÖLD KELETKEZÉSÉNEK KULCSA

Az Apollo-15 a reméltnél nagyobb sikerrel hajtotta végre küldetését. Az egész világ teleleggett, amikor a három vakmerő asztronauta szerencsésen leszállt a Csendes-óceánon. Az elmúlt napok folyamán mindnyájan David Scott, James Irwin és Alfred Worden asztronauták életéért és szerencsés visszatéréseért izgultunk. A következő napok folyamán viszont a világ figyelme az Apollo-15 által hozott, mintegy száz kiló Hold-talajmintára irányul. A tudósok ugyanis remélik, hogy ezeknek az ősközeteknek a vizsgálatával sikerül megoldani a Világminőség, a Föld keletkezésének titkát.

is állandó kísérője? Vajon, mint szilárd anyag került a Föld vonzási körébe, avagy a Föld körül keringő számtalan kis égitestből kiválasztódott egybe? Vajon a Hold felszínén látható jólmert kráterek az égitest kihűlése, avagy más égitestek becsapódása nyomán keletkeztek?

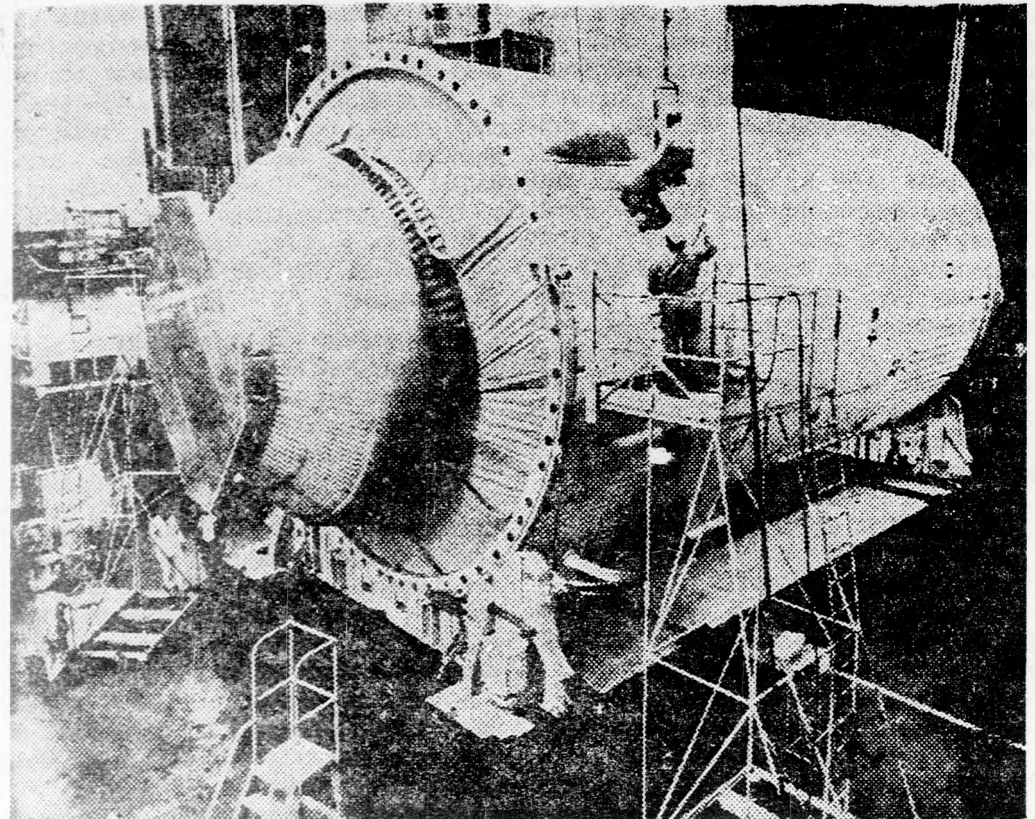
Ezek egyáltalában nem teoretikus kérdések és a tudósok szentül hiszik, hogy az Apollo-15-ben hozott közetek vizsgálata által sikerül majd a kérdésekre választ kapni. A geológusok remélik, hogy mikroszkopjuk segítségével megoldják a titkot, a vegyszerek a modern spektrométereket állítják csata-

nek, hogy milyen fontossága van a Holdnak a naprendszer ismeretében, általában ezt a viszonyt a Champulion francia tudósalta Egyiptomban talált „Rozetta-kő”-höz hasonlítják. Ennek a rozettának a segítségével sikerült ugyanis megoldani az egyiptomirov és képirás, a hieroglifák titkát. A hieroglifák megfejtése teljesen új fejezetet nyitott az emberi kultúrtörténelemben és azóta a tudósok nem csak ismerik, hanem megértik az emberi történelem bizonyos fontos szakaszait.

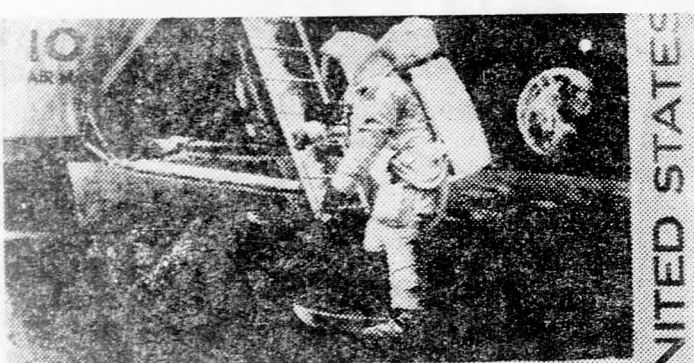
Az Apollo-15 eredménye azonban nem csak a Hold ősközeinek a Földre-hozatalában van. A három amerikai asztronauta küldetése során számos olyan eredményt ért el, amelyekhez a tudósok messzemenő reményeket fűznek:

— Atomenergiával működő automata kutatóállomást állítottak fel a Holdon, amely a következő hónapokon át állandó információt sugároz a Földre. Ennek a holdbéli tudományos laboratórium műszereinek tervezésére és kísérleteire, 25 millió dollárt költöttek.

Ezúttal első ízben lesz a tudósok kezében a Hold minden egyes részét bemutató felvételek. Ezeket a képeket Worden készítette, miközben a Hold körül keringett. Egyidejűleg Scott és Irwin terepjáró autójukkal cirkáltak a Hold felszínén. Az űrhajó



Az Egyesült Államok már készül az Apollo-akció utáni következő lépésre. A MacDonal-Douglas cég Huntington-Beachben lévő telepen elkészült az első amerikai világűr-laboratórium (Sky Lab), amelynek hossza 16,5 méter, súlya pedig 27,5 tonna. A világűr-laboratórium kísérleti példányát rövidesen átszállítják a texasi Houstonba, ahol mindenképp kipróbálják a laboratórium burkolatának állóképességét, majd megvizsgálják a bonyolult műszerek működését.



Az Egyesült Államok történelmi bélyege, amely a Holdon való leszállást örökíti meg.

A „Falcon” az „Appenini hegységben” lévő „Hadley-mélyedésben” szállt le. Ez a hely ezek a nevek, minden másnál ékebben bizonyítja azt a döntő változást, amely az Apollo-15 útjával a világűr meghódításában bekövetkezett.

A múlt század második felében, egy romantikus korszakban, az Olaszország közepén áthúzódó Appenini hegység égiszerű csúcsai, s a hegyek közötti keskeny völgyek és szakadékok titkai borzongatták az emberiség fantáziáját. A 20. század második felében élő emberek kevésbé romantikusak, sőt, józanok, megfontoltak, pontosak és legalább olyan gyakorlatiasak, mint az az űrhajó, amely a három amerikaiét céljukhoz, a Holdbeli Appenini hegységhez és annak is egyik rejtett völgyébe vitte.

Az Apollo-15 diadalmas útja során annyi rekordot döntött meg, hogy szinte nehéz valamennyit felsorolni.

Scott, Irwin és Worden, minden eddigi asztronautánál huzamosabb ideig tartózkodtak a Holdon és visszatérőben is az eddiginél hosszabb utat tettek meg. A Hold felszínén közel ötszáz anyai terepet járta be, mint elődjeik. Példátlantul sok tudományos kísérletet hajtottak végre, soha nem látott mennyiségű Hold-talajmintát hoztak magukkal, viszont az is igaz, hogy utjuk az eddiginél nagyobb összegbe került.

Egy bizonyos: az Apollo-15 útjának kizárólag tudományos eredménye van. Az űrhajó asztronautái ugyanis nem sportrekordek megdöntésével foglalkoztak. Az eddigi eredmények nyomán úgy tűnik, mintha minden előző holdrepülés csak az Apollo-15 útjának előkészítést szolgálta volna. Az Apollo-15 nemcsak térben, hanem az időben is példátlan hosszú utat tett meg: négyezerkilencszáz évvel vitte vissza bennünket.

Vajon mikor és hogyan keletkezett a Hold? Vajon a Hold valaha a Földgolyó része volt és későbbi időpontban elvált tőle, avagy teljesen önállóan alakult ki a kozmoszban és a végtelenség egyik szakaszában csatlakozott a Földhöz, amelynek azóta

sorba annak reményében, hogy nemcsak a Hold keletkezésének, hanem a Földnek és így az élőlények létrejöttének titkára is sikerül fényt vetni.

A Földön talán a legrégebbi ősközet „csak” 3,4 milliárd éves. A Holdon már az eddig talált ősközetek is ennél sokkal régebbiek, egyesek közülük meghaladják a 4 milliárd esztendő. Most azonban — legalább is ezt remélik — olyan közeteket sikerült felfedezni, amelyek a Hold kérgéből származnak, tehát olyan idősök, mint a Világminőség.

Mindenesetre a tudósok hiszik, hogy a Föld és a Hold közeinek tanulmányozása nyomán sikerül megoldani az egész Naprendszer titkát. Erre elsősorban a két égitesten található azonos közetek és elemek összehasonlításával tudnak fényt deríteni.

Azok a tudósok, akik érzékeltetni szeret-

APOLLO-15
A kilövés pillanata

testén kívül elhelyezett automata fényképezőgépek színtel fényképezték a Holdat és Worden, aki a Földre való visszatérést megelőzően kiszállt az űrhajóból, ezeket a felbecsülhetetlen értékű felvételeket biztonságba helyezte és magával hozta a Földre.

Mind technikai, mind tudományos szempontból felbecsülhetetlen értéke van annak a mini-műbolygónak, amelyet az Apollo-15-ről löttek ki és egy teljes éven át a Hold körül keringve, sugározza az információkat.

Nem hiába mondotta az egyik tudós, mielőtt az Apollo-15 visszatért a Földre: „Ha ennek az űrhajónak az útja sikerrel végződik, ez azt jelenti, mintha a sötét éjszorból egy csapásra a világosság és a tudás korszakába kerülünk. Az Apollo-15 eredményei nyomán jobban megértjük majd a Világminőség keletkezésének titkát.”

INNEN — ONNAN

Daniel Bridge, 79 éves angol férfi, több mint ötven évig állandóan magával vitte első szerelmének, a fekete hajú Dorothy Crawfordnak a fényképét. Az első világháború idején ismerkedtek meg, el is jegyezték egymást, de Dorothy, anyja betegsége miatt, akiről gondoskodnia kellett, 1916-ban felbontotta a jegységét.

Daniel időközben megnősült, gyermekei, unokái születtek, — négy évvel ezelőtt pedig megözvegyült. Nemrégben a londoni telefonkönyvben megpillantotta Dorothy Crawford nevét. Felhívta, hogy meggyőződjön: a régi Dorothy-e az illető? Ő volt. Találkoztak és néhány nappal ezelőtt egybekeltek. A házasság napján a menyasszony pontosan 81 éves volt.

Nagy izgalommal, lelkes beszédekkel, innepi vacsorával készültek kedvelt polgármesterrük 75. születésnapjának megünneplésére egy Poznan (Lengyelország) környéki faluban, Mindenkitően sikerült, csak egy hiba történt: a jubilans nem jelent meg.

Elfelejtették meghívni.

Az amerikai New York állam legfelsőbb bírósága elutasította egy rendőrtisztnek, Malcolm Moore-nek a fellebbezését. — Morre azért kapott felmondást, mert túlságosan kövér: 127 kiló. A bíróság megokolása így hangzott:

„A rendőrtiszt hivatás végzéséhez okvetlenül szükséges, hogy az embernek megfelelő alakja legyen.”

A SZOVJETUNIO ISMÉT NYOMÁST GYAKOROL ROMÁNIÁRA

Ceausescu szorosabba csavarja a srófkot az ideológiai fronton

Néhány héttel ezelőtt, pekingi útjáról hazajövet, Nicolae Ceausescu kiszállt Moszkvában, ahol azonnal betessékelték a repülőter egyik magán étkezőtermébe. Biztosították, hogy ott nagyszerű ebéd várja Alexej Koszigin, a szovjet miniszterelnök társaságában.

De hamarosan kiderült, hogy a főfogás maga Ceausescu volt. Mint az első kelet-tömbi vezető, aki a kínai-szovjet szakadás után látogatást tett a kommunista Kínában, a független felfogású román pártfőnök rendkívül kinos helyzetbe került a tiszteletére rendezett bankett folyamán.

„Türelmünk a végét járja”, figyelmeztette Koszigin. A mult héten, miközben szárnyrakelt a híresztelés, hogy Ceausescu kínai küldetése kikövezté az utat Nixon kínai látogatásához, — valóban úgy tűnt, hogy az orosz türelmek vége szakadt.

A leszállást a mult hétre várták a COMECON bukaresti találkozóján, amely az Európai Közöségi keleti-tömbi változata. De jóval a gazdasági megbeszélések kezdete előtt, Ceausescu kétségbeesett kísérleteket tett, hogy elhárítsa a döntő összeütközést.

Mint a multban, úgy ezuttal is, Ceausescu oly módon próbálta kisimítani marxista-leninista hitellelét, hogy szorosabba csavarja az ideológiai srófkot a hazai fronton. Szigorú intézkedéseket fogantatosított a román kultúreltben mutatkozó liberális irányzatok ellen, elrendelte a politikai kiképzés hatékonyabbá tételét az iskolákban és a gyárakban, és megszigorította a sajtócenzúrát.

Ugyúgyvagy egyik napról a másikra a nyugati filmek eltűntek a mozikból, az amerikai tévé-sorozatok lekerültek a román televízió műsoráról, hirtelen lemondták az angol rock and roll együttesek turnéját és a fiatalos szigorúan figyelmeztették, hogy hagyjon fel a „dekadens” nyugati divat majmolásával.

Egyidejűleg Ceausescu nagyszabású tisztogatói kampányt indított a gyanús liberális elemek ellen a párt kulturális és ideológiai frontján.

Senki sem tudhatja biztosan, hogy melynyire lesznek hatásosak ezek az intézkedések a szovjet kritika elhárításában. De a COMECON multheti ülésén a románok meglepően jól szerepeltek. A bukaresti megegyezés értelmében, az integrációt — amit a románok mindig úgy értelmeztek, mint a szovjet gazdasági domináció enyhén palástolt ürügyét — csak lépészetes fázisokban fogják megvalósítani az elkövetkezendő két évtized folyamán. S mi több, hála Ceausescu erőteljes kertes-munkájának, a COMECON végös kommunikációja egy különleges szakaszt tartalmaz, amely elismeri a nemzeti szuverenitás elvét.

De a román vezető még nem uszta meg szárazon. Mert a Szovjet szemében renegát külpolitikájá még mindig súlyosan veszélyeztető Moszkva létfontosságú érdekeit. Az Egyesült Államokkal szemben tanúsított barátságos kezdeményezései folytán, a Nixon-kormány most rendkívül kedvező kereskedelmi egyezményeket megkötésére készül Romániával, amely lépés fokozottabb amerikai gazdasági tevékenységre vezethet Kelet-Európa más országaiban is.

Még ennél is nyugtalanítóbbak, a Szovjet szempontjából, Románia pekingi kapcsolatai. Az oroszok attól félnek, hogy miután Kína kiépítette baráti kapcsolatait Romániával, Jugoszláviával és Albániával, rövidesen nagyobb befolyásra tesz szert Európa más kommunista országaiban is. Egy nyugati diplomata véleménye szerint, feltételezhető, hogy a Szovjet előbb-utóbb akcióbá lép, hogy visszanyerje befolyását Délkelet-Európában.

Es a Szovjetnek bőséges eszközei vannak arra, hogy visszaparancsolja Romániát a sorba. Románia gazdasági függetlenségére való törekvései ellenére, még mindig Moszkva ellenőrizi az üzemanyag és a nyersanyag szállítást, amelyekre Románia fejlődő iparának elkerülhetetlenül szüksége van.

Még ennél is fenyegetőbb természetesen a Kreml félelmes katonai gépezete. A Szovjet máris tanujelét adta, hogy nem riad vissza egy kis kardesörtétől. És a hónap végén a szovjet hadsereg hadosztályait Bulgáriába vezénylik, ahol részvesznek a Varsói Paktum államainak hadgyakorlatain, — közvetlenül a román határ közelében.

(Newsweek)

FERFIMÓDRA

A nászéjszakán megkérdezi a riadt, özikeszemű fiatalasszony a férjétől:

- Most, hogy a feleséged lettem, ezután is fogsz szeretni?
- De még mennyire!
- Biztos?
- Biztos. Egész életemben csak a férjes asszonyokat szerettem.

ÉRTELMEZ LÁNYKA

- A fiú így szól a lányhoz:
- Ha továbbra is ellenkezni fogsz, kénytelen lesznek erőszakos megcsókolni.
- A lány egy pillantást törtrészig tartó gondolkodás után:
- Ezt nem engedem!

3 UJÍTÁS
A CHOSZEN-TERVBEN
főiskolai tanulmányok céljára

MAGASABB JUTTATÁS
a megkalkulált összeg 17 százalékáig

Választhat az indokolt rögzített elszámolási mód, vagy a rögzítésmentes módszer között. — Utóbbi esetben 20%-os pótlékot kap

RÖGZÍTESI LEHETŐSÉG
— Utóbbi esetben 20%-os pótlékot kap

TAKARÉKSSÁGI ALAP
5000 LL.



CHOSZEN — a legjobb terv a főiskolai tanulmányok finanszírozására vagy más fontos célra
CHOSZEN a főiskolai tanulmányok céljára, bankunk kizárólagos terve

BANK HAPOALIM^BM

KÉT SOVÁNY ESZTENDŐ?

Négy sovány esztendőt jósolt az ellenzék a hivatalbalépő bonni koalíciónak. Mire ezek a sorok megjelennek, már tuljuttunk a Brandt-kormány félidején. Az elmúlt két év nem efordult rá egyértelműen azokra, akik 1969-ben sötét jövődölesekbe bocsátkoztak.

Hiába állítja a kancellár, hogy a következő választások balpolitikai terep dőlnek majd el, a kabinet eddigi és várható ténykedésének markáns része a külpolitikára esik. Külpolitikájáért lett tavaly a kormányfő az „év embere”, — hogy lesz-e a következőkben a sors embere is, ez a nagy két-



BONN KELET-EURÓPAI POLITIKÁJA:
Ivan: „Jó nekem, rossz nekem. jó nekem, rossz nekem, jó...”

dés — s ugyanazért akarta az idén a szélsőjobboldal a fal mellé állítani. „Brandt an die Wand!” adták ki a jelszót ugyanazok az erők, amelyek a Heinemann államelnök ellen tervezett merénylet hátterében álltak.

Es hiába minden publicisztikai akrobátika az ellenkező bizonyítására: az egyes tartományokban lejáratott időközi választásokon a két kormányzó párt feltűnően gyenge szereplése nagyrészt a koalíció külpolitikájára adott népválasznak tekinthető.

A szociáldemokraták és a szabadelvűek ígérete, a „Most mi következzünk!”, nem bizonyult a hatalomra-kerülés előtt rossz agítációs jelszónak, de programként ma már bombasztikusnak hat. Ugyanis a kormány ténykedése külpolitikai tekintetben az előzményekre épült, igaz, hogy ezeket lendületesen, következetesen és nem egy vonatkozásban megváltozott körülmények között fejleszti tovább.

A választók elfordulásától a nyílt felháborodásig és tömegtüntetésekig terjedő negatív megnyilatkozásokat nem annyira ennek a külpolitikának tartalmi jegyei, mint inkább az „Ostpolitik”-ra adott langyos és halogató keleti reakció váltotta ki, magyarul a gyors és látványos siker elmaradása. A nyugatnémet polgárság zöme változatlanul inkább a gazdasági kérdésekben érzékeny, — Moszkva azonban ismét túlfeszítette a húrt. Szokott módján nemcsak a feltételeket akarja diktálni, de ráadásul még a felesleges megaláztatásokat sem hajlandó a másik fél számára megtakarítani. Ilyenkor a köcsög tulajdonosul. A godesbergi program óta nyíltan is liberális politikát folytató szociáldemokraták ismét polgár-rémné és Bebel „vörös csöcselékévé” torzulnak, hazátlan bitangokká és árulókká, akik tört döfnek a szegény, elanyátlanodott Vaterland szívébe.

MÉG MINDIG EURÓPA KÖZEPÉN

Németország a második világháború után megszünt katonai hatalom lenni. A NATO keretein belül fenntartott hadserege jelentéktelen, nincs nukleáris fegyverzete, a Szovjetunió és szövetségesei számára jelenleg militarista veszélyt semmiképpen sem jelenthet. Keleti területei közül még azokat is elvesztette, amelyeket egykor a versaillesi szerződés meghagyott. Ezenfelül, maga az ország két részre van osztva s a nemzet alig remélheti, hogy belátható időn belül egyesülhet. A német birodalom nem egzisztál többé.

Mindezekon túl azonban Németország még mindig Európa közepén fekszik. Gazdasági ereje ismét a kontinens élére állította. Hagyományos robbanékonyága miatt pedig nem küszöbölhető ki a szárazföld legfontosabb tényezőinek sorából. Politikája földrajzi helyzete és hagyományai alapján nem tájékozódhat csupán Nyugat felé: Európa keletéhez a véres, imperialista kalandok mellett, erős kulturális és anyagi szálak is fűtik az elmúlt századok során.

Ami a jelentéket: legfőbb szövetségeseinek, a franciáknak és az amerikaiaknak figyelme mind erősebben irányul ismét Keletre. A nyugati világ ma már nem tárgyalhat az oroszokkal az erő pozíciójából. A nemzetközi politika jelenlegi szakaszát Nixon elnök a „kelet-nyugati tárgyalások” periódusának nevezték.

A 60-as évek elejéig azt hitték Nyugaton, hogy a hidegháborús feszültség legjobb levezetője a két Németország egyesítése lenne. Ezt a keletnémet vezetők egy pillanattal sem akarták, az oroszok egy-két alkalommal gondolták rá, de Adenauerék elmulasztották a kedvező lehetőséget. Azóta fordult a világ. Ma az a nézet járja, hogy ha valami előmozdíthatja a két német állam között, az egyedül a kelet-nyugati feszültség leépítése lehet. Ez a meggyőződés a Brandt-féle külpolitika egyik motorja. A jószándék itt nehezen vitatható, a problémát

Írta: SURANYI IMRE

a kapcsolatok megjavításának ára és módja képezi.

A „KIS LEPESEK” UTÁN A NAGY ILLUZIÓK

A fordulat a nyugatnémet Ostpolitik-ban az Erhardt kormányzattal kezdődött, nevezetesen azzal, hogy a lengyelekkel kétoldali megállapodás történt kereskedelmi missziók felállítására. Ezt követően a nagykoalíció idejében, a Kiesinger-kabinet külügyminisztere, Brandt elérte a diplomáciai kapcsolatok felvételét Belgráddal és Bukaresttel. De ez pyrrhusi győzelemnek bizonyult. Az oroszok már régóta gyanakvással figyelték Bonn tapogatózásait a csatlósállamok felé.

A Dubcek-éra megerősítette gyanújukat, hogy az imperialisták a németek közvetítésével a varsói szerződés tagállamait a Moszkvától való elszakadásra bíróják. Az eddigi kapcsolatok megmerevedtek, újjak létesítésére (pl. Magyarországgal) nem került sor. A „kis lépések” útja megtorpant.

A szociáldemokraták által vezetett kiskoalíció új módszerhez folyamodott. Számolva a Szovjetunió beteges érzékenységével, a kelet-európai akciókat egybehangolt és gondosan ügyelt arra, hogy a népi demokráciák irányába történő haladás mindenütt fedje az orosz kapcsolatok fejlődésének tempóját s ne történjen ezen a téren Kelet-Európában sem, amiről Moszkva nem tud. Ennek a koordinációs politikának elméletileg sok esélye volt, a gyakorlatban ott támadtak nehézségei, hogy nem számolt eléggé az orosz diplomácia teherenyves útjával és a német tömegek reagálásával.

Mindenesetre egy dolgot kezdettől fogva nem rejtett véka alá a szovjet. A kienesztelődésért benyújtott száma első tétele így hangzott: A háború kimenetelével teremtett európai realitások elismerése. — Ez nemcsak Németország részéről kényszeríti, hogy a jogtalanság és vis major termékeit erkölcsi bélyegzőjükkal lássák el. Nem szólván a következők: a megegyezés nagymultú közép- és kelet-európai államokat foszt meg az önálló nemzeti lét jogcímétől és fűzi őket teljesen bizonytalan időre egy minden eszközzel beolvasztásukra törekvő expanzív nagyhatalomhoz. Mindez egy félszázaddal a Párizs-környéki békediktátumok és egy emberöltővel a müncheni megegyezés után!

A Brandt-kormány késznek mutatkozik e számla beváltására. Álláspontja megegyezik azzal, amit a fiatal német történészek egy része vall: „... a történelem illúziókat tartja azt az elképzelést, hogy olyan jogjogények, amelyek nem fednek politikai realitásokat, politikai valóságot teremthetnek.” (Günther Stöckl: Osteuropa und die Deutschen, München, 1970). Ez bármilyen fennálló helyzet akceptálását jelenti. Ismét más kérdés, hogy milyen címen teszi le a garast Brandt olyan népek nevében is, amelyekről semmiféle mandátumot nem kapott.

Ma, amikor százával nyerne afrikai törzsek nemzetjogot az UNO közreműködésével, lehet-e megfosztani hasonló jogoktól a kontinens közepén élő és az európai kultúrához jelentős hozzájárulást nyújtó népeket? Ezen a ponton Brandt nemcsak államférfi minőségében, de mint szociáldemokrata politikus is súlyos felelősségvállalás elé került. A nyugati diplomatákról, elhatározásával, legalább részben levette a morális obligó terhét, ezért azonban senki sem lesz hálás neki.

A sors különös iróniája, hogy a hálátlan-ság előreláthatólag hosszú fejezete az oroszokkal kezdődik. Miután maguk és szövetségeseik számára megkaptak majdnem mindent, amit követeltek, az ellenszolgáltatás árát egyre lejjebb srófolják és a kupecvásár obulusait is megalázó módon szórják a tárgyaló „partner” arcába. Brandt-korán, tulajdonképpen korán kapnak izelítőt e perspektívákból.

HOZHAT-E MEGNYUGVÁST CANOSSA?

Iskoláskorunk emlékei visszaidézik az északolasországi Canossát, ahol 1077-ben a középkor hatalmas pápája, VII. Gergely, feltétel nélküli megadást csikart ki IV. Henrik-től. Ami megmaradt és történelmi freskóból, az nem annyira maga az ideiglenes megegyezés a világi és az egyházi főhatalom között, mint inkább a német császár feloldozásának megalázó körülményei: a hosszú várakozás, a szőrcsuha és a palota kapui előtt való étlen-szomjan epekedés. Megértettük, hogy mindezt Henrik szívében bosszút fogadott s csak az alkalmas pillanatot várta a visszafizetésre. Canossa így epizód maradt a pápaság és császárság között folyó investitúra-harcban s a küzdelem, eszközöket nem válogatva, folyt tovább.

Az oroszokról nem tételvezhető fel, hogy olyan fontos és megfelelő tárgyalófelet, mint a Brandt kormány, különösebb ok nélkül diszkreditálnak. A mainál alkalmasabb kabinetet Németországban nem számíthatnak. A huzavona további oka, hogy közben Amerikával is közvetlen tárgyalásokra került sor. Így Brandt megszűnt a legfőbb kapcsolat lenni.

Németországból ez másképpen látszik. A Brandt-féle merész és áldozatos külpolitikai koncepciót csak a gyors siker igazolhatná.

Száz évvel ezelőtt született

CHRISTIAN MORGENSTERN, A BUSKOMOR BOHÉM

Írta: NASCHITZ FRIGYES

Hermann Wouk, a bestselleres „Caine Mutiny” híres szerzője, egyik regényét, — főszereplőjének neve után — „Marjorie Morgenstar”-nak keresztelte el. A tipikusan zsidó tárgyú regény valló cím, már messziről érzelmetti a zsidó szellemi vonzásokra és tartalmi tárukozásoknak irányát. Egy Morgenstar — Morgenstern hangzású könyvcím nem lehet más, mint zsidótárgy.

Valahogy így vélekedhetett a hitleri ideológián pallérozott átlag-náci is, aki a száz évvel ezelőtt született, lenyűgöző szellemes, Falstaff-mókás, Swift-szemhatáru, satirikus hangú, bölcs, de elkárpított kedélyű dal-költőt zsidónak hitte. Vezetékeve — amelyet a Christian (Keresztély) keresztnév csak nemleges „enyhített” —, paparcu, suta pillantású profíja, lugos Heine-re emlékeztető, maró lyukba mártott tollának karakter-vázlatai és kozmopolitikai világlátása ürügyén.

Meg talán azért is, mert a már az első világháború évében, 43 éves korában elhalt, látszólag pajkos igris, aki magásra szerelt gondolat-trapézekon, dévaj könnyedséggel billegett, — nagy zsidóbarát volt. Morgenstern kiméletlen élle kardlapozta az antiszemita ármányt, amit 1900-ban megjelent „Epigrammák és példabeszédek” című, guynyos és komoly gondolat-szilánkokat tartalmazó könyve is bizonyít. Egyik versében így sopánkodik:

Dobjátok el az álarcot már végre nem „SEM” az, akit ti célba vesztetek, mert a „faj” mögött, elvitathatatlan, osztálygyűlölet rabjai leszték!

Egy másik, itt következő szerzeménye azt hiteltesíti, hogy kétség mardossa a német égen gyűlekező viharfelhők közelédere:

A hazáért toborzó szeretet, mely világgal nappal kemény jéggé fagy, a barbárság mélyszint mérete láttán nem jelent othont, — legyen az bármily nagy: — én nem látok csak: — rabszolgasereget!

Christian Morgenstern, akiről a centenárium alkalmából megemlékezik a kulturvilág, — Münchenben született, festő-család sarjaként. O maga is festőnek készült, de már korán felcserélte az esetet a tollal. — Miszticizmusra hajló, önmagát kergetni kényeszerült hangulatai és az „értelmetlenné kérésedett világ” gyógyítása érdekében, görbe tükörfől előmozduló böckerseket és groteszk paródiákat írt, valamint, ugynevezett „bitófa-dalokat”, amelyeknek antinaturalista központi alakját „az ember és a világegyetem átmeneti foká”-nak nevezték.

Morgenstern-nek sok zsidó barátja volt, akikkel együtt dolgozott és borozgatót. Siegfried Jacobsohn, a berlini „Ince Sándor”, a „Schaubühne” (a későbbi „Weltbühne”) című színházi szaklap irodalmi értékű szerkesztője, Max Reinhardt, Bruno Cassirer, (művei kiadója), Alfred Kerr, a szigorú, de a költőt maradéktalanul elismerő kritikus, — Julius Bab, a máig számontartott életrajzíró és mások. Ezeknek ajánlotta a következő diirambust:

Zsidók szavára mindig felfigyeltem nyelvem ellesse szóbeszédük élet, háromezer éve csiszolták a szót vele finom hajszált hasogattak szét: mert sűrű hajzatot hord az igaz lét! Erdekes és jellemző a náci erkölcsi vit-

tustrágására, hogy Morgenstern-t — aki javító szándékú firtogatása mellett Ibsen versdrámáinak mesteri átültetője is volt, — abban a percben, amikor felfedezték benne az „árja”-t, hirtelen a „német vérség ösrög költője”-vé fokozták le.

Miután az eredetileg „kultur-bolsevistának” titulált tollforgató ezt az inzultust már nem érte meg, képtelen volt a hamisításra „bitófa-dallal” válaszolni. Megette helyette az utókor!

Mindketten a Vita tyúklevest választották

VITA
A kitűnő leves 1971

«FÜGGÖNY HULLOTT AZ IZRÁELIEK ÉS A FRANCIÁK KÖZÉ»

A hadügyminiszter lányának előadása a francia-izraeli kapcsolatokról és a katonai attasé feleségének feladatokról

Jáel Daján-Szion, a hatnapos háborúban mint az izraeli hadsereg tisztje s az egyetlen női haditudósító vette ki részét. Ekkor szövődött regénye férjével, Dov Szion ezredessel.

Nekünk rendkívül szimpatikus ez a frigy, mert Szion ezredes, aki jelenleg Franciaországban katonai attasé, magyar-zsidó származású. Így léptünk közelebbi rokonságra Jaellel, a „kol Jiszráel cháverim”-on felül is.

Az augusztusi kánikula nem befolyásolta a résztvevők számát, a WIZO nagyterem zsúfolásig megtelt. A konferenciát felsorolta Jael megjelent műveit. Megjegyezte, hogy az „Uj arc a tükörben” 16 nyelven jelent meg. Itt közbe kellett szólnom, hogy magyarul is megjelent, az Uj Keletben, Székely István fordításában. Ezzel a könyvével először adott betekintést Jael nekünk „civilnek”, a női katonai táborba, a katonalányok életébe.

A hatnapos háborúról szóló könyve történelmi hűségű napló, az ő meglátásában, arról a divízióról, amelyben, mint haditudósító teljesített szolgálatot.

Férjhezmenetel után a Hitachdut Olé Hungáriában Női Előjárás keretében üdvözölték Jaelt, mint friss „magyar menyecskét”.

A közvetlen háborús élmények, amelyekben része volt, a nagy győzelem, a magánéletében beállott változás, az alkotás láza — akkor írta a hatnapos háborúról szóló Naplóját — okozhatták, hogy egy szertelen, nyugtalan, erős idegvibrációban élő fiatal természetbenyomást keltette bennünk.

Most más képet nyerünk róla, kiegyensúlyozottabbnak, eretebbnak érezzük, két gyermek, Dán és Rachel anyja, Franciaországban állomásozó katonai attasé felesége. Jael, a családanya, éppoly karcsú, légies, fiatal, mint akkor volt, csak szebb. Derűsen, boldogan, magabiztosan áll a dobogón, többszáz asszony szeme érdeklődéssel szegeződik rá, amikor beszédét elkezdte.

Azelőtt is éltem húzamosabb időn át Franciaországban, mint újságíró és író. Találkoztam írakkal, érdekes emberekkel és szabadon beszélhettem, összejöhettek bárki-vel. Szabadságomat az is elősegítette, hogy szállóiban laktam és oda mehettem, ahova akartam.

Most utam meg van szabva. Minduntalan beleütközöm abba, hogy mit szabad és mit nem szabad. Hivatalos küldetésben lévő férjem pozíciója miatt az én szerepem, hovatartozásom, beállítottágom is lényegesen megváltozott. Formalitásoknak, irányításnak vagyok alávetve. Írói működésem határait pedig két gyermekem szabja meg. Termem van, új könyvön dolgozom. Hogy mennyiben fog sikerülni könyvemet rövid idő alatt tető alá hoznom, az Dántól és Rachel-től függ.

Mai beszédemben érintenem kell viszonyunkat a nem-zsidókhoz, kapcsolatunkat a francia zsidókhoz és Franciaországhoz. Ezek közül egyet sem mellőzhetünk, mindez beletartozik feladatunk körébe. Kétségkívül észlelhető némi javulás a francia-izraeli viszonyban, azonban ezt nem lehet mérőszóval megállapítani és óráról-órára közelebbi, mint egy meteorológiai intézet időjárás-jelentését. Nem vitás, hogy megnyilvánul szimpatia irántunk egyes franciák részéről, ez azonban még nem változtatja meg a francia kormány magatartását.

A francia kormány most az arabok fele hajlik, érdekei, elsősorban a petroleum-ellátás gondjai miatt, és ez nem mellőzhető tényező számunkra. A másik tényező pedig az, hogy De Gaulle flörtölni kezdett a Szovjetunióval. Utódat átvették ezt a politikai örökséget. A „politika” nem órák alatt változik, talán csak 10-20 év fog kedvező változást hozni. A társadalmi érintkezés sem az, ami volt akkor, amikor szívesen vették az izraeliek meghívását. Most, ha mi meghívjuk a franciákat, kellemetlen helyzetben

ATOMERŐMŰ A KUTYÁBAN

Egyelőre csak Brunhilda, a bethesdai (USA) atomkutató és szívspecialista kedvenc kutyája hord mini atomerőművet a mellkasában, hogy áramot szolgáltatson az elektromos szívingerlőnek. Ezideig apró higanyelemek láttak el — rendszerint a mellkas bőre alá varrva — ezt a feladatot. A kutya mellkasában most plutónium 238-as izotóp helyettesíti a higanyelemet. Az izotóp 11—20, sőt még több évig is szolgáltathat áramot. A plutónium tokja mindössze 2 Celsius fokkal melegszik a testhőmérséklet fölött, annak ellenére, hogy belsejében állandóan 200 Celsius foknál valamivel magasabb hőmérséklet uralkodik. A szív ritmusát elektro-impulssal szabályozó, úgynevezett „pacemaker” könnyebb és kisebb térfogatú, mint az eddigiek, sugárzása pedig nem veszélyesebb egy fluoreszkáló karóránál. Ha a kutya beválik az új szerkezet, sor kerülhet embereken történő alkalmazására.

vannak és mi kinosan érezzük ennek a helyzetnek a kényes voltát.

A nap-napi élet sem különb. Ha akár egy üzletbe lépek be, ha egy autóba ülök, akár a fodrászhoz megyek, mindenütt beleütközöm egy bizonyos láthatatlan függönybe, ami meghatározza, mondhatnám ködössé teszi az emberek szembenállását velünk. Ha a repülőtérré megyek, bármily formalitást kell elintézniem, érzem, hogy izraeli vagyok és más a viselkedésük, mint például a svéd, vagy az angol attaséval szemben. A láthatatlan válaszfal ott van közöttünk. Nekünk több taktikával kell dolgoznunk, mint a többi nemzet kiküldötteinek és mi félig-meddig zavaros, nem kiegyensúlyozott, nem nyugodt atmoszférában működünk.



APÁ ÉS LEANYA

A hatnapos háború egyik sikerült felvétele örökíti meg azt a pillanatot, amikor Jaël Daján — aki haditudósítóként működött az egyik frontszakaszon — édesapjával, Mose Daján tábornok, hadügyminiszterrel a fronton találkozott.

Természetesen Franciaország zsidóiba is belebotlottam utam során. A hatnapos háború, miként az egész világon, a francia zsidóság körében is hallatlan változást idézett elő. Pozitív irányba terelte ezt az asszimiláns tömböt. A győzelem határtalan lelkesedést váltott ki, büszkeséget, zsidó öntudatot adott. Teljesen átalakító forradalom tört be a zsidóság életébe. Akik azelőtt nem voltak „zsidók” érzelmeikben, a hozzáállásuk népihöz egycsapásra megváltozott. Szinte egy éjszaka ezek léptek be a hitközségekbe. Ebbe a mámoros, lelkes forradalomba csöppentünk mi bele.

Telefonon ezek fordultak hozzánk felmerült, bonyolult lelki problémáikkal és mi boldogok voltunk, hogy segíthetünk. Ugy a régi cionista érzelmi zsidóknak, mint azoknak, akiknek a nagy győzelem nyitotta fel szemét és nyitotta meg szívét és mutatta meg az utat a zsidóság felé. Ezt a lángot azonban, melyet a hatnapos háború magára lobbantott, a mindennapi élet, az eltelt pár év folyamán, kissé lelohasztotta. A politika megfontol, mérlegel. A francia zsidó megfontol, mérlegel. A francia zsidóság nem olyan beállítottágú, mint az amerikai, amely sokkal pozitívebben izraeli. A francia zsidó labilis, ingadozó, ötven százalékban franciák és csak ötven százalékban Izrael-barátok.

Még egy sajnálatos jelenséggel kell megküzdenuünk: a zsidó egyetemisták ellenes magatartásával. Az ellenük működő új baloldali egyetemi hallgatók között éppen a zsidók a legszélsőségebbek, a „leg”-palesztinaiabbak. A zsidó intellektuális fiatalság zöme nem sorakozik mellénk. Az ellentábor sokkal erősebb.

A franciák szerfölött sokat adnak az evésre. Férjem, egy-egy hivatalos találkozó után, kérdéseimre, miként zajlott ez le, nem egyszer meséli: „Hiszen tudod, 2-4-ig ettünk, 4-6-ig érintettük a tárgyat, majd 6-11-ig újra ettünk. És reggel: ettünk.”

Most, hogy itthon vagyok, diétát kell tartanom, hogy ott újra ehessünk.

Párizs sokat nyújt, de az izraeli egyedül éri magát benne. Magára hagyottak. Keresi egyik a másikat. Egy családot. Ahol otthonra talál. És ezen a téren rendkívül dicséretreméltó munkát végez és kényes feladatot old meg Ben Nátánné, nagykövetség felesége. Ben-Nátánné háza nyitva áll az izraeliek számára. Minden ünnepkor, sőt szombatokon is, az egyedül bonyolító izraeli otthonra, meleg fogadtatásra talál nála. Nem magányos többé.

Férjem Hollandiában és Belgiumban is

katonai attasé. Ezekben az országokban a viszony összehasonlíthatatlanul jobb, szívesebben, barátabb velünk szemben. Természetesen más a helyzet a zsidósággal is. Szabadabb, pozitívabb véleményében, gondolkodásában Izraellel kapcsolatban.

Arra a kérdésre, hogy mi a véleményem az izraeli politikáról a visszavonulást illetően, Jael rendkívül kedves természetességgel azt feleli: — „Ha ismerik apám véleményét ebben a kérdésben, úgy már tudják az eredményt is”.

Egy másik WIZO-asszony megkérdezte, segít-e nekik ottani munkájukban az a tény, hogy ő Mose Daján lánya?

— A Mose Daján részvényeket magasan jegyzi ma is Franciaországban, — feleli Jael —, ugyanazzal az árfolyammal fut, mint 10 évvel ezelőtt.

Jael úgy beszél, mint egy érett politikus, mint író és mint újságíró, aki egyéniség. Színesen, riportszerűen, folyamatosan, szabadon, egy teljes órán át. A hallgatóságát maradéktalanul lekötötte. Mosolya, hangja és amint néha keresztbefont karokkal áll ott a dobogón, erősen emlékeztet Dajánra. Jael hosszú sötét haja simán, a füle mögött omlik a hátára. Egyszerű, színes, izléses nyári ruhát visel. Amikor apjáról, gyermekeiről, vagy a férjéről beszél, eltűnik az előbbi, a politikai küldetésben lévő hitves, ilyenkor nőies, kedves, fiatalasszony.

Nem mondhatnám, hogy Párizsban gátlatlan vagyok. Ezt nem is állok. Rendkívül magas kultúráján mozog Párizsban az élet. Párizs sokat nyújt nekünk is, mindenkinek. Amikor magam mögött hagyom Európát és Izrael földjét érinti lábam, tudom, hogy hazajöttem. Érzem, hogy itthon vagyok. És ez a legjobb érzés a világon! — fejezi be Jael érdekes, színes expozéját, nagy óváció mellett.

WEISSBURG ETUS

Csökken a héberre fordított könyvek száma Izraelben

ÉRDEKES SZÁMADATOK AZ UNESCO TANULMÁNYABÓL

A héberre fordított könyvek száma 406 volt 1968-ban és 383 az utána következő évben. Ez derül ki, egyebek között, az UNESCO most megjelent tanulmányából, amely szerint 1969-ben összesen 38 ezer 172 könyvet fordítottak le idegen nyelvre 65 különböző országban.

Mint az előző években, a vezető helyet ismét a Szovjetunió foglalja el, ahol 3853 műfordítást adtak ki, beleértve azokat a könyveket is, amelyek eredetileg a Szovjetunióban jelentek meg. Utána Németország következik (a federális és a demokratikus köztársaság együtt), 3538 fordítással. A harmadik Spanyolország (2737), a negyedik: Olaszország (2165), utána az Egyesült Államok (2059), Franciaország (1989), Svédország (1669), Hollandia (1606), Csehszlovákia (1449), Dánia (1249), Belgium (1207), Jugoszlávia (1012), Magyarország (960) és Lengyelország (825).

Az Egyiptomban megjelent műfordítások száma 1969-ben 187-re csökkent az előző évi 219-ről.

A Biblia fordítások a második helyet foglalják el (202 kiadvánnyal), előtte Lenin művei állnak (290), utána pedig Jules Verne és George Simenon következnek (mindkettő 126 kiadvással). Továbbra is rendkívül népszerűek a nemzetközi irodalom klasszikusai: Dosztojevskij, (89), Balzac (59), Dickens (56), Mark Twain (55), Victor Hugo (44), Puskin (40), Maupassant (38), Stendhal (37), Goethe (33), és Daniel Defoe (31).

Az ókori klasszikusok között Plato vezet — (56), messze magamögött hagyva Homeroszt (32), Aristoteleszt (24), és Cicerót (14). A korunkbeli szerzők listáját Simenon és Agatha Christie vezetik, míg Jan Fleming, a James Bond sorozat szerzője, hanyatlófélben van.

Érdekes megjegyezni, hogy az ifjkorunkban népszerű Nick Carter detektív sorozatot mind a mai napig fordítják. Ugyancsak rendkívül népszerűek még id. Alexander Dumas (67), Hans Christian Andersen (64) és

Jack London (52).

Pearl Buck regényeit 1969-ben 76 kiadásban fordították le. Változatlanul népszerű Hamingway (53), Steinbeck (47), Sartre (45), Graham Green (42), Alberto Moravia (41), Simone de Beauvoir (33), Faulkner (32), és Camus (30). Az új Nobel-díj nyertes írók közül Samuel Beckett-et (20) fordítják leg-sűrűbben. André Maurois művei (27) és Françoise Sagan könyvei 1969-ben 19 külföldi kiadásban jelentek meg.

A politikai művek szerzői között Lenin után Marx Károly következik (92), majd Engels (77), míg Mao Ce-tung messze elmarad mögöttük, miután „gondolatai” 1969-ben csak 37 külföldi kiadásban láttak napvilágot.

ZENESZERZŐK EGYMÁS KÖZÖTT

Puccininek volt egy barátja, akit nagyon szeretett, annak elnére, hogy kollégák voltak. Az illető is zeneszerzőnek tartotta magát, bár volt polgári foglalkozása is és a muzsával való kapcsolatából érdemleges mű soha nem született.

Rendszerint mégis művészi kérdésekről beszélgettek. Puccini Torre del Lagoja is magával vitte, ahol nyaralt és a völgyben sétálgatott vele.

A jóbarát — aki szeretett Puccini terhére tréfálkozni —, séta közben így szólt:

— Öregszel, drága kollégám. — Azt hiszem, nemsokára megkomponálhatom a gyászindulót!

A Maestro előbb elkomorodott, aztán régis mosolyogva válaszolta:

— Ha erre vetemedsz, ez lesz az első eset a zenetörténetben, amikor kifütyülnek egy gyászindulót...

150 = 300

בתכנית

צמד

כפולים

A CEMED KIFLÁJIM TERVBEN

A BANK HÁMIZRÁCHI HÁMÖUCHÁD felajánlja Önnek a „CEMED KIFLÁJIM” tervet, amely lehetővé teszi pénzének megkészszerzését 100 hónap alatt.

A TERV TOVÁBBI ELŐNYEI:

- ★ Ingyenes életbiztosítás a betét végösszege erejéig, a számla megnyitásától kezdődő érvénnyel, ha a takarékoskodó nem töltötte be az 59 évet.
- ★ Ez a terv az önálló keresetűek és alkalmazottak számára egyaránt megfelel, akik jövedelmi adó mentes havi nyugdíjat akarnak biztosítani maguk számára.

Részletek a Bank Hámizráchi Hámöuchád B.M. minden fiókjánál

בנק המזרחי המאוחד

הבנק השומר אמונים לכל אחד

BANK HÁMIZRÁCHI HÁMÖUCHÁD B.M. — A bank, amely mindenki hűséges barátja

1971.VIII.13 UJ KELET 13

Tibériás. Ötnapos chamszin, 40 fok árnyékban. Ot izraeli a szobájába húzódik a meleg elől s csak akkor bujik elő, ha reumatikus fájdalmi kízzik onnan.

Az amerikai turista-csoport nem érzi a meleget. Reggeltől-estig kiránduláson vannak, este pedig, miután visongva és vidáman elköltötték estebédjüket, a teraszra vonulnak. Olyan súlyosan ill a levegő a tavon, mint középkori lovagon a vaspáncél. Oket azonban mindez nem zavarja. Kéneven vannak; hangosságukat számításba véve, azt hibáztatják — zsidók. Amint azonban meglátod a csoport vezetőjét, aki esténként előadást tart a teraszon, rájössz, hogy tévedtél, s a pincér is bennfentesen bizonyítja: keresztények. Reverend Dr. R.G. eddig 42 turistacsoportot hozott Izraelbe.

Igy még nem hallott beszélni Izraelről és az izraeliekéről — sugja fülembe sokatmondóan a pincér — hozzáképest a legveresebb cionista is gyenge dilettáns.

Izgatja fantáziámat a főleg. Szeretném hallani, milyen módon propagat bennünket keresztény hívei előtt a reverens. Utolsó este leülök a hallgatóság közé egy üres székre. Dr. G. már vagy negyed órája beszél s én egy mondat felére érek oda. ... minden gentile (héberül: goj) tudatlan, bűnöző, kutyá. ... Az utolsó szót, tuju!k azt, hogy „kutyá”, több mondatban s variációban megismétli s nekem jeges félelem költözik a szívémben. Vajon honnan citajta ezt a mondatot? Csak nem az Ótestamentumból? Meg kell tudnom. De dr. G. tovább beszél és előadása száryal: minden nép legnemesebb törekvése kell legyen, hogy Izraelt szolgál-

Dr. STARK VALERIA:

ÉN ÉS A JÉZUSHIVŐK

ja és támogassa, mert Izraelben beteljesedik az Ur akarata. S bár minden nép Izrael ellenségévé fog válni, Izrael sorsát nem New Yorkban s nem Moszkvában fogják megpecsételni, mert jön az Ur és elpusztítja Izrael ellenségeit.

Nehezen tudtam leplezni a meghatottság könnyeit. A közönség — átlag-amerikaiak, nők és férfiak, 18 és 70 év között — a legnagyobb magától-értetődöttséggel hallgatták. Kezükben szorongatták a Bibliát — az Ó- és az Újtestamentumot egybekötve. Az Újtestamentum terjedelmében a réginek körülbelül negyedrészé.

Az előadás végén dr. G. megkérdezi: „Any questions?” (Van valakinek kérdése valójára?) Dobog a szívem, fel akarok állni, de elnyomom izgalmamot. Várj — korholom magam — vannak talán a fődénél fontosabb kérdések. Várok. Egy fiatal lányka feláll s elnyújtott hangon feltesz egy részletkérdést egy zsoltárra vonatkozólag. Válasz, majd újból felhangzik: „Any questions?” Nem bírom tovább, beszélni kezdek. Megköszönöm dr. G-nek általánosságban, hogy ennyi rokonszenvvel viseltetik az ország iránt és speciálisan, hogy ennyi ájtatos, jó embert hoz látogatáshoz hozzánk, majd megkérdezem, honnan citálta a passzust a „gentile kutyá”-ról. Az Újtestamentumból — feleli. Kissé megnyugsom. Ezután én kezdek

mesélni neki. Husz év előtt egyszer egy silányul is silányabb külvárosi szállodában aludtam New Yorkban s mivel nem volt olvasnivalóm, kezembe vettem az Újtestamentumot, mely az éjjeli-szekerényen feküdt. Erdekelt, gondoltam elolvasom egyszer „eredetiben”. S az első öven oldalon a következő kijelentéseket és felszólításokat találtam: a zsidó a megtestesült rossz, csal, hamisít és gyilkol; üsd a zsidót, irtsd ki s akkor jót tesz az emberiségnek, a legjobbat, amit tehetsz. Ezeket a szavakat olvastam a bibliában. Megrettenem s azonnal föltettem. Még gondolni sem tudtam rá többé, de elfelejteni sem voltam képes.

Multak az évek s úgy három-négy év előtt elvetődtem Bazelbe, annak is egyik elsőrendű hoteljébe. Megint nem volt mit olvasnom este és megint csak kezembe került az Újtestamentum s megint ugyanazokat a szavakat találtam benne, mint 70 év előtt, az ócska new-yorki bibliában. Hogyan lehetséges — kérdeztem a lelkipásztort, aki magat, társát (a híres Billy Grahamot Amerikában) és nyáját evangélikus hívőknek nevezte —, hogy önök, akik ilyen nemesen s ennyi csodálattal beszélnek Izraelről, elvárják, hogy a biblia gyűlöletet hintsen el népiük ellen?

A pásztor csodálkozást mutatott (vagy

szinlett?), ugymond, elképzeltetnének tartja, hogy valahol is fel lehessen ltni ilyen fajta hamisítványt. „Ez lehetetlen”, kiáltott most fel egy mellettem ülő, fiatal arcú, idősebb hölgy s felvillanyozva ugrott fel üléséről. „Tessék, itt a bibliám”, folytatta. — „Magának adom, hogy lássa, egyetlen becsmerő szó sincs benne”. „Nem! — határozom végre —, még jobb lesz, ha ajándékba adom a másik bibliámat. Mindjárt lehozom a szobából.”

Percek múltán megjelenik s kezembe nyom egy könyvet, puha, fekete bőrkötésben. A papír hajszálvékony, a legfinomabb minőségű, a cambridgei egyetem nyomdájából került ki néhány évvel ezelőtt, hiszen annak idején még a „kis” Szará kapta ajándékba az apjától. Ez az első bibliája, gyerekkorából. Meghatottan csókolom arcúl az idős Szárát.

A könyv valóban nem tartalmazza a New Yorkban és Bazelben olvasott idézeteket. — Hosszabb-rövidebb elmélkedés után G. pásztor úgy véli, hogy az inkriminált idézetek Lutheről származnak s én, mintha emlékeznék is rá, hogy a szövegben sűrűn előfordult Luther neve.

Cserébe a bibliáért, másnap délelőtt egy kis arany Dávid-csillagot veszek és Mrs. Szará D. szállodai postafiókjában hagyom egy horitékban. Elutazása előtt még egyszer összeütközöm a lelkipásztossal s ott helyben, a lépcsőházban álva, bevallom neki, hogy számomra Krisztus nem Isten fia, bár egyike a legnemesebb embereknek, akik valaha is születtek a Földön. A reverend megrendült ennyi hitelenség láttán, de kijelentette, meglátja rajtam, hogy nem vagyok képes hazudni s ez szép vonás.

Elmentele előtt még ellátott egy csomó propaganda-nyaggal. A kanadai cionista organizáció (Z.O.C.) hivatalos lapjából meg-

tudtam, hogy prédikátor, reverend Dr. G. áprilisban hét kanadai városban adott elő 15.000 ember előtt. Izrael jelentőségét fejtegette. A többi anyagot nem volt időm elolvasni; visszatértem munkámhoz Tel-Avivba.

Azután elmúlt újabb 3-4 hét s a pásztor fejhivott telefonon. A 43-ik csoporttal érkezett meg Amerikából s újból itt van. Meghívott, jöjje el esti előadására. Elnézést kérttem, nem volt időm. Ekkor figyelembe ajánlotta, olvassak el egy kis füz-et, melylyel Tibériáson megajándékozott. Átnéztem az anyagot, melyet tőle kaptam. Ott volt a füzet a fekete bőrkötésű bibliában, mely érimetlenül feküdt az ágyam mellett, mióta Tibériásról hazérkeztem.

Mohón elővettem a füzetet és beleolvastam: a 23-ik zsoltár, Jézusoz fűződő s személyt szimbolizáló gondolatsorozatok, asszociációk s az utolsó oldal vastag szedéssel hirdeti: „Az én határozatom”. Alatta néhány rubrika, melyet ki kell töltetni, név, cím s a „határozat” pontos dátuma. A határozat, amikor „én” (vagy bárki más, aki ily módon elhatározza magát) Jézus-hívőnek nyílvánom magam. S ha további lelki segítséget kívánok, kérik, írjak a Billy Graham evangélistikus egyesületnek, Minnesotába, stb.

Tibériási lelkesedésem, melyet a Jézushívők váltottak ki belőlem, lekökad, szerteoszlik a romantikus hangulat. Hát erről van szó csupán. Missziós tevékenység... Még egy embert megnyerni a Jézushívők, még akkor is, ha az az ember az, ugymond „felsőbbrendű” izraeliek sorai közül való. — Ez az. De mi van Lutherrel, aki gyűlölte a zsidókat s meghamisította a bibliát? Lutherről tiszteletteljesen emlékeznek meg Dr. G. kis füzetében. Akkor hát, miért olyan fontos Dr. G. szívat Izrael az Urnak?

Nem tudom. Csak annyit tudok, hogy közben levelet kaptam egy haifai orvostól, aki már régebben „elhatározta” magát. Találkozni szeretne velem. O is aggódik a lelkem ügyéért. Dr. G. hivta fel rám a figyelmet. Hát ez ez... Készer lesz a szám íze.

Sajnálom, kedves Dr. G. Én már régen „határozatom”. 2000 év előtt!

A kánaánizmus romlasztó hatása

Akik eddig csak a ciprusi, vagy mexikói esküvők és válások lehetőségeiről tudtak, azok most megismerkedhetnek egy újabb „made in Israel” házasságkötési formával, amit „áchzivi esküvő” néven tart nyilván a sajtó. Azon a héten, amikor Izrael parlamentje elutasította a Háláchá előírásaival ellenkező házasságkötésre vonatkozó napirendi javaslatot, egy zavaros agyu reklámvadász megesketett két kiskuro fiatalot, szüleit tudta nélkül.

A Náhária melletti Achziv faluban él évek óta Eli Avivi, aki szinte megszakítás nélkül foglalkoztatja hatóságainkat megbotrántozató, ifjúságromboló tevékenységével. — Az elhagyott arab falu nemzetközi bitnikek találkozóhelyévé vált, ahol orgiák és kábítószer-szedések napirenden vannak.

Legutóbb Eli Avivi önálló „állammá” kiáltotta ki Achzivot, és önmagát Achzivváln uralkodójának. Hogy „függetlenségét” bizonyítsa, megrendezte az említett esküvőt — törvényekkel ellentétben — melyen résztvett az izraeli bohémia sokszáz tagja. A násznagyok meztelenül álltak a rongyokból összetakolt baldachin alatt és Eli Avivi „államelnök” sajtókezelő is többeket vetkőztetett meztelenre a haladás és a modernség nagyobb dicsőségére.

Amikor a kiskuro menyasszonyt megkérdezték, hogy a szülők miért nincsenek jelen, ő is, a válogénye is egyszerűen azt válaszolt: „Minek ide zsidó? Nem is értesítettük őket. Kinek az esküvője ez, az óvéké, vagy a mienké?”

Az „államelnök” pedig büszkén kijelentette: „Ez az első ilyen szerű aktus, amit a többiek követnek. Nálam öt perc alatt lehet házassodni és két perc alatt elválni. Szükség esetén megesketek gyermekeket is, férfit-férivel, nőt-nővel.”

E megnyugtató és jó reményeket ébresztő kijelentés után Izrael egyszerű és normális polgárai megdörmöszölk szemüket és felteszik a kérdést: nem kitalált mese ez? Megtörténhet hasonló szégyentelenség a zsidók országában?

*

Az országban évek óta működik egy kánaánitáknak nevezett kisebb számú csoport, amelynek népbomlasztó hatása ifjúságunkra hihetetlen károkat okozott eddig is. Ennek a csoportnak deklarált célja a zsidó nép felszámolása és helyébe egy új izraeli nép kialakítása, amelynek semmi köze sem lesz a történelmi zsidósághoz. Nem megkövesedett vallási szokások liberalizálását kívánják, hanem gyökereitől kiirtani mindazt, amit a

Irtá: RÖSSEL MORDECHAJ

zsidó szellem alkotott az évezredek során. E kánaániták szerint, nincsen zsidó nép és nincsen zsidó szolidaritás. Semmi nem kapcsolja össze a new-yorki és rigai, jeruzsálemi és antwerpeni zsidót. De egy népnéki tekintik mindazokat, akik az általuk „semita térség”-nek nevezett területen születtek. Egyetlen nagy nép fia a pusztai beduin, a jordániai kecskepásztor, a szauidai rabszolgakereskedő és a tel-avivi izraeli.

Ez a kánaánita mozgalom idestova hűszesztendeje szabadon hirdeti dekadens és veszélyes ideológiáját és az izraeli demokrácia szótlanul megy el e felférhetetlenül veszélyes megnyilatkozás mellett.

A modern telekommunikációs eszközök lehetőségét igénybe vesszük, amikor szent háborút hirdetünk a Neturé Kártá fanatikus szombattisztelői ellen, de tehetetlenek vagyunk, amikor azokról esik szó, akik tönkreteszik fiatalágunkat, megmérgezik lelküket és nyíltan a zsidóság felszámolása mellett törnek lándsát. Bármennyire is ellenezzük a fanatikus kódobálási módszereket, azok veszélytelen gyermekjátékok a kánaánizmus rombolásai mellett.

Az „áchzivi esküvő” csupán annak a nem-törődőmségnek a következménye, amellyel a hasonló jelenségeket kezelik. És még valami. Különbőféle izmusok örve alatt harc folyik a vallásos életforma gyengítésére. Az ifjúság ezeket komolyan veszi és levonja az azokból adódó következményeket. Ha a válás felesleges ballaszt, akkor el kell vetni. Nem érdekli a fiatalágot az a vallásosság, amely politikai célokat szolgál. Nem hajlandó elfogadni vallási előírásokat, azért, mert azok megkönnyítik pártok koalíciós együttműködését. Ha pártja tagságának javarésze nyügnék tekint a vallást, a Háláchát, akkor egyetlen konzekvens módszert kell alkalmazni: minden eszközzel küzdeni ellene.

A vallások elleni küzdelemben olykor elvetik a sulykot, túllőnek a célon és olyan helyzet áll elő, amelyet annak előidézői valóban nem is akartak.

Vallástalan-e az izraeli polgárság? Ha csak a Sulchán Aruch előírásait pontosan betartókat tekintjük vallásosoknak, akkor az izraeli zsidóság többsége nem vallásos. De többsége tradícióhű és határozottan ellenez minden olyan törekvést, amely megszakíthatná a zsidó folytonosság láncát. Amikor kérdéssel fordultak a polgársághoz, hogy kíván-e köser hust enni, vagy pedig tréflit, — 95 százalék a kösért választotta.

Alig van az országban zsidó ház, ahol nem metélnék körül a fiugyermekeket, annak ellenére, hogy ez határozottan vallási aktus.

Izrael nagy tömegei — a nem vallásosak is — a háláchikus házassági törvények szerint kötnek házasságot mindazokkal a formáságokkal és előírásokkal, amelyekkel a vallási kötöttségek együtt járnak. Mert a nép egészséges ösztönével megéri, hogy itt nem vallási kényszerrel van szó, hanem a nép egységének megőrzéséről.

A nép elveti a kánaániták ideológiáját és a hagyományok tiszteletben tartásához köti magát.

A baj csupán ott van, hogy amikor valaki önkényesen megállapítja, hogy ezt a hagyományt megtartom, a másikat pedig elvetem, megszünik a Háláchá kötelező tekintélye és az ut nyitva áll olyan beáramlások előtt, amelyek a kényelmesség örve alatt elszidólanitáshoz vezethetnek.

Aki őszintén kívánja a zsidóság fennmaradását és boldogulását, annak be kell valania; az ehhez vezető egyetlen kipróbált ut

— a vallás. Minden ellenkező módszer előbb-utóbb a kánaánizmus valamilyen fokozatához vezet.

Ezt pedig minden eszközzel meg kell akadályozni.

BRAK-OR
Tisztítja és fényszeríti a padlót, nem ragad, illata kellemes és üde.

SHEMEN

ZBENG
Óriási aerosol dobozban 25%-ot megtakarít Jumbo Zbeng két színben Kék — szunyogok és legyek ellen Piros — dzsukok és hangyák ellen

ORON
Tisztítja és fehéríti a kádat, mosdót és csempeket. JC9 tartalmaz a bacilusok elpusztítására.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

HERZLIAN KORA REGGEL HAZHOZ KAPJA

12

UJ KELET

megbizottunknál:
Strimberg, Szokolov 43
Telefon: 98 29 38

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

A VILÁG LEGNAGYOBB AUTÓGRAMGYÚJTÓJE

Felbecsülhetetlen értékű autogram-gyűjtemény pihen valahol egy safeben, esetleg kallódik a világban, vagy — amire még csak gondolni is rossz, — pusztult el valahol a második világháború zűrzavarában, zsidó-üldözésében!

Az egykori Osztrák-Magyar Monarchia egyik központi városából elindult egy fiatalember, Barth Lajos és élete céljává teszi, hogy egybegyűjtje a világ hírességeinek íróinak, muzikusainak, festőinek, fejedelmek, politikusainak, — az aláírásait.

Amikor én utóljára Bukarestben találkoztam vele, éppen Mária román királynéhez igyekezett. Kopottas frakkján, amely állandó viselete volt, széles, lila szalagövet hordott, mint katolikus papok a cingulust. — Keményített ingmelle horgadozott volt, gömbkékű előrecsuszta ujhegyéig. Háta ekkor már meghajlott... hiszen állandóan lohol, egyik európai városból a másikba, hogy újabb és újabb nagyságokkal írassa alá nevüket.

A királyok, fejedelmek inkább csak kotelező penzumok voltak számára; igazi szenvedélye a szellem óriásiért lobogott.

Albuma olyan nagy volt, mint egy kisebb asztal-lap. Ha valamelyik helységbe megérkezett, azonnal a bankba sietett és vaszkénybe, biztonságba helyezte. Onnan emelték autóbá, régebben lovaskocsiba, ha „dolgozni” ment vele. A munka abból állt, hogy „ügyfelei” előtt végiglapozta az elődöket. Az album meghívottja ilyenkor legtöbbször restelkedve nyult a toll után... A rengeteg híresség között kicsinynek érezte magát.

Nekem a „Café Luvru”-ba hozta le albumát és egy intím páholszékben kezdte el lapozni.

Az első autogramot Menzel, a nagy német festő adta neki. Őt követte Anatole France, Román Rolland és Verhaeren. Majd Israel Zangwill és Edmond Rostand. Utóbbi a „Chanteclair” című darabjából írt be negy sort, a premier éjfélen.

Rabindranath Tagore és Arthur Schnitzler után Svájcban még „elkapta” Ernst Machot: „Az előkelő társaság bocsása meg nekem, hogy én, a nyomorék, ide beleképek.”

Mily különös a lexikonban ma azt olvasni: „Mint filozófus, Mach az empirikritikizmus atyja.”

Irtta: BENAMY SÁNDOR

E szubjektív, idealista filozófiáról vélte Lenin „Materializmus és empirikritikizmus” című művében, hogy „tarthatatlan”.

Barth kitünően zongorázott is és amint büszkén közölte: Liszt egyik utolsó tanítványa volt. Általában minden művészetet — rajtot, festést is — szított, ez az alma- és bagószagu, furcsa aglegény.

Albumában minden Wagner operát egy-egy rajz szimbolizált. Parsifal — hosszú lebernyegben... Rienzi, Tannhauser...

Löwe, Leoncavallo, Goldmark... mind beírták nevüket albumába.

Akkoriban világhírű táncos volt Gaby Deslys.

— Nem látom az aláírását az albumban — mondta.

— Nincs is benne — felelte. — És éppen ez az érdekes. Párizsban ebédet adott tiszteletemre. Hangulatos este volt. Az asztalnál a fejek összehajoltak. Egyszerre érzem a Deslys forró lehelét:

„Barth ur”, suttogta, — „engedje meg, hogy beírjam albumába a nevemet.”

Megmosolyogtam, mintha lehetetlent kérne. De ő csak tovább könyörgött: „Nem bánom ha akármelyik eldugott sarkába.”

— Sajnos, nem tehettem. Kínos volt, de meg kellett indokolnom. Azt mondtam szegénykének: „Mon livre n'est pas pour le pied. Il est pour l'esprit”. Érti ugye? — fordult felém, felemelve tekintetét albuma lapjairól. — Nem a lábunk, hanem a fejünk van az albumom.

Deslys elsomorodott és visszaspolygott helyére.

— Magyarok...? — Tessék, nézze... Mikszáth, Kiss József, Lévy József.

— Ady? — Előbb mindig az időseket kerestem fel. Féltem, meghalnak, mielőtt találkozom velük. Ady! Istenem! Igazán nem gondoltam, hogy sietnem kell vele...

A sok-sok név mögött nem egy érdekes élmény is meghúzódott. Ilyen volt a Clémenceau francia miniszterelnökkel való esetem — Párizsban történt. Levelet írtam Clé-

menceaunak. Engedje meg, hogy tiszteletem tegyen nála, aláírását kérem. Visszaírt, nagyon örvendene, ha felkeresném, szeretné látni az albumot, de aláírását még senkinek sem adott! Elmentem hozzá és lapoztam, egyik lapot a másik után. A pápa arcképének és autogramjának láttán mélyen meghajolt. A többi nagyságot is megcsodálta. Elérkezünk Ferenc József portréjához, aláírásához. Clémenceau a halántékához emelte kezét, szalutált.

„Nos, — mondta — „kivételesen én is beírom a nevemet.”

— Rágornyedte az asztalra, vette a tollat, bemártotta a tintába.

„Talán méltóztassék a másik oldalra — szoltam —, ezt túlságosan elfoglalja a kép”.

— Lassan lapoztam. Clémenceau az egyik kezével lefogta a papíros, a másikkal ráeresztette a tollat. Közben nézte az oldalt, alkalmas helyet keresett. Egyszerre csak felkapta fejét és teljes erőből az asztalra csapta a tollat. Azon az oldalon észrevette II. Vilmos császár aláírását. „A vén tigris” nevedőráig kiabált rám, — mondta Barth.

„Az képzeli, beírom olyan könnyűbe a nevemet, amelyben az övé is benne van?” —

— És szaladt az ablakhoz, hogy az éves császári írás „szagát” a szobából kiszellőztesse.

Utolsóként említette Barth az egyiptomi khédvét... Egyazon hotelben laktak, Svájcban. A khedvével félénken, három titkárjától körülvéve, kérdezte meg Barth-tól: elfogadja-e az autogramját és mennyi pénzért óhajtja, hogy megváltsa ezt a szerénytelenséget...

— Sire! Noblesse oblige! — felelte Barth. Es tizenkétezer svájci frankot kapott, amiért az aláírását beengedte.

Barth Lajos a harmincas években, hatvanöt éves korában halt meg. Ha éne, most lenne 100 éves. Kincset érő albumát az aradi zsidó hitközségre hagyta. Van azonban egy olyan feltevésem is, hogy Bécsben, a Seilerstaettén őrizik.

En nem hallottam róla azóta. Vajon az utóbbi esetben túlélte-e a hitlerista megszállást...?

Lénye, személye körül minden bizonytalan volt. Egyetlen bizonyosság: ritka értékű, páratlan albuma!

HIVJUK MEG KÉTHLY ANNÁT

Ezekben a forró nyári napokban, amikor minden mozzanat a lüktető izraeli élet himnuszát hirdeti, ezekben a napokban emlékezik a magyar zsidóság mindarra, ami a vézskorszak idején történt. A kaddis mondásra és ázkárakra hívó hirdetések, amelyek évről évre szinte órányi pontossággal jelennek meg, annak bizonyosságai, hogy a mi nemzedékünk nemcsak karján viseli a szörnyű korszak égetett bélyegét, hanem lelke mélyén is.

Elő volna, hogy azok, akik túléltek a nagy fergeteget és megadott nekik újraépíteni életüket Izraelben és más helyeken, ne csupán a szörnyűségek emlékezzenek, hanem megemlékezzenek azokról is, akik emberek maradtak, amikor egész Európa dzsungellé vált és az ájtatos keresztények milliói kanibákká.

Ahogy egy percre sem szabad elfeledni a fenevadak szörnyűségeit, emlékeznünk kell azon kevesekre, akik szolidaritást váltaltak a zsidósággal és kiálltak mellette.

Ez erkölcsi kötelessége minden zsidó embernek.

Kéthly Anna, a magyar szociáldemokrácia ma már legendássá vált alakja, azok közé tartozik, akiket a zsidóság a „chászid umot háolám” jelzővel tisztelt meg: Világ népének jámbora.

Amit Kéthly Anna a nemzetközi munkásmozgalmak érdekében tett, annak kiértékelése másokra tartozik, de amit a magyar parlamentben tett a zsidóság érdekében, arra nekünk, zsidóknak kell emlékeznünk.

Aki elolvassa a magyar parlament akkori naplójának egyes számainak, átfutja a zsidótörvények megszavazását megelőző vitákat, — megrendülve vesz tudomást ennek a nagyasszonynak kivételes bátorságáról és mély humanizmusáról. E beszédek kiértékelésénél, hogy nem hivatalból mondják el, hanem kifejező Kéthly Anna egyéni meggyőződésének.

Hetig hadakozott azért, hogy enyhítsen egy-egy kifejezésben, hogy megtorpedózzon egy cikkelyt, — egészen addig, ameddig belefotózták a szót.

Amikor Magyarországon alig akadt valaki, aki fel merete volna emelni szavát a pusztulásra ítélt zsidóság érdekében, Kéthly Anna felkeresett minisztereket, volt pártvezérek és interveniót, fenyegetőzött, háboru utáni fizetséget helyezett kilátásba azért, hogy könnyítéseket csikarjon ki munkaszolgálatosok érdekében.

Ez a Kéthly Anna megérdemli, hogy Izrael állama kitüntesse a „chászid umot háolám” kitüntetéssel. Nem neki, hanem önmagunknak tartozunk ezzel a gesztussal.

Es illdomos volna, ha az egykor Magyarországon élt zsidók meghívják Izraelbe, hogy ellátson egy facsemétét a Jád Vásem ligetében.

Golda Meír, aki nagy tisztelője Kéthly Annának és akivel több nemzetközi kongresszuson találkozott — évekkel ezelőtt meghívta márk. Akkor betegsége miatt nem tehetett eleget a meghívásnak.

Ma, az izraeli magyar jüsvon a sor, hogy vendégül lássa ezt a rendkívüli asszonyt. Lengyel, holland és német zsidók sürdön hívják meg az országba olyan keresztényeket, akik egy zsidó gyereket, vagy családot biztattak a nehéz napokban.

Kéthly Anna nem biztatott, hanem kiállt érdekekben, amikor a kiállítás hősi tett volt. Nem egy zsidó tartozik hálaival neki, hanem mindnyáján.

Kéthly Anna Izraelbe való meghívása által nemcsak hálaerzetünket fejezzük ki, hanem önmagunkat tiszteljük meg.

Szép volna, ha ez a gesztus megvalósulhatna éppen az emlékezés napjaiban.

R. M.

DAN DALMÁT:

HÁROM A KISLÁNY

avagy

Meg kell a szívnek szakadni...

Nem csekély örömmel konstatáltam a nap, hogy hálistennek van még bennem némi emberi érzés és az érvényesülésért vívott ádáz küzdelem, nem tett szörösszívű fenevaddá, mint a legtöbb barátomat és ismerősömet.

Az örömteli felfedezésre újságolvasás közben jöttem rá. Eszrevettem ugyanis, hogy megléte férfi lételem, nyugodtan a könyveim és időnként nagyokat hüppögök. Aki pedig még tud sírni a meghatottságtól, az a lelke mélyén tiszta fehér, akár a frissen esett hó, vagy a ma született bárány, hogy csak a legközismertebb példánál maradjak.

Ezek után persze tudni szeretnék és joggal, hogy miféle hír váltotta ki belőlem ezt a cseppfolyós érzelmi megnyilvánulást. Talán az, hogy tréfli fasitort csinálnak az elenszegülő gruz zsidókból? Esetleg a nyolcmillió pakisztáni földönfutón érzékenyültem el ennyire? Egyik se! Az ilyesfajta tudósítások már a könyvökömön jönnek ki és csak unatkozva átfutok rajtuk. Ellenben, a szépséges terrorista lányok és a kedves öreg terrorista házaspár tárgyalásáról szóló beszámolókat képtelen vagyok könnyek nélkül megállni.

Már az is bámulatba ejtett, amit a ruházatról olvastam. Csicsóné három lányának, ha meg tetszenek rájuk emlékezni, — mindössze egy szoknyájuk volt. A Bardalné két lányának pedig legalább száz, mert eddig még minden kihallgatáson más divatkölteményben jelentek meg. Természetesen valamennyi alkalommal a legutolsó párizsi módi szerint öltözve. Ez a minimum, amit megtehetnek a palesztinai fordalom szent ü-

gyéért. Ha jól emlékszem, a rendőrségi közlemény már az elfogatásukat is így jelentette:

... Nadja Bardali, letartóztatásakor halványkék vékony jersey ingruhát viselt, széles fehér övvel. Mindkét oldalán hasíték, alatta egyszerű forró nadrág. A Dior-szalón és a Fatach tervezése...

Bizony, nincs szivfacsaróbb dolog, mint amikor szépséges fiatal lányok, vagy szerencsétlen öreg házaspárok kerülnek a vádlottak padjára. Hátha még mindez egy műsorból látható! Erthető, ha jó sajtójuk van szegényeknek.

Sokkal jobb sajtójuk, mint annak a fitunak volt, — a nevét már el is felejtettem, hiszen olyan rég nem írtak róla, — aki a svájci repülőterén egy szál revolverrel a kezében védte az izraeli utasszállító gépet, négy, állig felfegyverzett terrorista ellen. Ha jól emlékszem, akkor szó volt róla, hogy jutalmul felveszik egy izraeli egyetemre. Vajon mi lehet vele?...

Szóval, ezeknek a lányoknak prima sajtójuk van. Nem is csoda, hiszen olyan fiatalok és tapasztalatlanok! A Bourghalter házaspárról írt részvételi hangú beszámolókat is meg tudom érteni. Hisz olyan öregek és annyi mindent tapasztaltak már szegények az életben...

Nem vitás, hogy a kiszabott büntetés letöltése után valamennyiük egzisztenciája biztosítva lesz. A három gyönyörű lányból természetesen filmsztár lesz, a két öreg pedig teljes gőzrel visszaemlékezéseket fog írni a legnagyobb kiadók számára.

Bár végeredményben itt Izraelben is lete-

lepedhetnek, hiszen annyira megkedveltük őket a sajtóközlemények alapján. A dekoratív lányok elhelyezkedhetnek az idegenforgalomban, mondjuk a szálloda-szakmában, elvégre szállodákat akartak felrobbantani, hehehe, — a szimpátiikus öreg Bourghalter házaspár pedig, akik a pokolgépek időzítő szerkezeit csempészték az országba, elődegelne valahol Zichron Jákov környékén egy kis kertes házban, az aszír-cion nyugdíjból. Ez jár nekik, hisz ők voltaképpen a cionizmus miatt lettek bebörtönözve.

No, de fordítsuk komolyra a szót. Képtelen vagyok felfogni, hogy miért fáradozunk annyit ennek a sötét bandának a ki-felherítésével. Miféle ál-humanitáris, vagy áll-politikus szempontok teszik ezt szükségessé??

Szeretném leszögezni, hogy nem vagyok vérszomjasabb a sokévi átlagnál, de egy dolog nem vitás: a palesztinai származású arab terrorista, bármilyen hajmeresztő nézeteket is valljanak a körzet végső elrendezéséről, a térség szülöttei és így nekik is közik van ahhoz, ami itt történik. Viszont a francia, német, illetve marokói származású szabotőröknek semmi közik sincs Izraelhez!! Ők ebben az egész mókában csak intellektuális kalandorságból vettek részt, sőt a kedves öreg házaspár, anyagi haszon reményében. Az ilyeneknek szerímet, súlyos, elrettentő büntetés jár!

Még nem volt rá precedens, hogy akár a legesleghaladóbb gondolkodású izraeli fiatalok elutaztak volna, mondjuk Portugáliába, szállodákat robbantani, mivel nem töl szimpátiikus a számukra az ottani rezsim. Vagy, idősebb izraeli házaspárok, tezem azt, Haitibe repültek volna szabotázs céljából, hogy ily módon valami kis mellékeresettel kiegészíthessék a Bituach Leumi-től kapott szerény havi járadékot...

Ha ez a társaság olcsón megussza, akkor hovatovább minden turistában potenciális terrorista sejtethetünk. Az élvhajász fiatalokban és a szent helyekhez zarándokoló öregekben egyaránt. Majd motozhatjuk őket reggeltől estig Luddon, meg Haifán, mint a megszállottak, hogy nincs-e náluk robbanószer.

Azószer! Erre valóban semmi szükségünk! De én nem is attól félek, hogy a terror-cselekmények túlságosan elszaporodnának. Attól félek, hogy a sajátos helyzet következményeként kialakulna Izraelben egy új hiper-kiváltásos réteg, amely kényvre-kedvüre diktálhatna bérleti díleket a Hiszadrutnak, sőt a kormányknak.

A Motozók Kooperatívájára gondolok. Tudniillik, ha ők sztrájkolni kezdenének, akkor a mi, jórészt turizmusra alapított gazdasági életünk menten összeomlana.

KINEK KELL VAJ?



GOLD BAND TEJJEL

naponta friss... természetes, friss ízben, könnyen kenhető, még akkor is, amikor kiveszi a frizsiderből...

Sok ezren fogyasztják és megállapítják — Gold Band tejjel

JOBB A VAJNÁL IZESEBB A VAJNÁL

ZENEÉLET

A ZENE-FESZTIVÁL ESEMÉNYEI

APOTEÓZIS

Három vallás, öt ország énekkara, három nyelven hódol az eszmének —

Mordechaj Szefer: Sabat — kantáta; Beethoven: C-dur — mise; és Frank Martin: „In terra pax” — oratórium — Közreműködnek, Willi Gohl vezényletével: Ursula Buckel (szoprán), Verena Gohl (alt), Eric Tappy (tenor), Kurt Widmer (bariton) és Rófalé Arje (basszus); Ichud Háikubim énekkar (Avner Itai és Jaél Tábori); Jysk Akademi Kor (Dánia: Walther Bornes); — Der Singkreis Zürich (Willi Gohl); — Schola Cantorum of Oxford (Anglia: Andrew Parrott), és Uppsala Akademi Kammerkor (Svédország: Dan Olof Stenlund), — a Rádió-zenekar közreműködésével.

A svájci nagykövet vednöksége alatt —

Az eszme: az ember hódolata Isten előtt, — a vallásosság, mint egy humánus megnyilvánulása, a pusztító háboru után feltörő mély tohász az emberiség békejéért kötötte össze a Jeruzsálemben, Tel Avivban és Kezarian előadott három művet magasztos neves egységbe. Keletkezési időben, jellegben, célkitűzéseiben, stílusban eltérők, de valami szent áhítat emeli őket a világi zene fölé. Az izraeli Zenei Fesztivál imponáns üzenete volt ez a nagyvilág felé, hogy az izzó gyűlölet tengerében, kardesőrtetés, nagyhatalmi túlekedés és nemzetközi ármánykodás aratásában, van egy kis szigete a világnak, mely megértést és békeséget hirdet a világ minden népe felé. A messziről önkéntesen ideérkezett kórusok és szólisták ministráltak ehhez a nagyszabású szertartáshoz, ehhez a világi köntösbe öltöztetett vallásos kinyilatkoztatáshoz.

Előjáróban Mordechaj Szefer (55) 1940-ben írott „Sábát-kantáté”-jét hallottuk a Zürichi és a Kibuc-kórus előadásában. Az Oroszországból bevándorolt zeneszerző Nadja Boulangerrel és Paul Dukasnal folytatva Párizsban tanulmányait.

Számos műve áll legszorosabb kapcsolatban egy a vallásos zenei hagyományokkal, mint a zsidó folklorral: az 1965-ben állami díjat nyert „Ejféli ájtatosság” a „Prix Italia 1962”-it is elnyerte, — „Judith” szimfónikus költeménye, „Jefta leánya” kamarazene-karja, — „Jemenita szvit”-e, és az 1968-as fesztivál számára írott „Jeruzsálem”-szimfónia, vegyeskarral, rézfúvó- és vonósnézenekarral, melyet mindeddig nem adtak elő az enkkari próbákhoz szükséges anyagi fedezet hiányában...

A 31 évvel ezelőtt írott „Sábát-kantáté” hét egymástól független részből áll, egyetlen összekötő kapcsuk: a sábat ünneplése, melynek zenei anyagát szefárd templomi énekekből és biblia-kantilánákból merítette. A szövegeket is a Tnáchból, az „Enekek énekéből”, a Zsolotárok Könyvéből, s a Teremtés (berésit)-ből, — a III-ik részt a „lechá do-di”-t, egy 16. századbeli cfati rabbi sábat-himnuszából vette át, míg a befejezésben a Kadisból idéz. Rendkívül erőteljes a kettős-kórusok feldolgozása, megindító az ünneplés responzorium a 4-ik részben (alt-és brácsa-szóval), valamint az 5-ik rész sábat-zsolotára szóló-kvartettel.

A zenekarnak inkább aláfestő-harmonizáló szerepe van, talán az alternative írt orgonakíséret még hatásosabb keretet nyújtana. Sok rendkívül szép és hangulatos részletében a sábat áhítat és ünnepi öröm kifejezése váltakozik. Az egykor Ejtán Lusztig által bemutatott kantáté felújítása annál is idősebb volt, mert zeneszerzőink nemzetközi irányba törekvése mellett, a hagyományos zsidó folkloron alapuló művek előadása erősen a háttérbe szorult.

Willi Gohl meglepő megértéssel közvetítette ezt a számára kétségtelenül idegen atmoszférában és stílusban tartott művet, — és nagyszerűen tartotta össze a kórusokat, szólistákat és zenekart.

A kantáta a „Machon Lemusika Jiszraelit” nagyon szép kiadásában jelent meg.

Frank Martin, 1890-ben született, hosszabb ideje Hollandiában élő jelentős svájci zeneszerző „In terra pax” című rövid oratóriumát a 2. világháború követő fegyverszünet alkalmára írta a genfi rádió megbízásából 1945-ben, s az általa remélt és forron óhajtott béke himnuszának szánta.

A protestáns lelkész fia, mint Szefer, szintén a Bibliából állította össze oratóriuma szövegét: zsolotárokon kívül főképp Jesájahu könyvéből, majd „Máté evangéliumából”, míg a 10-ik részben a Miatyánkot zenésíti meg. Utolsó fejezete a béke fennkölt himnusza. Bensőséges, szívből jövő, nemessen szárnyaló zene, melynek érdekessége egyes áriák és kórusok erősen operaszerű kezelése, ami annál feltűnőbb, mivel egyetlen operájáról, Shakespeara „Vihar”-járól, azt jegyezték meg annak idején, hogy — az oratórium-elm kerekedik felül benne. Az utóbbi ebben a műben egyes áriák (a 3-ik rész alt-áriája) kissé túldimenzionált méreteiben is megnyilvánul, a rendkívül hangulatos, nagy átérzéssel és elmélyedéssel komponált kórusokon kívül. De ezekből is kiütözik bizonyos operastílus, anélkül, hogy ezáltal szinpadiasá váltnának. Előadásában a kiváló karmester, a winterthuri Akadémia és a Singkreis Zürich vezetője, Willi Gohl (45) az öt különböző országból származó kórusoknak remekül hangzó egységével tüntette ki magát, Frank Martin nagyszabású oratóriumának minden szépségét érvényre juttatva. Ugy a kitűnő

szólisták, mint a kórus, a francia szöveggel könnyedén birkóztak meg.

A siker a Héjchál Hátárbutan oly vehemens volt, hogy a jelenlévő 81 éves szerző, korát meghazudtoló frissességgel szökött a dobogóra, hogy műve egy részét ismétlésként maga vezényelje el.

A két, csaknem egyidőben keletkezett kompozíció között Beethoven „kismartoni” C-Dur-miséjét hallottuk. A vulkanikus erővel átörítő művet Beethoven eredetileg három „Himmusz”-ra osztotta, egyébként szigorúan alkalmazkodva az eukarisztikus miseszöveghez és beosztáshoz. Manapság a Missa Solennissel igaztalanul állítják némileg leki-csinyítve szembe: a kismartoni Esterházy-kastély hallgatói is megdöbbenek a számukra túmerész, a sablonokat szétröbbentő mise-részek hallatára...

Állítólag a herceg is szemrehányóan kérdezte a szerzőtől: „De kedves Beethoven, miket írt maga itt össze?” Nagy önállóságát árulta el a hagyományos miséktől eltérő nagyszabású Benedictusban, az egotostromló Credo-ban, — befejezésében a Mozart-rekviemből átvett nagy kórusfugával — „et vitam venturi saeculi”-val.

Az ivrit, latin és francia nyelven előadott művek szokatlanul hosszú időtartama ugyan kifárasztotta a hallgatóságot, másrészt a zomban a magas művészi színvonalon álló, nagyszabású zenei eseményt kitérő lelkességgel fogadta.

A jeruzsálemi előadást részben a televízió (Szefer), részben a rádió is közvetítette. Az átviteli technikai egyenletlensége miatt azonban az eleven előadás sokkal tökéletesebb volt.

AZ AMADEUS VONÓSNÉGYES
Haydn: G-Dur, Op. 76. No. 1; Mozart: C-Dur, K. 465 és Schubert: „A halál és a leány” — d-moll.

A híres Amadeus-vonósnégYES három tagja: Norbert Brainin és Siegmund Nissel (hegedű), s Peter Schidlöf (brácsa) bécsi otthonából az Anschluss után cserélte fel jelenlegi lakóhelyével, Londonnal, s mintegy tíz évvel később az angol Martin Lovett cselesztával alapították meg kiváló művészi magaslapon álló együttesüket.

Bécs a 18. század közepétől kezdve a klasszikus kamarazene őshazája volt: ott írta Haydn, Mozart, Beethoven és Schubert, majd Brahms legtöbb vonósnégYESÉT, s onnan indultak ki Európa legkiválóbb kamarazene-együttesei is. Egészen a náci-invázióig Arnold Rosé volt a bécsi kamarazene felülmulhatatlan apostola, — szintén zsidó — partnereivel együtt, s minden bizonnyal, az Amadeus-kvartett három művésze is meg részese volt irányítatónak, nagyszerű kultúrjának.

Amint most a tel-avivi Héjchál Hátárbutnak — kétségtelenül nem kamarazene számára épített — dobogóján megjelentek, s bécsi klasszikus mesterek műveivel felléptek, főképp a remek primhegedűs, Norbert Brainin emlékeztetett Roséra, amint ahogy cselesztájára, Martin Lovett — egykori kollégájára, Buxbaumra. A műveknek soha nem szűnő intenzív áthatolása, az eszményien kiegyenlített, egyetlen instrumentumként hangzó tuttik, a három szerző stílusának mély megértése és kifejezése, a régi bécsi kedély és egyben a játékos könnyedség mögött meghúzódó elmélyedő világszemléletben Haydn — Adagio sostenuto-tételében, vagy Mozart Andante cantabile-jében a legnemesebb, legszébb hagyományokat követték. S hogy ez a hagyomány nem holmi zenetörténeti archívum féltőmálját jelentette náluk, hanem egy nagy korszak felülmulhatatlan zenei emlékeinek kivirágzását, azt a legmegindítóbban Schubert „Der Tod und das Mädchen” dala nyomán írott, s feldolgozott d-moll-négYESÉBEN érezhettük.

Amint Haydn egész életén a vonósnégYES és a szimfónia vonul át, úgy Schubert végigdalolta egész rövid életét, s ahol csak tehette, legintimebb vallomását, dalait belészötte egy-egy hangszeres kompozíciójába is. S az Amadeus-négYES remek előadásában át-átugárzott az eredeti daltéma, a Halál és a Leány drámai párbeszéde, oly intimitással és megkapó hangzásbeli szépséggel, mint ahogy azt Schubert elgondolta.

S ha a terem akusztikája — (sajnálatos, hogy nem állították fel spanyolfalat az együttes mögött) sokszor erősen tompította is — főképp Haydnnal — az összhatást, az Amadeus-kvartett kiváló művészi játéka teljes kárpótlást nyújtott ily kieséséért is.

A forró sikert egy önálló „Streichquartett-Satz”, c-moll, előadásával honolta az együttes.
Pataki László

AZ EMBEREK NEM OKULNAK

(Folytatás az 5. oldalról)

kerül. Gyermeket mindig a vezető mögötti hátsó ülésen kell elhelyezni, mert ez a legbiztonságosabb! Csecsemőt csak akkor vigyük kocsin, ha okvetlenül szükséges és ne adjunk a szájába cuclit, mert elég egy nagyobb zökkenő, és a torkán akadhat.

A vezető védelmére először 1929-ben kísértek meg, hogy az addig fával burkolt acél kormánykereket a rugalmasabb keménygumi helyettesítsék, de eredménytelenül: a kűllök, valamint a merev kormányrud változatlanul súlyos, sőt halálos sérüléseket okoztak. Mégis megtalálták a megoldást: — napjainkban számos olyan gépkocsi fut a közutakon, amelyeknek rugalmas műanyag kormánykereke és szükség esetén harmonikaszerepű összcseresznye kormányoszlopa van. Megváltoztatták a műszerfalat is.

Gyakran látni olyan gépkocsit, amelynek utasterét drótból hajlított figurák ékesítik, és sokszor hagnak feledékenységből, nem-törődömségből kést, szöget, ollót vagy más vágó- és szúrószerszámot az utasterében. Ezek az egyébként szerencsés kimenetelű baleseteket is súlyos sebeket ejthetnek: az utasterben szabadon elmozduló tárgyak ütközésekor olyan sebességgel „lövődnek ki”, mint amilyenel a kocsi a baleset előtti pillanatban haladt!

Régi, de csak újabban elterjedő találmány a védőöv, vagy biztonsági öv. Első és sikeres bemutatkozása 1902-ben, az Amerikai Automobil Club New York Cityben rendezett gyorsasági versenyén történt. A Walter C. Baker és szerelője, C.B. Denzer vezette versenykocsinak a jobb hátsó kerék menet közben a pályá egyik lejts szakaszán összetört, és — a korabeli tudóstól szerint — „... a fekete versenykocsi belecsapódott a megdermedt nézőközönségbe... Baker és Denzer csodálatos módon sértelemet maradtak. Valószínűleg a kezdetleges ülések szíjazata mentette meg őket...” — Ugyanis mindketten az üléshez szíjazták ma-

gukat. Ezután több mint fél évszázaddal kellett várni ahhoz, hogy a biztonsági öv a köz-napi személykocsikban is megjelenjen.

Ismeretes, hogy a mozgó test — tehetetlensége folytán — igyekszik megtartani a sebességét és mozgása irányát. E fizikai alaptörvény értelmében, minden karambolkor tulajdonképpen két ütközés történik: az egyikben a kocsi ütközik neki valaminek — és megáll, majd követi a másik, a veszélyesebb ütközés, amikor az utas az ülésből kiemelkedve a kocsi belső felületéhez csapódik. Próbababák segítségével megfigyelték, hogy a vezető mellett ülő utas például nagy erejű ütközésekor egyenesen előre mozog mindaddig, amíg térde a műszerfalba nem ütközik. Ekkor előre bukik a feje és a vállá — félkört írva le — a szélvédőüvegbe ütközik, és áttöri azt. Az ütközés erejétől függ, hogy az utas a kitört ablakon át kirepül-e. De ha ez nem következik be, mellkasa a műszerfalba ütközik. Ha az autót hátulról éri nagy lökés, a hátul ülő kirepülhet a hátsó ablakon keresztül. Az effajta „műrepülések”, ütdősek megakadályozását szolgálják a biztonsági övek. Ez — viselője alakjától, méretétől függően — kisebb-nagyobb felületen érintkezik a test felületével, és persze gyors fekézkör megnyomja azt. Ezért az Egyesült Államokban a terhes nők számára biztonsági hálókat készítettek. A közelmúltban az angol Ford-gyár két mérnöke egy újabb rendszerű biztonsági övet mutatott be a nagy nyilvánosság előtt. Ebben a megoldásban a vezetőnek az állandóan becsatolt övbe kell „bebugnijnia”.

Sajnos, — mint a legtöbb újdonságot, — a biztonsági övet is némi fenntartással fogadják a vezetők és az utasok, pedig nem is kényelmetlen, és hogy viselése mennyire célszerű, azt az alábbi felmérés is bizonyítja. Svédországban 30.000 közúti közlekedési baleset vizsgálata alapján kimutatták, hogy a biztonsági övet nem használó, illetőleg a leszijazott járművezetők halálos kimenetelű

baleseteinek aránya: 8:1. A súlyos sérülések veszélyét a biztonsági öv a járművezetők esetében 70 százalékkal, az utasok esetében 88 százalékkal csökkentti.

E fényes bizonyíték ellenére is például az USA-ban a vezetőknek és az utasoknak csak 25 százaléka csatolja magára a kocsiba szerelt övet. Svájcban az 1968 évi számlálás szerint csak 9,9 százalék teszi ezt, a Volvo-gyár felmérése szerint Svédországban az autósok 18 százaléka állandóan, 60 százaléka csak hosszabb utazáskor használja a biztonsági övet.

A biztonságosabb gépkocsikra eddig fordított fáradozásoknak és milliárdoknak, megvannak az eredményei. Például az amerikai baleseti statisztika szerint, 1970-ben — az autózás kezdetétől számítva — először csökkent a halálos közlekedési balesetek száma. Az amerikai közutakon 1961-ben 38.091; — 1965-ben 40.163; 1969-ben 56.400; 1970-ben 55.300 (!) volt a halálos balesetek száma, pedig ez évben az előzőhöz (1969) képest 3 millió gépkocsival több közlekedett, és a járművek átlagos sebessége gránként 1,3 kilométerrel nőtt. Ez az eredmény elsősorban a biztonságosabb autókán köszönhető.

Ahhoz, hogy az ilyen biztató eredményt növelhessék, sok-sok műszaki problémát kell megoldani. Ilyen például: a rugalmas üveg, a biztonságosabb ajtózárs, az erősebb ajtók, a hatékonyabb fékek, továbbá az olyan gumikeverék kikísérletezése — és természetesen gyártása —, amelynek segítségével az abroncsok nedves, vagy jeges uton is megfelelően tapadnak.

E feladatokat a szakemberek előbb, vagy utóbb megoldják. De hiába a tökéletesen engedelmessékedő autók, ha a vezetők és a gyalogosok figyelmessé nem, figyelmetlenek. — Ezenkívül Európában például több mint 75-ezer ember hal meg autóbaleset következtében, és ennek a riasztó számnak jelentős csökkentéséhez nélkülözhetetlen az emberek figyelmessége.

AZ ÜZEMANYAG MEGDRÁGULT!

AZ ÜZEMANYAG ÁRA A MULTBAN

10.5 AGOROT

MA



AZ AUTOBUSZT ÜZEMANYAG HAJTJA

AZ ÁTLAG VITELDIJ VÁROSI VONALON A MULTBAN

25 ag.

JELENLLEG

25 ag.

AZ AUTOBUSZ VITELDIJ FELEMELÉSE ELKERÜLHETLEN

EGGED KÖZÖNSÉGSZOLGÁLAT



HETI FILMLEVÉL

AMERIKA, OH AMERIKA

MAKING IT. (Tel-Aviv, Tel-Aviv mozi)

Valahányszor az úgynevezett mai Amerikára (értsd mint mindig, az Egyesült Államokat) terelődik a szó, tiszteletteljes borzongással állapítjuk meg, hogy „nagy, nagy csodálatos erős bástyák — de ott élni, azt azután nem!”

A nap minden órájában leüthetnek és kirabolhatnak, a féhérek megücsökelnek, a néger Molotov-palackokat hajigálnak, a diákok tüntetnek, a kamaszok hasist szívnak...

Az így kialakuló kép cseppet sem hízog és valljuk be, hogy ránk nézve sem, hiszen saját barátunk társadalmi rákfenéit emlegetjük. Jóformán érthetetlen, hogy ilyen körülmények között, nagyinak és csodálatosnak nevezzük az Egyesült Államokat, ahelyett, hogy logikus ésszel napról-napra annak társadalmi összeomlásától rettegnék.

S közben Amerika fittvet hányva a mi idegenkedésünkre, éli saját nemzeti létének bajait, válságait. Történelmi hagyományaihoz híven a maguk teljességében éli át az adott korszakok problémáit, még akkor is, ha ennek velejárója a Molotov-palack, a hasis, és a karhatalom gumibotja. Ezzel ellentétben,



vannak országok, ahol a rend kedvéért félton befagyasztják a megoldatlan problémákat és gyorsan elhallgattatják a rendetlenkedőket. Az ilyen országok mozivásznáiról derül, vidám és nyílthomlokú fiatalok kacagnak a nézőre, függetlenül a valóságos társadalmi képtől.

A Making It: 17 éves főhőse lakonikus megállapítással határozza meg a mai amerikai fiatalság életét: „O illegális lapokat terjeszt, te kábítószert árulsz, én meg futok a csajok után”.

Ösztint megvallva, hallottunk már ennél szebb mondanivalót. De művészi és erkölcsi szempontból, ez az őszintesség még mindig szimpatikusabb, mint a kolhozfilmek reccsögő optimizmusa.

A lázadó ifjúság témája egyre növekvő közkelettségnek örvend a filmgyártásban világszerte. Ezek óta jobbnál-jobb filmek merítenek e kifogyhatatlannak tűnő kincsestáróból (emlékezzünk csak vissza „Az érett”, a „Fiatalok”, vagy a „Ha...” című filmekre). A bökkenő nem a témában, hanem a feldolgozás módjában rejtezik.

Ifjúság mindig lesz és többé-kevésbé mindig lázadók lesznek a fiatalok, a kérdés csak az, elegendő fantáziával rendelkeznek-e majd a forgatókönyvírók és a rendezők, hogy újabb és újabb nézőpontokat és feldolgozási formákat találjanak. Eddig főleg olyan fiatalsággal foglalkozó filmeket látunk, ahol a kamaszok vagy a társadalmi züllöttség áldozataiként, vagy a társadalom önkéntes megváltozóit jelentik.

Ezzel a filmmel új típus született: a Making It fiataljai számára a környezet csakis, mint műkedvelő pszichológiai kísérletek alanya létezik. A környezet klisévé mervedik és a főszereplők rezignáltan nézegetik azt, mint aki ócska képes-lapban lapoz. Nagyon mély hatású, erősen megrázó és ezzel együtt rendkívül szórakoztató.

ADIOS, SÁBATA (Tel-Aviv, Ofir mozi)

Az olasz származású és nagyon sikeres Grimaldi producer úgy látszik megirigyelte saját egykori sikerét a néhány évvel ezelőtt leforgatott vadnyugati klasszikussal, amely „A jó, a rossz és a csunya” címen került bemutatásra. Most tehát megpróbálta, hogy kevésbé fordulatos forgatókönyvvel, kevésbé jó színészekkel és sokkal olcsóbb trükkfelvételekkel megismételje az egykori nagy sikert, amely létrehozta a Western paródia lassanként klasszikussá váló műfaját.

Az erőfeszítést nem koronázza tulságosan nagy siker: nem az a baj, hogy hiányzik a logikus cselekmény, vagy az árnyalt alakítás (ilyesmi amugyis ritkábban a műfajban), hanem az, hogy a film nem eléggé gyakorolja az öngúny felülmúlhatatlan erényét. Az egyetlen, aki kellően „szégyelli magát” azért, hogy ilyen szerepet vállal, az Yul Brynner, a rettenthetetlen kalandor és pisztolybajnok Sábata szerepében. Ennek megfelelően, ez a többnyire elparazított tehetségtől kiváló színész, ele-

gáns és hűvös távolságból, mintegy felülről, alakít — tökéletesen.

Egészen az utolsó percre nem biztos, sikerül-e hőseinknek megszerezniük az áhitott arany-érmét, amelyet utatlan utakon szállítanak, rejtegetnek és lopnak oda-vissza — de persze ez sikerül, hiszen ez hozzátartozik a műfajhoz.

Pezsgo, mint egy üveg coca-cola és épen annyira konzervatív is.

HÁGAR ENOS

KERESZTREJT VÉNY 301

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
14												
15				16					17			
18			19	20				21				
22		23	24				25		26			
27			28					29	30		31	32
		33			34			35			36	
37	38				39				40			41
			43	44			45				46	
47			48	49					50			
51				52	53				54			
				55					56			
57	58				59			60	61			62
63					64				65			66
67		68		69					70			71
72			73				74			75		
									76			

Vizsintés: 1. Van sütnivalója, 5. Szegény ember palotája, 10. A mezők, hegyek és erdők istene, az ókori római mitológiában, 14. Francia királyné 1755—1793. Mária Terézia lánya, XVI. Lajos neje, Pazarlása, reformellenessége népszerűtlené tették. Kiszolgáltatta a franciák katonai terveit az osztrákoknak. 1793-ban hazaurulásért elítélték és kivégezték, teljes név, 15. Vissza: olasz pénzege, - 16. Német csillag, 17. Felhajtott a garatra, - 18. Francia festő 1823—1891. A régi spanyolokat követte. Csendéletet, életképet és vallásos tárgyú műveket festett, 20. ...tika, érzékiség, 21. Európai nemzet, 22. Apaállat fele, 23. Ingerel, izgat, 26. Mely személy? 27. Majdnem hús, 28. Francia területérték, 29. A kigyó és a sav teszi, 31. T.F. 33. Perzsa költő és csillagász 1017—1124. Versei különösen a bor élvezetét magasztalják. Nevét Fitzgerald angol költő tette világhírűvé 1859-ben, 37. Hasad, 39. Német előtt, 40. Svájci óramárka ék. fel, 42. Az egyik idő magánhangzótlanság, - 43. Szürös szagú, bázisos természetű vegyület, saletromsav előállítására, műtrágya gyártásra is. használják, második betű duplázza, 46. Akadály, 47. Eppenogy, 49. Erkölc, erkölcsi érzék, görög eredetű szóval, itt magyar helyesírással, 50. Ékezzel francia estebéd, 51. Szegecslő fővárosa, 53. A.S.C. 54. Pedagógus, 55. Vissza: átvitt értelemben szent és sérthetetlen valami, 56. Labdajáték, 57. Nem érkezik idejében, 59. M.T.A. 61. A legmagasabb katonai csapategység a régi rómaiaknál, - 63. R.L. 64. Mészből, homokkőből és márgából álló kőzet, 66. Betegség egyenmű betűi, - 67. Nem azt, 69. A tizenharmadik században élt svéd csillagász, akinek neve minden időjárás-jelentésben szerepel, 71. Nyakraváló 2-3 betű felcserélve, 72. Előindító folyó, 1300 kilométer hosszú, a hinduk második szent folyója, 74. Középkori kelta mondai hős. Isoldé iránti szerelme és tragikus halála az eszményi szerelem szimbolizálása, 76. Dél-tiroli alpes város az Adige-folyó partján, - 77. A szarvasfélék egyik faja. Hazája Nyugat- és Kelet-Európa.

dik, 38. Női név, 41. Afrikai állam, 44. Hosszmérték eleje, 45. Névelő ék.fel, 48. Világhírű francia filmszínész (JEAN), 50. Nobel-díjas fizikus. Találománya világitótornyokra szerelhető öngyújtó-lámpa, 52. Tesz, 54. Vissza: fut ikerszáva, 58. Női név, 59. Szerb fejedelem, majd király volt, 60. Vagy álmos, vagy unatkozik, 62. Alaki betűi keverve, 64. Ady Endre műsávjá volt, 65. Vissza: Izraeli népkisebbség fia, 68. Torma egyenmű betűi, 69. Angol kocsi, gépkocsi, 70. S.A.A. 71. Egymást követő mássalhangzó az ábecében, 73. Irányjelző, - 75. Séma egyenmű betűi.

A 298 SZÁMÚ KERESZTREJT VÉNY MEGFEJTÉSE

Vizsintés: 1. SEVIGNÉ — 6. MONTE-CUCCOLI — 22. ETRUSZKOK — 29. KELTAK — 56. HALLUCINÁL — 64. KYROS — 70. TOBOGÁN — 78. LATIN — 79. GRATULÁCIÓ — 89. 1) KARAVELLA, 2) ALT — 90. SOIREE.
Függőleges: 1. SZENT LŐRINC — 2. VERGIUS — 11. ULTIMÁTUM — 14. LANNARK — 15. 1) INSTÁL, 2) PLANKTON



A modern elektronikus csodák már a főposta levélszolgáltató részlegébe is bevonultak. A tel-avivi és környékbeli városok levélküldeményeinek mintegy 60 százalékát jelenleg két hónappal ezelőtt izembe helyezett elektronikus készülék osztályozza. A prognózis és az eddigi gyakorlat szerint 3 hónapon belül az országos levélküldemények mintegy 95 százalékának osztályozása gépi erővel történik. Képnőkön (balról) az elektronikus osztályozógép, szemben vele a lassú és nehézkes, kézzel végzett szortírozás.

7 2

♠ A 6 5

♣ 10 9 8 6

♠ B 9 7 3

♠ 8 6 3

♠ K 10 8 4

♠ 4 3

♠ 6 5 4 2

♠ A K D 5 4

♠ D B 7 2

♠ A D 5

♠ D

Nyugat Észak Kelet Dél

Chagas Avarelli Pabis Josia

— pasz pasz pasz 1 Kő.

pasz 1 P. pasz 2 P.

(Ebben a szisztémában az 1 „Pikk” negatív és a „2 Pikk” válasz a „kanapét” jelenti, vagyis magyarul: lefeküdni.)

Pabis Tici (Kelet) a káróval indult és Észak 9 tétet teljesített.

A 3. számú asztalnál a „Sharif Circus” játsszott és Omar Sharif is részt vett. Sharifék az úgynevezett „kék treff” szisztémát játsszák.

Nyugat Észak Kelet Dél

Desrous Sharif Poubeau Demouly

— pasz pasz pasz 1 T.

pasz 1 Kő. pasz 1 P.

pasz 1 SA. pasz 2 Kő.

Ebben a licit-rendszerben az 1 treffes nyitás legkevesebb 17 pontot jelent.

Megjegyzés: A bridszjátékban a legutóbb vita a licitálás körül keletkezett. A Deauvilleben bemutatott különböző konvenciókkal azt kívántuk szemléltetnünk, hogy az 52 lapból mennyi, egymástól eltérő, variációt lehet kihozni.

Az amerikaiak 4 kört mondtak be, a kínaiak 4 pikket, az olaszok 2 pikket, Sharifék 2 kört.

A bridsz szépségéhez tartozik ez a sokoldalú megítélés. A tökéletes licit-rendszer eddig senkinek sem sikerült felfedeznie. Legfeljebb csak megközelítette. Eppen ezért ne szidjuk partnerünket, hiszen a nagyok, a legnagyobbak is, más és más eredményre jutnak.

(Kim)

— 39. GRÁCIA — 43. TENNYSON — 50. TEORETICE — 56. HOMORU — 64. KALIFA.

Nyereménkönyv:
A. FRANCE: SZINESZTÖRTÉNET



(Jiszácsharov felv.)

HOROSZKOP

VIZONTIO — (Január 21-től február 19-ig.)

Hovatovább elveszíti azt az önálló gondolkodásra való képességet, amely miatt mások is becsületes, önmagát is becsülte. Ne rendelje alá magát egy más ember által diktált vonalnak, amely nem minden tekintetben kedvező az Ön egyénisége szempontjából.

HALÁK — (Február 20-tól március 20-ig)

A kereskedelmi érzékével csak azért van baj, mert az önbizalmát nem hozta meg megfelelő szintre a képességeivel. Ha ez megtörténik, nagyobb sikerei lesznek a gazdasági életben is.

K O S — (Március 21-től április 20-ig)

Példátlan felelőtlenség lenne egy jó elgondolatát nem megvalósítani, csak azért, mert valakire tekintettel van, az ő érdekeit félti. A magára vigyázás és másokra csak a siker után egy héttel legyen tekintettel.

B I K A — (Április 21-től május 20-ig)

Kis szerencsével behozhatja még a mulasztásokat, amelyek miatt most rossz a lelkiismerete. Próbáljon másokat is bevonnani egy jó ügybe, akkor könnyebben megy majd a terv végrehajtása.

I K R E K — (Május 21-től június 21-ig)

Ki kell találnia valamit, mert egy ember engesztelhetetlen, s meg kell mielőbb békíteni. Hová fordulhat tanácsért? Sehová. Egyedül találja meg a sok lehetőség közül a helyes megoldást.

R Á K — (Június 22-től július 22-ig)

Pályája újabb állomáshoz érkezik, de nem kell fordulatot felfogni a dolgot, az átmenet zökkenés nélkül a legkényelmesebb, s akkor ível majd a legmagasabbra az Ön karrierje, ha derülően intézi ezután is a dolgait.

OROSZLÁN — (Július 23-tól augusztus 23-ig)

Posta-restanciáját intézze el maradéktalanul, s ha úgy érzi, hogy adása valakinek, mielőbb rendezze a dolgot, mert minél később kerül rá sor, annál drágábban intézheti el.

SZCZ — (Augusztus 24-től szeptember 22-ig)

Kaján mosolygós figyelik mások az Ön erőfeszítéseit, de ne törődjön velük. A segítségükre amúgy sem számíthat, miért várna tőlük együttérzést? Tegyen úgy, mint aki levegőnek tekint az ellendrukkereket.

MERLEG — (Szeptember 23-tól október 22-ig)

Bajaira csak lassan, át gondoltan és következetes módszerekkel találhat gyógyírt, s a legokosabb, ha a legöbbről nem is vesz tudomást. Viselkedjen úgy, mint aki gondatlan, még felületi problémák sem nyugtalanítják.

SKORPIO — (Október 23-tól november 21-ig)

Három területen kell tevékenykednie a következő hetekben. Anyagi, egészségügyi és érzelmi síkon. Anyagilag az a legjobb, ha kiegyensúlyozza ügyeit, egészségi problémáit orvosával tárgyalja meg, ami viszont az érzelmeit illeti — csak a szívére hallgasson.

NYIL — (November 22-től december 21-ig)

Kár lenne elhamarkodottan ítéletet formálnia egy emberrel, aki még nem mutatkozhatott be teljes valójában. — Adjon időt, hogy az illető a legjobb formáját kifutassa ön előtt.

B A K — (December 22-től január 20-ig)

Versenyszellemet csak színeljen, ne higgye, hogy azon múlik, ki lesz az első. Mindennek a titka a szívós, kitartó munka, az ügyek át gondolt alakítása, s ebben a tekintetben csak egyéni eredményei számítanak.

NEVET A VILÁG

SZINES KOCKAK



— Már harmadszor nem találom itt senkit. Ez az elővigyázatosság nekem nagyon gyanus!

A LEGJOBB MÓDSZER
— Mit mondt az orvos?
— Hogy egyik kevesebbet.
— És hallgattál rá?
— Kezdetben nem. De miután kifiztettem a számlát, amit prezentált, kénytelen voltam...

BIGAMIA
A jeruzsálemi Héber Egyetemen a bigamia izraeli fogalmáról tart előadást a professzor. Azt magyarázza, hogy aki házasságba lép, az a házasságban marad. A házasságban maradni az a legjobb mód a házasság fenntartására. A házasságban maradni az a legjobb mód a házasság fenntartására.

EGY GYŰLŐLET HATTERE
— Gyűlölöm az anyósomat.
— Megőrlöttél? Hiszen, ha ő nem lenne, most nem volna feleséged!
— Ezért...

FOLYAMATOSSÁG
— Szörnyű. A feleségem általában az első férjéről beszél.
— Ennek csak örülhetsz. Az enyém folyton csak azt emlegeti, hogy majd ha újabb férjhez megy...

IGAZI NŐ
Cseng a telefon az irodában. A titkárnő felveszi és hallja, hogy a vonal túloldalán valaki ezt kérdezi: — Matador hirdetés iroda?
— Téves kapcsolást! — mondja a titkárnő.
A vonal tulsó oldalán akadékoskodik a hívó fél:
— Biztos, hogy nem a Matador hirdetés iroda?
Mire a titkárnő:
— Hazudtam én már magának?

NEM MINDEGY...
A fiu: — Maga hisz az első látásra való szerelemben?
A lány: — Attól függ, hogy kit látok...

NEM VÁLOGATÓS...
A ház asszonya megkérdezi az új bejárótól:
— Szereti a papagájt?
Válasz:
— Nem vagyok én válogatos, megeszek én kérem mindent...

BÖLCSESSÉG — KÁVÉSKANALLAL
Akkor sem él örökké az öngyilkos, ha lemond szándékáról.
A koldus is megsértődik, ha kifogásolják koldulási módszerét.
Azon lehet vitatkozni, hogy van-e lélek, de szolgálélek biztosan van.
Amíg lesz fal és borsó, az emberek mindig igyekeznek meggyőzni egymást.
Ne szidjuk a fiatalokat maradiságunkért. Az eredetiség kifejlődéséhez idő kell.

MŰVESZVICSEK
I.
A fiatal, jóképű rendező-gyakor nok egy fogadásról hazakíséri a híres sztárt. Reggel — a reggelinél — ezt mondja neki:
— Szeretlek. Te is szeretsz?
A sztár válasza:
— Szeretlek. Téged is szeretlek...

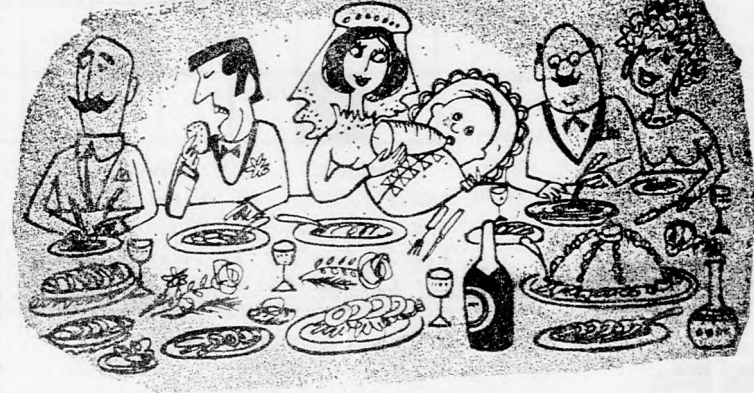
SOKOLDALU FIU
— Tegnap randevum volt egy rendkívül sokoldalú fiúval — dicsekszik Rina a barátjának.
— Milyen értelemben sokoldalú?
— Moziban voltunk. A filmet is figyelte, közben folyton arról beszélt, hogy milyen értelmes vagyok, az egyik szemét a dekoltázsomon legette és a kezével a combomat simogatta...

MŰVESZVICSEK
II.
A sztár nagyon szeretett volna gyereket, de mindhiába. Ezért elvált a férjétől, a rendezőtől és hozzáment — egy producerhez...

NŐORVOSNAL
Az alapos vizsgálat után így szól a nőorvos:
— Asszonyom, most komoly baj van. Fel kell hívnom a figyelmeztetést, hogy legalább egy hónapig nem tarthat fenn kapcsolatot a férjével. Megoldható a dolog?
— Nem probléma, drága doktor ur. Elárulom, hogy van ugyanis egy udvarlóm...

HATÁRIDŐ
Két magányos asszony beszélget:
— A múlt hét egyik estéjén hazamentem és egy idegen fiatalembert találtam a lakásomban.
— És mit csináltál?
— Negyvenöt óra határidőt szabtam meg neki, hogy azonnal távozzon...

CSODASZER
— Tegnap este nagyon fájt a fejem. Panaszkoztam a feleségemnek, néhányszor megcsókolt és máris elmúlt a fejfájásom.
— Érdekes, nekem is fáj a fejem. Otthon van ilyenkor a feleséged?



ELKÉSETT ESKÜVŐI VACSORA
ATSZERVEZÉS
Egy állami hivatalban elhatározták az átszervezést. Az igazgató megállapodott egy hivatalos irodaszervező és adminisztrációs folyamat-ésszerűítő szakemberrel, aki tanulmányozni kezdte az ügymenetet. Mindenek előtt megismerkedett a tisztviselőkkel és azok munkakörével.
— Önnek, mi a dolga? — kérdezte az egyikőtől.
— Semmi! — hangzott a felelet.
Néhány szobával arrébb erre a kérdésre szintén azt felelte a megkérdett tisztviselő, hogy „semmi!”.
A szakember azonnal javaslatot tett az egyik elbocsátására, mondván, hogy egy hivatalban felesleges azonos munkakörben foglalkoztatni két embert.

KÜLFOLDI UT ELOTT
— Igaz, hogy a Mici külföldi kirándulásra indul?
— Igaz. Már javában készül is az utra.
— Hogyan?
— Nyolc nyelven tanulja azt mondani, hogy „Igen!”

FOURAK
Két angol lord találkozik a lóversenyen.
— Kedves barátom, lélekben melletted állok. Hallom, a kedves feleséged megszökött a sorírel.
— Nem nagy szerencsétlenség. — Hogy érted ezt?
— Magam is tudok kocsit vezetni...

VAGY - VAGY
Temetés. Egy idős trómetnek. A gyászoló gyülekezésben ott van egy másik író is, közel 90 éves öregur, az ország irodalmi életének büszkesége.
Egy fiatal író előkérte számárra egy széklet, s udvariasan felkéri, hogy üljön le. Az idős író elhárítja:
— Temetésen ülni nem lehet! Itt egy ember fekszik, mindenki más áll...

NŐI TÖRTENET
Házter a feleség és a férje így dorgálja:
— Késztél, de szerencsére látom, mi történt. Két órával álltál Malkával, a barátoddal, a ház előtt és beszélgettél. Miért nem hívtad be?
— Próbáltam, de nem ért rá. Nagyon sietett...

REJTELY
A francia artista-művész nagy szenzációja egy fiatal, 21 éves költő, aki kötelel felvezette ki a párizsi Notre Dame tornyai között és azon produkálta magát.
„Produkcijához nem kért engedélyt senkitől. A párizsi rendőrség számára rejtegy, hogyan volt képes kifizetni a kötelel 70 méter magasán és teljesen észrevétlenül.

ART BUCHWALD:

Agnew Spiro jelentése

WASHINGTON. — Alelnökünk, Agnew Spiro, a napokban tért vissza világkörüli jószoigazlati küldetéséről, amelynek jelentősége hosszú éveken át éreztetheti majd kihatását az amerikai külpolitikára.
Spiro 141 főny kísérővel, négy Boeing-707-es gépen utazott. Azonkívül magával vitt egy teherszállító repülőgépet, két golyóbiztos Cadillac-kocsit, és a társaság elszállásolása átlagosan 3000 dollárba került éjszakánként. Spiro és kísérője Szaudi Arabiában, Etiópiában, Kenyában, Marokkóban, Spanyolországban és Portugáliában tett látogatást.
Házterése után, Nixon elnök aggodalmaktól eltevért várta Spiro jelentését.
— Nos, Spiro, igazán örülünk, hogy jó egészségben tért haza.
— Köszönöm, elnök ur. Mulatságos történetet hallottam Spanyolországban, bizonyára jót fog nevetni rajta. Azt mesélték, hogy ön Vörös Kinába készül Mao Cse-tung meglátogatására. Mit szól ehhez a hílyességhez?
— Nem hílyesség, Spiro. Igaz. De nem akarom, hogy a nyilvánosság előtt bármit is szójon róla, nehogy elrontsa.
— Mi jutott eszébe, elnök ur? Egyetlen tisztességes golfpálya sincs az egész országban.
— Nem golfozni megyek Vörös Kinába.
— Nem golfozni? Akkor mit keres ott?
— Van néhány dolog, amit szeretnék megbeszélni Maoval.
— Miért nem értesített erről, elnök ur?
— Több ízben próbáltam elérni magát, de mindig azt mondták, hogy maga a golfpályán van és meghagyta, hogy ne zavarják.
— Ez nem igaz, elnök ur. A kíséretben lévő riporterek terjesztették a hírt, hogy én folyton golfozom, csak azért, hogy borsot törjenek az orrom alá. A valóság az, hogy legalább annyit teniszeztem, mint amennyit golfoztam.
— Nem tesz semmit. Mondja, van valami érdekes jelenteni valójá?



KÉT VILÁG
Spaletóban az idén is megrendezték — ezúttal tizenegyedszer — a „Két világ”-fesztivált, amelynek célja, hogy közel hozza egymáshoz a vasfüggöny két oldalán élő és tevékenykedő művészeket. A fesztivál megnyitó előadása Muszorgszkij Borisz Godunovja volt — a fesztivál igazgatója Giancarlo Menotti, olasz művész rendezte.

IMPÉRIAL
A kaliforniai Imperial városában kigyulladt egy rovarirtó-szer-raktár, s robbanás történt. Tizenkét ember súlyosan megsebesült. Állítólag csak a közelben tartózkodó rovarok vészték át minden baj nélkül a robbanást.

VALOPER — 56 ÉV UTÁN
A La Spezia-i bíróságon elvált a férjétől egy asszony, aki benyújtott születési bizonyítványt, 103 éves. A férj nem volt jelen a tárgyaláson. Arra a kérdésre, hogy hol a férje, a felperes asszony előadta, hogy elhunyt 56 évvel elutazott a férje és azóta még nem tért haza. Most már nemigen várja, ezért határozta el, hogy inkább elvált tőle.

A LÁNYOK EGYÖTÖDE...
Az angol családvédelmi társaság kimutatása szerint, a szigetország lányainak egyötöde terhes már, amikor férjhez megy. Azelőtt jobb volt a helyzet, — az utóbbi időben leromlottak az erkölcösök — kesereg a társaság szövegve.

REJTELY
A francia artista-művész nagy szenzációja egy fiatal, 21 éves költő, aki kötelel felvezette ki a párizsi Notre Dame tornyai között és azon produkálta magát.

REMES TÖRTENET
— Rémes dolgot láttam. Egy esküvőn voltam, ahol a menyasszonyt a chupa-szertartás után elvitte egy rendőr.
— Valóban rémes. Mit követett el az a szerencsétlen nő?
— Semmit. A rendőr volt a férje...

SPANYOLVIASZ
Az alábbi történet Karinty Frigyes naplójából van:
— Ezt nézze meg uram — mondta izgatottan a költő a gyárosnak — piros, könnyen olvadó massz, láng fölő tartva megpuhul, oda lehet nyomni pécsettelt a levél négy szélére.
— De uram, hiszen a spanyolviaszt már rég feltalálták!
— En most találtam fel először! — mondta méltatlankodva a költő.

EGY SZINESZ KOCSIT VESZ
Egy bohém színész addig „nudnyikolt” a kávéházban egy autógyűnő, míg veit tőle — részletre — egy autót.
Aláírta az írlapot, majd az ügynök felállt, elköszönt és megkérdezte:
— Mikor szállítsuk le a kocsit?
— Micsoda kérdés? Tíz perc múlva!
— De miért olyan sürgős?
— Mert nincs pénzem buszra!

ANNYI BAJ LEGYEN
A híres orvos titkárnőjénél jelentkezik egy súlyos beteg. Azonnali segítségre van szüksége.
— Sajnos, arról szó sem lehet. Csak olyan sorszámot adhatok, amely hat hét múlva érvényes.
— Hat hét múlva? Kísasszony, akkor már késő. Hat hét múlva én talán már nem is élek.
— Annyi baj legyen — így a kísasszony —, a sorszámot mindig le lehet mondani...

MAI DEFINÍCIÓK
MEGFÖGHATATLAN: — Hámozott lufballon.
DRAGASÁGI PÖTLÉK: — Előbb-utóbb megkapjuk, de nagyon drága árat fizetünk érte.
ÁDÁM: Ó volt az egyetlen férfi, aki nem mondhatta Évának: „Bocsánat, nem találkoztunk mi már valahol?”
BIGÁMISTA: — Aki a saját bőrén tanulmányozta a közmondást: „A baj nem jár egyedül...”
TURISTA: Sok ezer kilométert utazik azért, hogy valami lehetetlen helyen odaálljon a saját kocsija mellé és lefényképeztesse magát.
BABA: — Kislányok és nagyfiúk érdeklődnek iránta.
MODERN ZENE: Rendszerint olyan gyors ütemben adják elő, hogy szinte lehetetlen rájönni, melyik klasszikus mű „inspirálta” a komponistáját.



MODERN PEDAGÓGIA
— Kezdem unni.
— Mit vetítenek a mai órá?
— Valami szexuális felvilágosító filmet...